BON DIA Aruba

Dialuna 9 di Maart, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 45.52

LOCAL

Cas di comerciante Hindu atraca

Pagina 10

LOCAL

Retiro di director di AZV a habri caminda pa investigacion

Ex director di AZV lo a sera 'dealnan lucrativo'

Pagina 3.

LOCAL

Homber ta purba mata agente di Polis femenino y ta menaza otro Polisnan di tira nan mata

Pagina 4

Un anochi di gala inolvidabel

Entrega di premio pa Personahenan 2008 di Bon Dia Aruba/Aruba Today



ORANJESTAD – Un biaha mas Bon Dia Aruba y Aruba Today a luci y mustra su profesionalismo como un corant cu sa balora nos balornan humano di nos comunidad.

Diasabra anochi den un ceremonia di gala na The Westin Aruba Resort Ballroom, staff y personal di e prestigioso empresa periodistico Caribbean Speed Printers N.V. cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today a haci entrega di e diferente premionan di reconocimento na un grupo di personahe cu a contribui grandemente cu nos comunidad durante 2008.

E anochi inolvidable aki a conta cu presencia di su Excelencia Gezaghebber di Boneiro Dr. Glenn Thode, como orador principal y su Excelencia Presidente di Staten di Aruba sra. Mervin Wyatt Ras y esposo. Bon Dia Aruba ta publica full un cubrimento informativo y fotografico di e gran evento aki.

Problema entre gang a laga dos auto basta destrui

Grupo arma cu machete, bate di baseball y botter di cerbes a destrui auto y maltrata su ocupante

Te hasta a tende tiro di arma di candela

NOORD—Diabierna 12'or di anochi, un homber ta core drenta warda di Noord y ta bisa cu su auto a wordo destrui pa un grupo di homber cu machete, bate di baseball y botter di cerbes.

E ta bisa cu un homber desconoci a yame na telefon y a bise cu e ta bay dal'e algun mokete den su boca. E homber a bisa e homber desconoci cu no ta problema y a puntra na unda nan por topa. E palabracion tabata banda di Texaco Sasaki, riba e caminda di tera. El a bay eynan hunto cu su amiga cu ta 8 luna na estado y tambe un otro amigo, kende tabata sinta patras den e auto. Ora cu el a yega, el a mira un Toyota blou scur cu strepi blanco na banda a sali y a sere.

Entre 7 pa 8 hoben a sali for di e auto y a bay riba dje. E hombernan a baha for di e auto y a bise, "awor bo ta bay haya" y a los tiro y a bay riba su auto. Nan a cuminsa bati e auto cu machete, biga, despues nan a baha e denunciante for di e auto, y a cuminsa bringa cune. Despues algun amigo di e denunciante a yega den un Nissan Sentra blanco y a bira un pelea entre gang.

E hombernan di e dos autonan a cuminsa bringa cu otro. Segun e denunciante y su amigonan, nan no conoce e hombernan y no sa e motibo cu nan a bringa cu nan.

Despues di e pelea e grupo a subi e auto y a bay for di e sitio. E denunciante F.B.di 24 aña a logra ranca T-shirt di un di e hombernan cu a bini den e auto Toyota blou scur. Polis a bay pafo y a mira cu tanto e Honda Civic blou di F.B. y e Nissan Sentra tabata completamente destrui. Tur e bentananan tabata kibra. E amiga S.K. di 21 aña, cu ta na estado a cuminsa haya dolor den bariga y ambulance a bini y transporte pa poli pa tratamento. Polis a haya dos nomber mas di amigo di e denunciante cu ta R.da S de C. naci na Venezuela di 23 aña y A.F. di 17 aña, na Aruba.

Tur a wordo bisa pa nan bay duna keho na Recherche. Un otro persona cu tambe tabata forma parti di e grupo di gang di e denunciante, a yama warda y a bisa cu nan tabata hungando biljart y un persona a yama F.B. y nan a forma grupo y nan a bay. E ta bisa polis cu e tabata na e sitio y a tende tiro, cu lo a sali for di cura di e habitantenan biba eybanda y no di e grupo. Segun e homber ta bisa polis, cu supuestamente nan a tira pa spanta e grupo.

Arubiano di 69 aña deteni pa violacion di ley di droga



WILLEMSTAD – Diahuebs anochi pa mas o ménos 19.20 or Polis a haci un investigacion en conexion cu violacion di e ley di Opium na un cas den Bargestraat. Dilanti di e cas ariba menciona Polis a cuminsá cu un control a bin haya den saco di carson di e sospechoso masculino R.A.G. naci na Aruba, 69 aña, e siguiente artículonan cu a wordo confiscá:

- 23 paki di kokaina
- Montante di sèn

E sospechoso R.A.G. a wordo deteni pa violashon di e ley di droga. Investigacion ta continuá.

Muhe a purba pasa droga den KIA

SAN NICOLAS—Diasabra 11.30 di mainta, polisnan di San Nicolas ta bay na KIA, na unda guardianan a gara un persona cu kier a pasa droga pa un detenido den KIA. Na e sitio, polis ta tuma e muhe L.A.K. naci na Aruba di 48 aña, for di e guardianan di KIA y tambe e droga. Nan a hay'e cu algun articulo y tambe un paki di marihuana. E droga a keda confisca y L.A.K. a keda deteni y entrega na Recherche.

+++

Turista a duna keho di maltrato

SAVANETA- Diadomingo 1.30 di madruga, polisnan di San Nicolas ta bay na un compleho di apartamento na Savaneta, na unda un turista a wordo bati.

Na e sitio nan ta papia cu e turista J.L. naci na Estados Unidos di 21 aña, kende ta declara na polis cu banda di 6'or di atardi, el a bay cana banda di e beach Mangel Halto. Na e sitio el a topa cu tres homber cu ta papia Spaño, kendenan tabata hopi social y cariñoso. Nan a haci'e algun pregunta. Dado momento e tres hombernan a cuminsa bringa cune. Nan a dale bente abou y el a perde conocemento. Ora cu el a bin bij, no tabatin ningun hende ey banda. El a core bay su apartamento. Door cu e no conoce e hendenan, e no por duna keho. Banda di 1.30 di madruga el a dicidi di yama polis, ora cu el a cuminsa sinti malo y a cuminsa saca sanger. E ta bisa cu el a yama 911, pero no a haya ningun contesta. Polisnan a hibe Centro Medico y a bise cu despues cu e caba cu tratamento, e ta duna keho na Recherche.

Tin indicacion cu kier saca director di hospital for di comision CGZ pa evita 'fiesta'

Retiro di director di AZV a habri caminda pa investiga hopi practica 'straño' entre 'amigonan' medico

Ex director di AZV lo a sera 'dealnan lucrativo' prome cu e la retira

ORANJESTAD – E retiro repentino di e director di AZV Jouke (Jos) Mud e siman aki, a habri caminda pa mas posibel investigacion den casonan dudoso den AZV. Mes momento tin intencion serio di parti di esnan gubernamental pa core cu representantenan di hospital, Horacio Oduber Hospital, for di e comision di CGZ cu ta conseha AZV pa manda pashent pa exterior pa tratamento medico.

Esaki Bon Dia Aruba a compronde di parti di su fuentenan e siman aki. Awor cu e retiro di Mud a cay, tin un investigacion na caminda pa loke ta e practicanan tambe di e ex director cu tambe awor ta resulta di lo a presta su mes pa practicanan contra orden di ariba.

E matutino aki ta siguiendo un investigacion den entre otro un situacion cu tabata tuma lugar na Hospital unda cu e director di AZV lo a haya orden pa para algo incorecto pero no a tuma e paso aki. Ta hunta di comisario lo a haya un tip di un situacion no corecto cu tabata sosode entre director di hospital y tambe personal di staff pa loke ta uso incorecto di un camber di ICU.

Ta conoci cu pa practica, tin un protocol cu ta stipula cu un camber di ICU semper mester keda liber pa cualkier caso urgente medico pa cual mester usa e camber aki. Sinembargo, un hefe halto medico lo mester tabata usando e camber aki pa su pashentnan despues di operacion, contra protocol. A hala su atencion y atencion di director di hospital, pero na dado momento director lo a bisa cu esaki no ta problema pasobra dado caso tin un caso di urgencia cu mester di e camber di ICU, lo traslada e pashent di e specialista particular aki, pa medium care, pues no tin problema.

Despues ora cu esaki a bira conoci, a pidi director di AZV aña pasa (no Jos Mud: red) pa tuma paso y stop esaki pero e director no a reacciona y nunca no a tuma paso pa esaki. Ta despues cu e director a tuma su retiro na mitar di aña pasa, a bin compronde con esaki tabata hinca den otro.

Bon Dia Aruba a compronde di e investigacion, cu for di prome cu e ex director di AZV a tuma retiro, el a cuminsa uza su control y conexion pa establece relacionnan y contractonan lucrativo cu e.o. hospital unda cu hunto cu algun otro miembro di directiva di AZV, nan a logra establece un netwerk lucrativo cu nan a cuminsa ora cu nan tur a caba tuma nan retiro. Tabata net despues di nan retiro na AZV, cu nan a participa cu nan a forma un compania medico cu ta yuda manda pashentnan pa exterior.

Pa loke ta trata e parti di e comision di CGZ, di cual e director actual di hospital ta presidi, Bon Dia Aruba a compronde cu tin pasonan na caminda pa core cu e director aki for di e comision pa asina evita cu tin cosnan irregular ta tumando lugar y cu ta yuda beneficia cierto personanan, incluyendo e propio director aki.

Auto a alcansa un homber cu a caba di sali for di misa na Nort

Cu ambulans el a ser transporta pa hospital





ORANJESTAD - Diabierna anochi asistencia a ser solicita relaciona pa un caso caminda cu un auto a alcansa un homber cu a caba di sali for di misa na Noord. E chofer femenino a bisa cu ora cu el a wak e homber, el a purba kita pero asina mes el a dale. Personal paramedico a presenta na e sitio pa asina duna asistencia na e persona herida y transporte cu urgencia pa hospital.

Yate horta na Merca haya na Aruba

ORANJESTAD - Diabierna pa 8'or di mainta, e homber W.C. naci na Estados Unidos ta bay warda di polis Maritimo, y ta bisa nan cu e yate yama "Raising the Barr", cu ta mara den waf dilanti Renaissance Hotel, a wordo horta na luna di februari na Fort Lauderdale. Polis a bay y a controla e documentonan y Fiscal kende a bin na e sitio a confisca e yate. Despues a bisa e tripulante pa nan bay meldo na warda di Playa pa duna nan declaracion. Door cu e crimen a wordo cometi na Merca a laga tanto tripulante como e yate liber. Despues polisnan a tuma contacto cu Coast Guard, kende a bisa cu e boto ta wordo busca. Mesora a detene tur e tripulantenan bek y e yate a wordo confisca pa fiscal.



Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Sindicato SEPPA ta critica e actitud di Gobierno pa busca mas proyecto sin wak

Gobernantenan pa loco tabata y ta apropia proyectonan cu tur e consecuencianan negativo pa Aruba

ORANJESTAD - No ta algo nobo, ta otro intento pa e trahador wak e realidad. Den un comunidad bruha, unda hopi biaha hendenan cu pensamento mediocre ta tuma decisionnan, mientras esnan mas debil den e sociedad pa loke ta argumento semper kier tin e sentimento cu nan ta pertenece na e grupo mas fuerte.

Lógicamente cu despues di tur cos, tur e fayonan cometi, e debaclenan, ta nan mes, esta esnan cu a sinti nan mes como e debilnan y ta debil tambe, pero door a cuadra nan mes cu e fuertenan, nan ta bira e prome victimananan. Ademas hopi biaha esnan mas abao den salario den e comunidad ta esnan cu prome ta ricibi e sla.
Pa esnan cu no ta analisa corectamente, na prome instante, esnan mas abao den salario, ta e promenan pa wordo culpa ora algo no ta canando bon.
Awendia den nos sociedad cu su cifranan di indicadornan economico den nos Status Aparte, e trahador no ta conta y tur cos ta indica cu nos ta bayendo den e direccion di pobreza.

No tin desaroyo socio-economico y mei mei di e situación mundial ta kico ta spera e trahador. E desaroyo economico den Status Aparte no a tene cuenta cu un desaroyo social. Mayoria grandi di inversion na Aruba te ainda ta pa crea cuponan di trabao na nivel di salario minimo, mientras cu e salario minimo a keda asina devalua den nos Status Aparte.

Ta bisto cu den mayoria di e proyectonan aki, mester tabatin e finder's fee, otro sorto di fee-nan of e conocido back-kick, ya cu semper gobernantenan pa loco tabata y ta apropia proyectonan cu tur e consecuencianan negativo pa Aruba. Por algo sera! Pa papia di construi mas hotel, y nos ta tende cu Aruba su turismo ta malo y esnan cu ta biniendo Aruba ta turismo di all-inclusive, ta turismo di Mac.Donalds, etc.. pues no ta gasta placa na Aruba.

Ta papia di drecha caya grandi, inversion di sumanan grandi y cuantioso, traha tapijt cora pa 'supuesto turistanan' bin cana ariba pero tur esaki pakico¿? Kiko nos kier logra cu esaki, si e trahador mes casi no ta sobrebibi. Pueblo mes, nos trahadornan, e Arubiano y esnan cu a scoge Aruba como nan país pa biba mes, lo no bay disfruta di nada pasobra no tin placa. E cuponan di trabao di awendia ta 'cheap labour' cu no ta yega pa nada.
Ta pesey tambe den e buscamento di trahadornan imigrante, excepcion e Europeo, no tin criterionan stipula y e trahadornan inmigrante ta pasa door di situacionnan penoso, tin biaha door di scualnan grandi pa nan tambe por sobrebi leu di nan país.
Ta cuminsa cu absurdidad y locura y ta termina cu crueldad y un bordugo.
Mundo ta bruha y nos tur sa con gañamento a bira un arte, specialmente ora e ta hinca bon den otro. Historia di antes y tambe recien ta mustra nos cu casi tur guerra a cuminsa despues di fabricacion di mentiranan bon hinca den otro. Asina nos ta mira cu e clase trahador ta wordo engaña tur dia. We have no excuse for buying their lies once again. Fool me once…fool me twice, but after all you can't fool me all days.

Tur trahador mester busca nan derechonan y no para keto. Informa bo mes di bo derechonan. No ta pasobra Bo hefe di trabao a bisabo cu el a papia cu Departamento di Labor, bo tin cu kere y laga bo destino den su man. Yama e departamento aki, puntra, papia y haya sa Kiko abo tambe mester hasi. No laga ningún placa, cumpra bo derecho… kizas e ta bal hopi mas di loke ta ser ofreci na abo.

Tur loke ta pasando ta otro prueba mas cu trahadornan mester organiza nan mes mediante un sindicato. E trahador, ariba su mes y su so, no por desafia e dunador di trabao, pero esaki no ta nifica cu e no por hasi nada pa e mehora e situacion.

Tambe nos mester exigi Gobierno un maneho pa e trahador den casonan asina. Aunke cu den casonan asina e trahador por bay pidi un speciaal tarief na departamento di belasting, gobierno di su banda por trece cambio cu pa den casonan asina di retiro ta libera e trahador completamente di paga belasting. Ta e situacion en particular y precario ta hasi esaki necesario y awe mas cu nunca.!!

E caso a keda posponi

Homber ta purba mata agente di Polis femenino y ta menaza otro Polisnan di tira nan mata

ORANJESTAD -- Diabierna e caso penal contra e hombernan Edgar Paesch y Israel Paesch a keda posponi pa dia 27 di Maart . Motibo pa esaki tabata cu no tabatin tempo pa trata e caso diabierna mirando cu tabatin algun caso grandi cu mester a wordo trata.

ACUSACIONNAN

Ta asina cu Edgar Paesch y Israel Paesch ta sera na KIA y nan mester a presenta dilanti Hues. Israel Paesch ta wordo acusa cu dia 15 di November 2008, el a purba di mata un agente di Polis femenino door di tene e agente na su garganta y choca e agente cu forza.
Tambe Israel Paesch ta wordo acusa cu riba e mesun dia, el a menaza diferente agente di Polis di lo tira nan. E lo a bisa e agentenan cu nan lo wak kico e ta bay haci y cu nan lo haya bala y cu nan lo wordo tira y cu e lo coy su arma pa tira nan.
Israel y Edgar Paesch ta wordo acusa cu dia 16 di November 2008, o sea un dia despues di e intento di mata un agente di Polis y menaza di tira contra un grupo di agente di Polis, nan a wordo haya cu arma di candela. Esey ta wordo considera como posecion ilegal di arma di candela ya cu nan no tin permiso pa esaki.
Dia 27 di Maart tratamento di e caso aki lo tuma lugar y lo bira interesante pa scucha kico e reaccion di Ministerio Publico lo bay ta riba agresion y menaza di morto contra Polis.

Hues a interoga diferente testigo y hasta Maikel Williams mes

Rumornan ta circula cu Maikel Williams lo ta ofrece 10 mil florin pa logra laga su yiu liber

ORANJESTAD – E interogacion di testigonan den e caso di tiramento di gang di Dakota a causa situacion tenso cu a pone cu pafo di edificio di Corte tabatin un confrontacion formal.

OFRECE 10 MIL FLORIN

Hues a haci diferente di e testigonan pregunta encuanto rumornan cu ta circula cu Maikel Williams lo ta ofreciendo 10 mil florin na testigonan pa cambia nan declaracion pa asina su yiu Alfred Williams, kende ta sera na KIA, haya su libertad.

Un di e testigonan cu a wordo puntra riba esaki tabata e ex militar Luis Paredes Berio. Manera ta conoci, Fiscal a exigi 5 aña di prison p'e pa intento di mata hende door di tira cu un arma di candela. Hues a puntra Luis Paredes Berio si tata di Alfred Williams sa bishit'e na KIA. Paredes Berio a admiti cu Maikel Williams ora e ta bishita su yiu Alfred, e ta bishit'e tambe.

Hues a puntra Paredes Berio si el a wordo ofreci placa pa cambia su declaracion. Paredes Berio a desmenti categoricamente cu el a wordo ofreci placa. Hues a bis'e cu tin rumornan ta circula den e direccion ey.

Un otro testigo cu tambe a wordo puntra riba e asunto aki ta M. Hous. E tambe a desmenti cu Maikel Williams a ofrece placa pa duna declaracion, pa yuda su yiu. Hues remarca cu Hous mes a declara na Polis cu Maikel Williams a ofrece 10 mil florin pa declara na beneficio di su yiu. Hues a hasta mustr'e su declaracion y firma na Polis pero segun Hous el a firma pa firma sin sa e contenido di e declaracion.

Na dado momento Maikel Williams mes a wordo scucha como testigo, kende tambe a wordo puntra encuanto e rumor cu ta circula. Maikel Williams a desmenti categoricamente cu el a haci esaki.

Aparentemente e asunto aki tabata loke Maikel Williams lo a bay hala Hous su atencion pafo di sala di Corte y cos a bay completamente for di man.

Ta parce awor cu e mesun miembronan di gang di Dakota tin problema cu otro. Ta asina cu Hous tempo cu e tabata sera den KIA, a wordo malamente bati. Awor e ta confronta problema pa motibo di un declaracion cu el a haci na Polis.

Dia 30 di Maart, Hous lo mester bolbe presenta den Corte como testigo ya cu tanto e abogado di Alfred como Fiscal no ta caba ainda cun'e. E dia ey lo por spera cu miembronan di CEA lo bay tuma medidanan severo pa evita un otro confrontacion.

Chofer femenino a keda deteni despues cu a causa accidente na Paradera

Un rato despues el a bira malo







ORANJESTAD - Diasabra pa 12.45 mei anochi un accidente basta serio a tuma lugar banda di Great Rich na Paradera. Un chofer femenino pa un motibo desconoci a causa e accidente aki; y el a keda deteni. Ambulans a transporta un persona cu a resulta herida pa hospital. Informacion cu Bon Dia Aruba a compila ta indica cu e muhe cu polis a detene a bira malo, y cu patruya mes a hibe pa hospital.





BON DIA Aruba

Sindicato di trahadonan publico ta manda advertencia bisando cu

Trahadornan mester ta alerto pa e weganan tras di retiro di trahador

Ta uza crisis mundial como 'excusa' pa retira trahado

ORANJESTAD - Nos ta pasando den un crisis mundial y esaki nos tur cu ta sigui desaroyonan na nivel mundial ta consciente con grave e problema ta. Mas ainda ora nos ta tende y den algun caso hasta mira esnan yega rond di nos pasa den situacionnan penoso pa falta di trabao y consecuentemente un entrada debido pa e por sobrebibi. Di otro banda, empresanan/ dunadornan di trabao tambe ta indicando e caida den entrada pa falta di benta y e entrada custumbra no ta drenta den e caha.

Pero loke si ta lamentabel con den henter e situacion aki, un incertidumbre grandi cu trahadornan ta atravesando, nos ta mira con hopi dunador di trabao ta para manera un caiman na boca di riu enbusca di un salida pa e reduccion di su entradanan.

Kizas e crisis mundial no ta ni sikiera e problema, por ta hasta mal maneho of maneho di gasta y no tene cuenta cu mayan, pero ta e trahador y esnan cu ta depende di dje lo ta e victima finalmente.

Den e temponan aki, trahadornan mester ta bon alerto ya cu sigur nos ta tende y mira con dunadornan di trabao ta simplemente yama trahador y bisa cu lo bay kita trahador for di trabao. Esaki ta sosode asina facil, cu cara seco y tin biaha hasta engañando e trahador.

Tin dunador di trabao ta bisa hasta cu ya a papia cu Departamento di Labor.

Pero ta lubida di bisa cu por papia cuanto cu kier, pero pa retira trahador mester cana un proceso na Departamento di Labor, na unda e trahador tambe tin derecho di defende su mes. Tin dunador di trabao ta yena wowo di e trahador cu loke e ta haya e momento ey ta hopi placa. Kizas, un par di mil florin, pero esaki ta loke realmente e trahador tabatin derecho ariba dje?? Y pa cuanto tempo esaki ta dura?

Akinan algun lo para keto un rato y pensa cu berdaderamente nos ta den un crisis mundial, esaki tin su consecuencianan pero berdaderamente tur loke trahadornan ta atravesando ta debi na e crisis mundial? Esaki mas bien ta parce di ta otro escape di loke realmente ta pasando. Y lo wordo usa tambe pa dunadornan di trabao, empresanan, politiconan y hasta gobernantenan pa convence trahadornan pa duna e problemática cu nos ta aden un otro mirada, e mirada den cual e trahador ta perde so e lo perde.

Pero e trahador ta keda para mei mei di e circulo na unda falta di leynan drechi y moderno cu ta proteha trahadornan, falta di un responsabilidad social di dunador di trabao pa cu trahadornan, na unda nos ta lubida un rato riba solamente haci ganashi y bira rico pero yega na alternativanan conhuntamente cu trahadornan pa por sali di e situación cu nos ta aden.

Na e momentonan aki sigur esnan mas vulnerabel kendenan tin cu pasa den duro y hasta situacionnan di abuso verbal pa por wanta e trabao cu nan tin mester di nan entrada, mas sosten y apoyo pa por sobrebi.

Y asina den tempo nos dilanti nos lo sigui topa cu trahadornan cu pa falta di informacion y conocimento di nos leynan laboral of door di no sa diferente, ta core acepta sin mas. Di e forma aki tambe y di un dia pa otro, trahadornan ta sigui di ta victimanan di e abusonan scondi contra trahador y ta lanta un mainta como victimanan scondi tras di e "supuesto crisis mundial".

Jeep bayendo direccion Malmok a dal den buraco y a ocasiona accidente riba otro auto









ORANJESTAD – Diasabra merdia a alarma a wordo bati pa un accidente serio na altura di Marriott. Ta asina aki cu banda di 11.30 am na haltura di e compleho hotelero di Marriott Resort un jeep cora bayendo direccion Malmok a dal den un buraco den caminda. E chofer a perde control tras di stuur y a bay dal semi frontal riba un v-car. E chofer y e ocupante di e jeep a resulta lesiona, y cu ambulans nan a ser transporta pa hospital.

Caso posponi pasobra ainda raport di psychiater no ta cla

Adicto na droga ta menaza famia y resisti contra Polis

ORANJESTAD -- Ranzino Falconi, un conocido adicto cu ta circula hopi den Playa, actualmente ta sera pa amenaza contra su famia y tambe den e periodo entre 14 Januari pa 7 di Augustus 2008 a menaza varios Polis cu morto.

Diabierna el a presenta den Corte caminda Fiscal a pidi pa pospone e caso door cu ainda e raport di psychiater no ta cla.

ACUSACIONNAN

Fiscal a acusa Falconi di a menaza un persona y/of un otro persona y/of un of mas polis cu un crimen contra nan bida den e periodo di 14 di januari pa 7 di augustus 2008, door di bisa nan na un manera intencionalmente menazante cu e lo mata nan y/of tira un bloki di beton riba un di e personanan y/of bay cu un spada den direccion di un polis y bise cu e lo muri e dia ey.

Tambe e ta wordo acusa cu riba 13 di October 2008, el a menaza su famia cu morto y/of cu cende candela door di bisa nan na un manera intencionalmente menazante cu e lo mata nan y/of lo cende nan auto na candela.

Alavez e ta wordo acusa cu dia 13 di October 2008, el a resisti contra su detencion.

Den Corte por a nota cu Falconi ta bou tratamento ya cu su lenga tabata pisa. Asina mes el a splica Hues cu for di jong e ta un adicto na droga y desde cu el a cuminsa usa piedra el a bira asina.

Abogado a bisa Hues cu e ta haya cu mirando e situacion di Falconi, mester lag'e liber.

Hues a puntra Falconi cu si e wordo laga liber, unda e ta bay keda. Falconi a bisa Hues cu e ta bay na cas di su mayornan pasobra ta eynan e ta biba.

Esaki ta hustamente loke Hues kier evita y pesey a rechaza e peticion di abogado. El a bisa tambe cu e ta prefera di warda riba e raport di psychiater pa mira e estado mental di Falconi y kico lo mester haci. E caso a keda posponi pa dia 17 di April 2009. Hues a instrui Fiscal pa haci esfuerzo pa psychiater keda cla cu e raport na tempo.

Accidente semi frontal na Bushiri





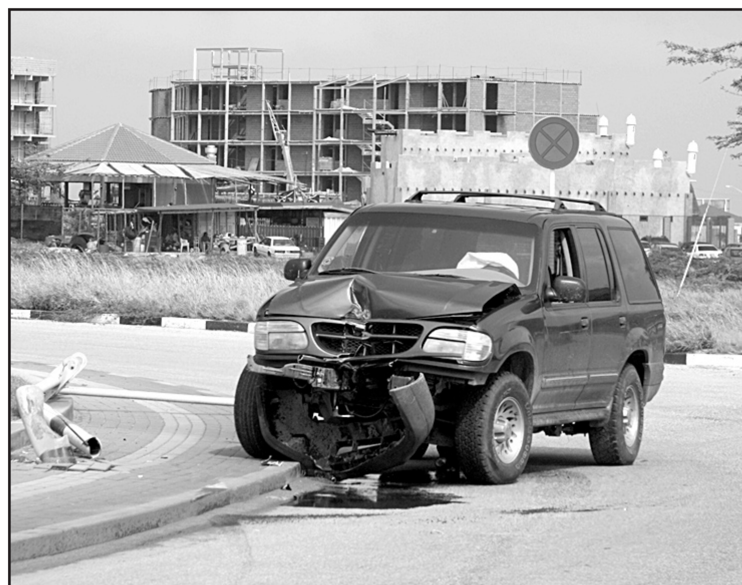
ORANJESTAD - Diabierna anochi un chofer femenino a bay kita pa un plas di awa, y a bay dal semi-frontal riba un pickup. E accidente aki a tuma lugar na Bushiri, caminda e chofer femenino a resulta herida y transporta den ambulans pa hospital.

Chofer a accidenta riba rotonde banda di bowling na Sasaki





ORANJESTAD - Diasabra pa 9'or di mainta na altura di e rotonde banda di bowling riba Sasaki, chofer di un jeep cu tabata bayendo direccion Noord pa motibo desconoci a perde control tras di stuur y a bay ranca un palo di luz. Apesar di e impacto pisa aki no tabatin herido.



Chofer pata pata burachi a causa accidente na Bubali





ORANJESTAD – Ayera banda di 9.30 mainta dilanti di E Boco Restaurant na Bubali, un auto shinishi a baha caminda dal un pickup ranca un garoshi cu ta pega su tras. Despues e auto a bay dal un Nissan y finalmente a bay pega den mondi. E chofer tabata pata pata burachi te cu e no por para riba su pia. Polisnan ta yude pa e bay den ambulans, ya cu e ta bisa nan cu e kier bay den baño.





Atraco riba cas di comerciante Hindu na Seroe Blanco







SEROE BLANCO – Ayera den oranan laat di anochi alarma a wordo bati pa un caso di atraco na cas di un comerciante Hindu na Seroe Blanco.

Patruya policial a wordo manda na Regents Park caminda a bin tin tende kico a pasa. Parce cu e doño di cas, su casa y yiunan tabata den camber caba ora cu e hecho a tuma lugar. E dos atracadornan – uno bruin scur y otro mas cla y di habla Spaño – cu nan cara tapa a bula e cura di e tereno. Despues a kibra un bentana pa logra drenta paden y den e cushina a bin topa cu swanan di e doño di cas.

Nan a wordo mara cu duct-tape, mientras cu e atracadornan cu arma den man tabata demanda pa placa. Nan a listra den cushina y un camber y a bay cu tur cos di balor cu nan a topa cune, principalmente joyas. Y despues a huy di e sitio.

E famia tin cacho, pero nan tambe tabata den e camber di e doñonan di e cas.

E caso ta bou di investigacion.



Add a new curve to your life.



Ringtones Notifications

Media Player

Keyboard security

Bluetooth

BlackBerry Curve

It fits in your hand, like it fits in your life. Perfectly.

Introducing the smarter, sleeker, more powerful BlackBerry® smartphone. Featuring best in class email, an elegant redesign, and lightning-fast processor, the new BlackBerry® Curve™ 8900 smartphone is better than ever.

Visit your nearest Digicel store. | www.digicelaruba.com

Digicel

The Bigger, Better Network.

Minister drs. Booshi Wever a entrega diploma na cinco dokter di seguro



ORANJESTAD – Diahuebs atardi a tuma lugar den Aula di Universidad di Aruba entrega di diploma na 5 medico cu a sigui na Aruba e estudio di dokter di seguro (verzekeringsarts). Esaki tabata un proyecto unico cu a inicia bao di Gabinete Oduber III, mirando e hecho cu Banco di Seguro Social (SVB) for di 2004 caba a indica na gobierno cu tin necesidad grandi pa dokter di seguro na Aruba y esaki debi na e hecho cu e dokternan di control di SVB tabata dispone caba di un estudio di medico basico.

E tempo ey tanto SVB-Aruba, SVB-Antiyas Hulandes y tambe NSPOH (The Netherlands School for Public and Occupational Health) tabata para positivo







enfrente e inciativa aki y tabata ayera tardi cu tabata asina leu cu a clausura e promer proyecto den cuadro di maneho di gobierno pa profesionalisa e sector di cuido medico.

Riba e atardi aki Minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente drs. Booshi Wever a dirigi palabra, a felicita tur e graduadonan pa nan esfuerzonan y a desea nan tur clase di exito den nan carera profesional.

E graduadonan ta: dr. Viviana Dirksz, dr. Margreet Schaad, dr. Marleen de Graaf, dr. Guaicaipuro Jimenez y dr.





Jetty Stegeman. Tabata tin un graduado mas, esta dr. Vilka Lasso, pero debi na su estadia den exterior e no por tabata presente.

Sin duda algun, gobierno a bolbe demonstra un biaha mas cu e tin e cuido medico na Aruba na pecho y lo sigui cu su esfuerzonan pa profesionalisa e sector aki den forma optimal.

Segun Presidente di sindicato SEPPA Magaly Brito

Aruba mester di mas lidernan Hende Muher y hobennan Lidernan Sindical miho prepara



Magaly Brito

ORANJESTAD - Tempo a pasa, ya e gritonan emocional y ambiguo di lidernan no ta valido mas. Awe nos ta den e era di informacion y conocemento. Analisando e cifranan economico di e ultimo añanan cu nos ta mira actualmente, cu nos economia a crece barbaramente, salarionan no a subi ni na mitad di e inflacion, pa nos no papia mes di un comparacion cu e crecemento economico.

Esaki ta un inhusticia grandisimo ya cu ta e masa grandi di trahadornan a percura pa e crecemento di nos economia.

Y net nan no ta ricibi nada bek cu excepcion di un parti chikito di e inflacion.

Esaki ta pone cu e lider, specialmente ariba tereno sindical mester ta bon prepara pa haci su trabao.

Papia bunita y discursonan supervisial sin bisa nada semper lo ricibi e aplauso di e empresarionan di mala fe y di e prensa anti-trahador pero pa e trahador esaki lo no yuda na nada.

Awe nos tur mester analisa y refleha profundamente tur sucesonan pero saliendo for di nos ideologia ariba desaroyo y husticia social.

Ta den e cuadro aki awe nos mester wak e posicion global na Aruba. Capital ta sigui dicta su rumbo y ta domina tur pensamento ariba maneho economico. E cifranan economico ta prueba di esaki.

Esaki ta hasi e posicion di lidernan sindical cu ta kere profundamente den e lucha di trahador hopi dificil.

Nos hende muhernan y tambe Hobennan mester sigi prepara nan mes pa tambe forma parti di desicionnan importante pa nos país, pero tambe pa sigi cu e lucha social, e lucha na fabor di e clase trahador, na fabor di un y tur ¡!

Mas auto horta haya

SANTA CRUZ—Diasabra polisnan ta haya un yamada cu den e mondi pasuit di Seroe Thijshi, lo tin tres auto staciona bandona. Ora cu polis a bay na e sitio, nan ta topa cu tres auto cu a wordo horta, Un Toyota Yaris V-19645, Un Toyota Tercel A-9555 y un Nissan Sentra A-29075. Tur e tres autonan a wordo getakel y hiba warda di Santa Cruz.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Parlamentario mr ing Zulay van Poppel-Marquez

Dia Internacional di Hende Muher ta dia di reflexion

Enseñansa ta e herment pa mehora e posicion di e hende muher

ORANJESTAD – Esaki ta Parlamentario mr ing Zulay van Poppel-Marquez su reflexion enconexion cu Dia Internacional di Hende Muher cu a ser celebra ayera. E ta bisa asina:

Dia Internacional di Hende Muher no ta un dia di fiesta sino un dia di reflexiona riba e posicion di e hende muher. Ta bon pa comunidad para keto riba e posicion di hende muher y reflexiona riba logronan, nos deseonan y proyeccionnan den e diferente ramonan den nos lucha riba tereno di igualdad, husticia, salubridad, proteccion y posibilidadnan di desaroyo pa e hende muher. Kico falta pa logra igualdad den e posicion di hende muher den comparacion cu e posicion di e ser masculino? Ainda falta hopi, entre otro representacion den Gobierno y Parlamento (apenas 16%), e salario di hende muher ta mas abao cu di hende homber eherciendo e mesun trabao, puestonan den topfuncties ta mayoria den man di hende homber y asina por sigui.

Aunke datonan di CBS ta indica cu na Aruba tin mas hende muher cu hende homber y mas hende muher cu hende homber ta siguiendo estudio avansa, toch nos por tuma nota cu e posicionnan halto den tur ramo ta wordo ocupa mas tanto pa hende homber. Ta bira tempo pa e hende muher tribi mescos cu e hende homber. Enseñansa ta e porta pa mehora e posicion di e hende muher. Zulay ta indica cu den politica tambe nos ta mira cu e representacion di e hende homber ta mas tanto cu e hende muher; e cantidad di hende muher como Parlamentario y como Minister no ta un refleho di e composicion di e poblacion. Zulay ta encurasha nos hende muher pa tribi participa den politica.



Riba e potret por mira e oradornan cu riba 6 di maart a duna un aporte durante un reunion den Parlamento cu atencion pa e hende muher.

Den e area social por admira e grupo grandi di voluntarionan femenino cu ta pone nan tempo disponible, sin pago a cambio, dunando nan aporte na entre otro nos muchanan, nos enfermonan, nos hendenan cu limitacion, nos hendenan cu ta sufri bao influencia di droga o alcohol, nos detenidonan y nos grandinan. Un palabra di aprecio y gradicimento pa tur voluntario den nos comunidad, kendenan ta traha na bienestar di nos comunidad.

Ademas nos tin mamanan cu ta na cabez di famia lantando e yiunan sin yudansa o sosten di e tatanan. Zulay ta felicita sra Yvonne Spellen y tur esnan cu ta yuda den Fundacion di Hende muher den dificultad y e service clubnan, pa nan bunita trabao den nos comunidad.

Den e area di husticia nos tin e.o. e mamanan cu ta wordo priva di nan libertad.

KIA tin un edificio nobo pa hende muher cu na 2006 a keda finalisa. Comisario di Polis sr Peter de Witte a duna informacion cu KPA su programma nobo di computer ta bay registra e cantidad di casonan di maltrato di hende muher. E datonan aki ta importante pa por comparanan cu añanan anterior. Ideal lo ta si no tin maltrato di hende muher. Ta keda e peticion na KPA pa atende e hende muher cu ta bin duna keho na un bon manera.

E area di labor mester di atencion pa e mama cu ta desea un trabao di mitar dia pa e por atende y guia e yiu. Minister di Labor a indica cu tin un proyecto di ley na direccion huridico. Tambe lo tin di duna atencion pa elimina discriminacion di e hende muher trahando den sector priva. Na october 2007 e cambio di ley encuanto verlof pa embaraso a keda publica, cual a haci e verlof pa embaraso igual pa sector publico y sector priva. (12 siman).

Den e area di salubridad gobierno lo tin pa stimula nos comunidad, especialmente nos hobennan pa bringa e problema di obesidad.

Parlamentario mr.ing. Zulay van Poppel-Marquez ta finalisa cu felicitacion na tur hende muher den nos comunidad y gradiciendo e grupo grandi di hende muher cu ta hasi trabaonan voluntario den nos comunidad.

Parlamentario Mike de Meza, AVP

Minister di Transporte ta paga director di aeropuerto mas cu un miyon pa aña

Esaki pa firma CAO y kita Arubiano for di trabou mirando con aerolineanan ta stop di bula pa Aruba

ORANJESTAD - E "supuesto" bon trabou di gobierno di MEP a cosecha cu American Airlines a corta 6 pa 9 buelo pa luna pa Aruba, American Eagle a stop tur buelo pa Aruba, aerolinea di Venezuela ta corta buelo pa Aruba, KLM a stop di bula pa Aruba pero pa Corsow y Bonaire si KLM ta aumenta buelonan. Kico ta pasando? Esaki ta e pregunta cu pueblo den su totalidad ta haci. E conesta ta cu ni minister Briesen (responsable pa Turismo y Transporte di Aruba), tampoco minister Swaen (responsable pa Economia di Aruba) y tampoco Promer Minister Oduber responsable pa e progreso y bienestar general di Aruba) tabata sa dicon!! Segun nan e tabata un sorpresa!!

Durante tratamento di presupuesto diarason ultimo fracion di AVP a mustra minister cu ya for di un aña pasa KLM a laga sa cu nan no ta contento cu e trato cu nan ta haya na Aruba y cu Aruba ta birando mucho caro pa bula! "Mi a mustra e minister cu for di e presupuesto di aeropuerto (AAA) por a saca cu ya aeropuerto mester tabata sa cu KLM lo a stop di bula pa Aruba na 2009. Esaki nos por a conclui ya cu den e presupuesto aeropuerto a tuma na consideracion tur aerolinea cu ta bula pa Aruba for di cualkier lugar di mundo, cu excepcion di KLM. Den e prosupuesto di aeropuerto KLM ta e unico aerolinea cu no ta wordo menciona of considera "not at all"!", parlamentario Mike de Meza ta duna di conoce.

E ta bisa cu aki ta bon pa usa e dicho conoci pa cu e gobierno actual: "you can fool some people some time, but you can not fool all the people all the time"!! E gobernantenan tabata na altura pero pa falta di boluntad of capacidad nan no a haci of logra nada pa salvaguardia e interes general di Aruba.

Lo cual cu ta hopi cuestionable ta cu minister di Transporte ta paga director di aeropuerto mas cu un miyon florin pa aña na salario y bonus. Ta paga total na e grupo di Schiphol 2 miyon florin pa aña y pa kico? Pero pueblo por corda cu e Arubiano ex-director di Elmar no tabata por a cobra mas cu e Minister Presidente sr. Nel Oduber. Esaki pa algun luna tabata topico di discusion te cu gobierno di MEP a corta cabes di sr. Rafini cu a traha como profesional integro mas cu 30 aña na Elmar! Pueblo mester por corda ainda con gobernantenan di MEP tabata cuestiona severamente y te hasta a condena e salarionan di directornan di WEB y ELMAR y te hasta a haci publico un gran parti di salarionan di e miembronan di staff di dicho companianan di utilidad.

Ironia ta cu e mesun gobierno di MEP ta paga e director di aeropuerto mas o menos cuater (4) biaha e salario di Promer Minister Nel Oduber! Pero ningun momento no a tende ningun gobernante di MEP cuestiona esaki manera tabata e caso di directornan di WEB y ELMAR. Por algo sera?

"Lo cual cu mi persona a cuestiona fuertemente durante tratamento di presupuesto, tumando na cuenta tur e noticianan negativo pa cu aeropuerto y e buelonan pa Aruba ta, kico ta e balor agrega cu e grupo di Schiphol ta trece pa Aruba? Tambe a puntra minister Briesen si e ta paga e director di aeropuerto mas cu un miyon florin pa negocia CAO, kita Arubiano for di trabou y crea shap den shap na aeropuerto? Pasobra no por ta cu e pago ta pa percura pa produci y salvaguardia e bienestar di aeropuerto y subsecuentemente e industria di turismo, si tuma na cuenta cu: American Airlines a corta 6 pa 9 buelo pa luna pa Aruba, American Eagle a stop tur buelo pa Aruba, aerolinea di Venezuela ta corta buelo pa Aruba, KLM a stop di bula pa Aruba pero pa Corsow y Bonaire KLM ta aumenta buelonan y ningun minister sa dicon KLM a stop. Ainda mas ora tuma na cuenta cu tin tur indicacion cu ya for di basta tempo aeropuerto tawata sa cu KLM lo a bai stop di bula pa Aruba", de Meza ta duna di conoce.

Tambe el a menciona cu un contesta sorprendente, cuestionable y lamentable durante tratamento di presupuesto tabata na momento cu minister Briesen a bisa cu enberdad a kita Arubianonan for di trabou na aeropuerto, pero esaki pasobra aeropuerto tabata manera un uitzendbureau caminda tabatin mucho Arubiano cu tabata haci NADA na trabou! Ta bon pa e pueblo Arubiano mes huzga e maneho di e gobierno actual y e stimacion pa nos profesionalnan propio y e clase trahador Arubiano!


Parlamentario Mike de Meza



Estudionan y fechanan pa inscripcion na Universidad di Aruba

ORANJESTAD- Rector di Universidad di Aruba ta invita tur esnan interesa den un estudio riba nivel de educacion superior pa inscribi na Universidad di Aruba.

Pa e aña academico 2009-2010, Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente estudionan: Arubaans Recht, 2) Bedrijfseconomie, 3) Commerciële Economie (Marketing), 4) International Tourism Management.

Ademas Universidad di Aruba ta ofrece dos estudio nobo, esta 5) Organization, Governance and Management y 6) Social Work & Development.

Alabes ta informa tur esnan interesa cu na luna di mei por haci un pre-inscripcion. E formulario pa haci esaki lo ta disponibel entrante 1 di april 2009 na recepcion di Universidad di Aruba.

Inscripcion final pa anja academico 2009-2010 ta sera dia 15 di juli 2009. Ta pidi tur esnan interesa di studia na Universidad di Aruba pa tuma bon nota di esaki: despues di 15 di juli no ta acepta mas inscripcion na Universidad di Aruba pa ningun estudio.

Universidad di Aruba lo organisa pronto sesionnan di informacion tocante e estudionan menciona y lo informa comunidad di Aruba tocante fecha y ora di e sesionnan aki.



Edificio di Universidad di Aruba na Playa

Sra. Enid de Kort (RED)

Partido RED ta felicita tur hende muher en conexion cu Dia Internacional di Hende Muher

ORANJESTAD - Nos ta biba den un comunidad cu tin hopi stress. E hende muher tin hopi rol y tarea pareu cu ta hopi importante pa nos comunidad. E ta mama, pareha, colega, amiga. Stress tin hopi influencia ariba e kimico cu yama "serotonina". Serotonina ta e kimico cu ta importante pa un hende muher sintie relaha, confortabel, satisfecho, tin alegria y optimismo. Serotonina abou por causa depresion, adicion na cuminda of e tendencia di duna atencion di mas na otro persona, esaki segun splicacion duna door di miembro di RED, sra, Enid de Kort

Den ora di mainta e hende muher ta produci mas serotonina. Pesey ta hopi importante pa e hende muher tin un bon desayuno mainta pa mantene su serotonina den balance. Tambe tin diferente actividad cu e hende muher por haci pa subi su serotonina, Algun di e actividanan ta: Haci compras, haci deporte manera cana, landa, aerobics, bay baila, comparti/combersa cu su amiganan, bay wak un film, lesa bukinan educativo. Nos hende muher tin hopi talento y ta dinamico, pesey nos mester cuida nos mes pa sigui desaroya nos talentonan como hende muher. E hende muher en general tin e tendencia pa duna na otro y no ricibi. Ora di ricibi e hende muher ta sintie culpabel y ta pensa cu e no merece di tuma tempo pa su mes. Nos mester corda cu nos mester cuida nos mes pa nos por cuida otro. Nos ta spera cu e articulo aki ta un motivacion pa e hende muher cuida su mes pa evita stress y ta desea tur hende muher un feliz dia den compania di famia y amistad.



Sra. Enid de Kort (RED)

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Douane a descubri e mercancianan aki den boto cla pa bay Venezuela

Tres Venezolano condena pa cumpra 16 monitor horta

ORANJESTAD – Ministerio Publico ayera mainta a cuminsa un caso penal contra e tres Venezolanonan William Vera Garcia, Carlos Chagon Guirola, Giovanni Jose Romero Diaz kendenan ta wordo acusa di pa afan di lucro a transporta y of warda y of sconde un of mas monitor procedente di ladronicia den periodo di 3 pa 4 December 2008.

Ta asina cu ningun di e sospechosonan aki a presenta den Corte. Solamente abogado mr. Scheeper a presenta kende a representa Giovanni Jose Romero Diaz. E trio aki tabata traha na Valero y tabata hospeda na Sero Colorado. Ta asina cu nan a hiba 16 monitor na waf di Barcadera pa esakinan wordo hiba Venezuela. Douane durante control riba e barco a bin descubri esakinan y a resulta cu nan ta procedente di robo.

Investigacion a mustra cu e monitornan HTS ta di un compania y Polis a detene e trio y tambe Dirksz kende ta esun cu a bende nan e monitornan.

Segun Dirksz el a haya e articulonan scondi den un container banda di Valero y a acerca Romero Diaz kende na su turno a bay serca Chagon Guirola.

Na dado momento abogado mr. Scheeper a remarca cu e no a haya e procesverbaal na tempo y no a haya tempo pa studia esaki. Hues a bisa cu esaki ta hopi fastioso y cu e mes ta ayera mainta el a haya esaki. El a duna e abogado tempo pa studia e procesverbaal.

EXIGENCIA

Fiscal mustra cu e trio tabata traha na Valero y Romero Diaz a bende nan cu Chagon Guirola. Tur tres tabata sa cu e monitornan tabata horta. El a haya nan tur tres culpable. Tur tres a bay hiba e monitornan na waf di Barcadera. Considera esaki incubrimento y e ta tuma nan na malo cu trahando na Valero ta haci algo asina. Despues di 10 dia sera nan a wordo laga liber. Fiscal ta considera Romero Diaz e cabesante y a exigi 28 dia di prison di cual 18 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa Chagon Guirola y Vera Garcia el a exigi exigi 21 dia di prison di cual 11 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

DEFENSA

Abogado mr. Scheeper a cuestiona e hecho cu su cliente y otronan no compronde Hulandes. Nan declaracion na Spaño a wordo traduci y ningun momento el a bisa cu e tabata sa cu e articulonan tabata horta. Segun Romero Diaz, el a reconoce un caha so y cu e otro cahanan haya di Dirksz caminda Chagon Guirola a dun'e placa pa duna Dirksz. No haya cu nan por a haya sa cu esakinan ta procedente di robo.

Dirksz a acerca Romero Diaz pa mira hende pa cumpra y no ta asina cu el a haya nan pa bende. E ta haya cu mester declara Romero Diaz liber.

Fiscal a remarca cu Dirksz mes a declara cu el a pasa Romero Diaz un caha cu 16 monitor y a puntra cuanto placa lo ricibi.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Romero Diaz a tuma monitornan y cu e tabata sa cu esakinan tabata horta. Mesun cos pa e otro dosnan. No haya cu mester haci distincion den e trio manera Fiscal a haci. El a condena cada un na 20 dia di prison di cual 10 dia ta condicional cu 2 aña di prueba y cu e monitornan mester bay bek pa e compania.

Parlamentario sr. Marlon Werleman

Partido AVP enbes di promove Aruba ta promove "crisis" pa perhudica nos pais

ORANJESTAD – Recientemente miembro di fraccion di AVP sr. Otmar Oduber a cuestiona e forma con e Presidente actual di e comision fiho di turismo ta atende cu e comision aki. Miembro di AVP a bisa cu e comision di turismo no ta funcionando actualmente, sinembargo parlamentario di MEP, sr. Marlon Werleman no ta comparti e opinion aki cu sr. Otmar Oduber.

Marlon Werleman a bisa cu pueblo mester ta bon informa riba e forma con Parlamento ta funciona. Den Parlamento tin diferente comision fiho y pa duna realse pa e democracia den Parlamento ta bibo, for di hopi aña ta permiti oposicion ocupa diferente presidencia di e comisionnan fiho. Contrario na sr. Oduber, cu despues cu sr. Nisbet a keda afo di Parlamento na e eleccion di 2005, cu tabata presidi e comision fiho di turismo, Parlamento a duna sr. Otmar Oduber e beneficio di duda pa lidera e comision fiho den Parlamento. Lamentablemente despues di tres aña den Parlamento - contrario na loke su coleganan y otro miembronan di oposicion a haci como presidente di otro comisionnan fiho, manera sra. CarmelitaHaynesdienseñansa, sr. Andy Lee di comision di Finanza y Economia, un sra. Monica Kock cu ta presidente di e comision di CRAP, cu si ta haci un trabou serio - pero sr. Otmar Oduber a scohe desde 2005 cu el a bira presidente di e comision fiho di turismo pa practica politica, pa falta di madures politico, y no ta compronde su trabou den Parlamento di Aruba, a haci un trabou cu no a keda na agrado di Parlamento.

Na september ora fraccion di MEP a propone pa kita presidencia di sr. Otmar Oduber, pa straño cu e por sona, ni su coleganan y tampoco lider di su fraccion a dune sosten den sala e ora ey pa e mantene e presidencia. Y pa locual ta sr. Marlon Werleman, e tabata fungi como vice presidente pa despues tuma e presidencia na september ultimo. E reunionnan cu a wordo yama te aworaki ta funciona. E reunionnan cu a wordo yama te aworaki Otmar Oduber na un ocacion so a duna acto di presencia y practicamente e no ta haci su trabou den e comision.

Un otro punto cu el a trece pa bin cu un punto negativo riba e comision aki, ta caminda el a señala cu Parlamento a haya e raport cu AHATA a manda traha door di profesionalnan unda cu AIB y WTS a tuma e parti fiscal riba dje y Abogadonan Brown a compila e parti huridico di esaki. Mester bisa cu e raport aki apenas den fin di siman Parlamento a haya conocimento di su existencia. Dialuna henter dia a yama y purba regla un reunion cu AHATA y e profesionalnan cu a logra compila e raport. E cita ta biniendo cla pero no sa si esaki ta bay keda tendi den e comision di turismo of Presidente di Parlamento lo bay yama tur 21 parlamentario pa un reunion den sala grandi. Werleman a indica cu Otmar Oduber falta di madures politico pa compronde su trabou den Parlamento. E ta un persona cu gusta haci desordo y tur e 8 añanan den Parlamento e tabata papia di problema y nunca el a papia di solucion y contribucionnan positivo pa e pais aki. Awendia e kier bende y hinca den mente di e comunidad un crisis y e ta haci propaganda pa un crisis den e pais aki actualmente. Bo no por haci propaganda pa un crisis cu no tey ainda y si nan kier ta serio, ta papia di solucionnan di e posibel crisis cu por ataca Aruba dentro di poco.

Fraccion di MEP ta sostene gobierno pa e forma con ta atende e crisis. Aworaki tin un documento di discusion riba mesa cu fraccion di MEP ta analisando esaki y ta bay wak e proposicionnan aki, pasobra ta trata di un cantidad di topico cu e sector di turismo a señala cu mester wordo atendi, unda nan ta contribui cu solucionnan concreto pa discuti sanamente y serio riba esaki.


Parlamentario sr. Marlon Werleman

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Mey 20 te cu 25, Memorial Day Weekend cu Soul Beach Music Festival 2009

Estelle, ta un di e artistanan di R&B cu a cuminsa sali hopi bon riba diferente lista musical. E ta un 'up coming - artist' cu ta priminti masha hopi mes. E tambe ta un di e bon atraccionnan p'e fin di siman señala. Atrobe e informacionan aki no ta sali di un fuente oficial, esaki ta loke a yega na nos mesa di redaccion den fin di siman.



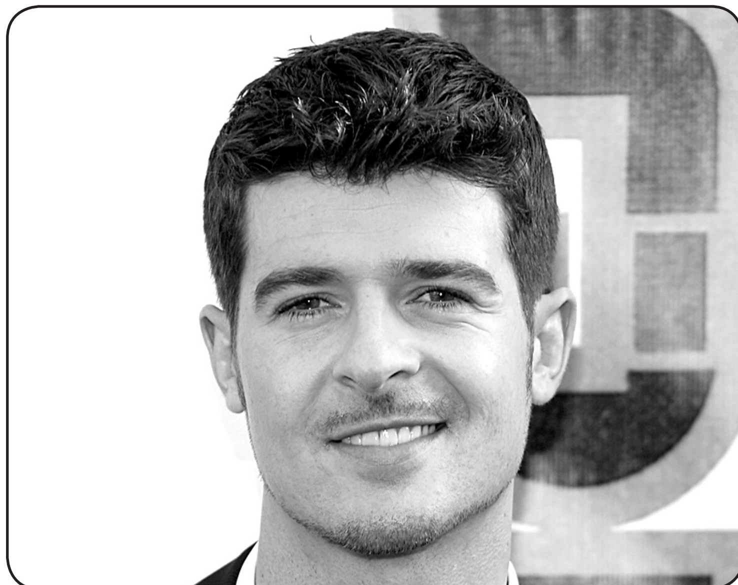


Esaki t'e popular actor Mericano ganado di Oscar, aki nos ta papia di Jamie Foxx cu a wordo señala di ta na Aruba p'e Soul Beach Music. Esaki t'e informacion cu a yega na nos mesa di redaccion, pero un cos si…esaki ta info no-oficial ya cu e lista cu nos tin por tin cambio den dje un ora pa otro.



Common, ta un rapper cu kisas nos no a yega di scucha, pero sigur nos por spera un bon presention di lo poco cu nos por a haya on-line di dje. Tur cos ta mustra cu e ta un atraccion sorpresa.

Robin Thicke ta un artista cu tambe nos a yega di mira varios biaha, pero di sa di dje, nos lo haci nos tarea pa esaki pasa e siman aki mes. Simplemente nos kier a djis refleha esnan cu kisas lo ta na Aruba p'e fin di Soul Beach na nos isla.





Wayne Brandy ta otro di e actornan cu su nomber tambe a cay. E tambe ta conoci y eventualmente sigur un bon atraccion pa wak e artistanan aki pasa nan siman na nos isla…



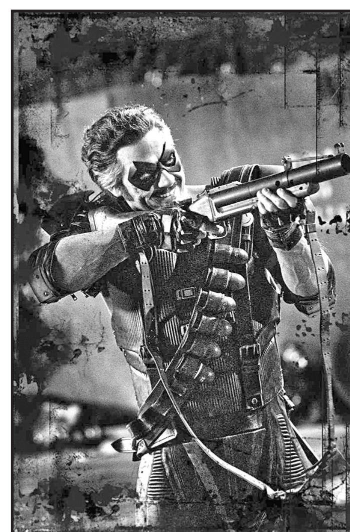
"Watchmen" ta lider riba e lista di pelicula 55.7 Miyon US Dollar

E pelicula "Watchmen" ta wordo considera como un di e favoritonan di e salanan di cine, cu porcierto a recauda 55.7 Miyon USDollar. Un película cu a wordo adapta door di e director Zack Snyder riba e "comic" di un par di super heroe poco convencional.
Sinembargo, aunke esaki no a yega n'e nivel di e pelicula "300" di Snyder, cu a recauda 70 Miyon USDollar na 2007.
Dan Fellman, director di distribucion di Warner Bros. pa "Watchmen", a bisa cu ta inhusto compara ambos pelicula.
"Aki ta trata di dos pelicula distinto", asina aki Fellman a duna di conoce ayera. Pero "esaki ta un pelicula di un duracion di dos ora y 45 minut. Cu den realidad ta laga e sala di cine funciona henter e anochi, si e pelicula cuminsa 8'or di anochi, e proximo ta inicia mey anochi.
Asina ta cu un solo funcion escencialmente ta suficiente pa un anochi, mi ta kere cu e ta un pelicula cu ta sobresali", agrega.
Masha hopi admirador di "Watchmen" a haci hopi lihe pa asisti n'e funcionnan n'e salanan di IMAX pa wak doctor Manhattan riba pantaya grandi. Greg Foster, presidente di IMAX Filmed Entertainment, a bisa cu tur e carchinan di entrada di tur e 124 salanan den fin di siman a simplemente caba y esaki tabata e di dos miho estreno di historia di e compania for di tempo e pelicula di e super heroe, "Batman - The Dark Knight" na 2008.













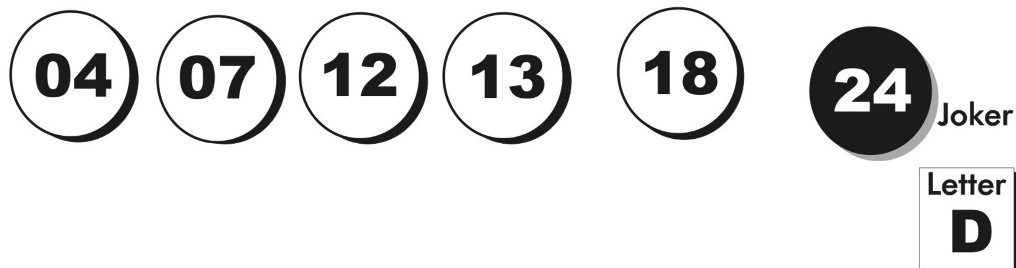
"Watchmen" a wordo adapta di e "comic" skirbi pa Alan Moore, cu e dibuho di Dave Gibbons, ambos Britanico.
E pelicula "Jonas Brothers: The 3D Concert Experience", di e cas di Disney a cay for di e dos posicion te na e di nuebe luga.
Aki nos ta pone un lista di venta di carchi di diabierna pa diadomingo cu a tuma luga den e salanan di cine na Merca y Canada, di acuerdo cu e empresa Media By Numbers LLC., esaki t'e cifranan definitivo:

1. "Watchmen", 55.7 Miyon USDollar.
2. "Tyler Perry's Madea Goes to Jail", 8.8 Miyon USDollar
3. "Taken", 7.5 Miyon USDollar.
4. "Slumdog millionaire", 6.9 Miyon USDollar.
5. "Paul Blart: Mall Cop", 4.1 Miyon USDollar.
6. "He's Just Not That Into You", 4 Miyon USDollar.
7. "Coraline", 3.3 Miyon USDollar.
8. "Confessions of a Shopaholic", 3.1 Miyon USDollar.
9. "Jonas Brothers: The 3D Concert Experience", 2.8 Miyon USDollar.
10. "Fired Up", 2.6 Miyon USDollar.



Ta Presenta





1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 7 Maart

Diario	Corsow
5225	9284
6627	5161
3419	8402



Catochi-Pro Deporte

Resultado 7 Maart	Resultado 8 Maart
1164	0075
9990	2008
7228	2357

Resultado 8 Maart

Diario	Corsow	Sto. Dom
5864	3118	3407
8156	0726	5689
6831	2491	7714

BIG 4

Resultado 7 Maart	Resultado 8 Maart
3464	1880

ZODIAC

Resultado 7 Maart	Resultado 8 Maart
3938 Geminis	5040 cancer

SUPER 4

Resultado 7 Maart	Resultado 8 Maart
1716	2810

Grupo di hoben ta desmantela auto

SANTA CRUZ—Diasabra 7.30 di mainta, polis di Playa ta bay na altura di Ex Albo, na unda un testigo a mira un grupo di hoben ta desmantela un auto cora.

Na yegada polis ta topa cu un Chevrolet Celta A-42035, cu no tabatin tapa di motor, y tabata falta diferente piesa di motor. Tambe nan a bay cu e radio y soundsystem. Via di e number di auto, polis a tuma contacto cu e doño J.M. naci na Hulanda di 26 aña. E ta bisa polis cu ultimo biaha cu el a mira e auto, ta un dia prome, pa diesor di anochi. Loke ta mustra straño ta cu e auto no ta mustra cu el a wordo kibra, y probablemente a wordo habri cu yabi. E doño ta sospecha cu ta su ex amiga hunto cu algun di su amigonan a haci'e, como cu un siman prome el a haya varios yamada di menasa di su ex amiga y e ta sospecha cu e tin algo di haci cu e caso. Polis a bise pa e bay duna keho na Recherche.

+++

Ladronicia di Nissan Sentra ta sigui

ORANJESTAD—Diasabra mainta, e homber A.V.A. a bay warda y ta haci denuncio di ladronicia di su auto un Nissan Sentra color blanco. E ta bisa polis cu ladronnan a bay cune for di den De la Sallestraat. Diabierna mainta 8.30 tambe polisnan a haya un auto horta bou di un palo den Arendstraat. E doño a bin na e sitio y a bisa polis cu nan a horta e auto den oranan di madruga. E señora ta duna keho y polisnan a confisca e auto.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 8 Maart

08 10 25 29 30



WINNING NUMBERS

2-14-27-31-43-53

ROLLOVER

DRAW DATE: 03/07/09

53 Miyon den Pot



Mega Millions

Mega Millions Results

11 - 18 - 37 - 46 - 55 » 45

12 Miyon den Pot













A peticion popular, pa un siman mas:

Cash Back di Afl. 1.000,- di Garage Centraal ta sigui





ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba, a peticion popular, ta continua cu e promocion di Afl.1.000,- "Cash Back" na tur autonan nobo y pre-owned.

Den e sistema aki, e cliente cu cumpra un auto nobo por escohe pa haci uso di e placa aki como un descuento riba e prijs di e auto, of nan por haye e placa den nan man en efectivo. Esaki ta ofrece e cumprador di auto e flexibilidad pa nan escohe si nan preferea di usa e place como aporte pa e auto, of use di e manera nan lo haya mas conveniente.

E promocion di "Cash Back" aki a ser introduci como parte di e evenemento "Ami ta unico" cu Garage Centraal Aruba a celebra diasabra pasa, pa marca e yegada di e cargacion grandi di Hyundai i10 na nos isla.

E evenemento aki a resulta hopi exitoso, hopi concurri y un ambiente hopi agradable, y diferente clientenan cu a haya dificultad pa asisti na esaki, a pidi pa extende e promocion aki. Tas ains cu gerencia di Garage Centraal a dicidi di extende esaki cu cun siman extra.

Asina, Garage Centraal Aruba ta continua cu su mision di logra cu tur esnan cu mester di un auto nobo na Aruba por logra esaki.

Miembro di PPA, sra. Glenda Gil

Economia di pais Aruba a crece sin tene cuenta cu desaroyo social di pais



Miembro di PPA, sra. Glenda Gil

ORANJESTAD – Manera tur hende sa, cu si PPA haya apoyo y sosten y confiansa di pueblo pa drenta Parlamento y forma e gobierno nobo, sigur nan kier trece un restructuracion di e Ministerionan, asina Miembro di PPA, sra. Glenda Gil a sigura durante un conferencia di prensa.

Un ministerio cu kier introduci ta esun di bienestar general, famia, hubentud y seguridad social. PPA kier sali na vanguardia di e famia y esey kiermen tambe sali na vanguardia di e ser humano. Manera tur hende sa cu nos tin famia y ta forma un famia, esaki ta e nucleo di mas chikito den nos comunidad, pero aunke chikito e ta di sumo importancia pa nos sociedad. Famia ta e weso di lomba. Pero nos como comunidad mester duna famia e posicion pa ta famia. Famia ta unda e yiunan ta crece y wordo educa y pesey un famia por construi nos futuro generacion, pero na mes momento por destrui nos futuro generacion.

Un famia no ta solamente un mama, tata y su yiunan , pero e por ta un mama of tata para su so cu nan yiunan of un wela cu su nietonan, esey tambe por ta forma un famia. PPA conciente di e importancia di e famia pa nos comunidad y pa e yiunan y futuro generacion, a puntra den seno di PPA si suficiente atencion ta wordo duna na famianan y si nan ta haya e sosten necesario y adecuado pa forma un famia.

Ningun politico y ningun parlamentario ta papiando di e necesidad y e situacion di e famianan na Aruba. Pero nos tur ta consciente cu famianan ta den un situacion dificil actualmente den un situacion precario instabil y ta gritando y pidiendo pa sosten.

Nos desaroyo economico no ta teniendo cuenta y no ta teniendo cuenta cu nos famianan incluyendo nos yiunan. E desaroyo economico local ta fiha e desaroyo social. Pero si wak bon con e economia ta bo ta bisa cu e turismo a trece hopi cosnan bon, pero a trece hopi cosnan secundario y enberdad nos tin un economia di cheap labor y mester traha na eleva e calidad di turismo pa haya un economia mas miho cu por duna miho salario den futuro.

Doo di e situacion economico y financiero aki, diferente hende muhe a bay cuminsa traha y a bay traha pafo di cas. Aworaki bo ta haya cu ambos mayor ta trahando, sirbiendo shift pa sirbi e bishitantenan.

E situacion aki a trece cune cu mama y tata no tin suficiente tempo pa nan yiunan y nos ta haya nos mes cu muchanan neglisha, bandona y tristo y no tin ningun cuido y guia preventivo pa nan mas, esta preveni cu nan no ta haya e abuso ey.

E horario di trabao te cu awe nos tin un ley di aña 1948 cu no ta cuadra. E salario minimo a aumenta un tiki, pero te ainda e no ta yega.

Si bo tin un pareha cu ambos ta gana salario minimo cu ta bira 3010 pa luna y nan tin dos yiu, e placa aki no ta yega. Pasobra e pareha aki cu tin dos yiu, mester di 3700 florin, kiermen tur luna e pareha aki tin un deficit di 700 florin pa biba drechi cune. Tambe bo ta haya cuanto famia ta ganando un salario minimo, mas ainda teniendo cuenta cu e costo di bida halto cu Aruba tin, e prijs di comestibel ta carisimo y Aruba tin un pakete hopi limita di proteccion, mientras cu na Curacao tin un pakete mucho mas grandi; na Aruba ningun hende ta sostene e grupo aki.

Mas ainda si analisa e desaroyo, tin un grupo cu ta cobra onderstand cu ta haya 320 florin pa luna como cabes di famia y 140 florin pa luna si bo ta un miembro di famia, ta con nan ta biba? Ningun hende ta puntra. Tin un grupo di famia cu no tin entrada, nan tabata depende kisas di onderstand, pero door di haci mal uzo a keda sin entrada pero tin hopi cu no ta pidi onderstand mes. Pa yuda e gruponan aki, nan ta acerca clubnan social y parokia, pero no ta tur ora e famianan aki por haya yudansa. Esaki ta simplemente algun ehempel con e desaroyo economico a bay laga e desaroyo social den e pais aki.

Rosario Bibo dialuna 9 di maart na kapel di Alto Vista



ORANJESTAD - Dialuna 9 di maart lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mei di anochi. Como cu nos ta den temporada di Cuaresma, lo ofrece rosario pa tur hende pasa un Cuaresma consciente cu nos mester nenga nos mes y duna algo mas na nos prohimo. Esaki mester ta tanto na nivel spiritual como material. Ta un bon ocasion pa dedica mas tempo na esnan mas vunerabel den nos comunidad manera nos grandinan, e enfermonan, esnan cu ta tin cualkier deficiencia sea fisico of mental y tambe nos hobennan cu ta den necesidad pa ricibi mas amor y cariño di adultonan. Ta invita tur hende pa uni den oracion dialuna awo 9 di maart na Kapel di Alto Vista durante un Rosario Bibo.

BON DIA Aruba

Un anochi di gala den entrega di reconocimento di *Personahenan 2008 di Bon Dia Aruba y Aruba Today*





ORANJESTAD–Un anochi di gala masha special y inolvidabel tabata esun cu a tuma lugar diasabra na The Westin Aruba Resort Ballroom, organisa door di Caribbean Speed Printers N.V, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, enconexion cu entrega di premio di nan Personahenan 2008. E edicion aki ta dedica specialmente na e premiacion aki.







Tapijt Cora a wordo habri pa e gran anochi di entrega di premio di Caribbean Speed Printers

PALM BEACH – Den e grandioso ballroom di Westin Aruba Resort, Caribbean Speed Printers, Cas Editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, a organiza un anochi di entrega di premio cu tabata comparable cu un anochi di Oscars.

Tapijt Cora a wordo habri pa tur e ganadornan y invitadonan cu a disfruta di un anochi memorable yena di momentonan bunita.















Director di Bon Dia Aruba y Aruba Today, sr. John Chemaly

Discurso di director di Bon Dia Aruba y Aruba Today, sr. John Chemaly:

NOS MESTER PROYECTA "POSITIVISMO, UNION Y SEGURIDAD"

Diasabra anochi, e acto di entrega di reconocimentonan na e Personahenan 2008 di Caribbean Speed Prinnters N.V. cas editorial di Bon Dia Aruban y Aruba Today, a cuminsa oficialmente cu e palabranan di bon bini di e director di ambos corant, sr. John Chemaly.

Den su discurso di bon bini, sr. Chemaly, a trece dilanti algun punto importante di actualidad tanto internacional como local. Director di e compania prestigioso Caribbean Speed Printers N.V. a manifesta su preocupacion di un forma di reflexion dilanti tur persona presente den e gran anochi di premiacion aki.

Inicialmente el a gradici e presencia di su Excelencia Gezaghebber di Boneiro Dr. Glenn Thode, y su Excelencia Presidente di Staten di Aruba sra. Mervin Wyatt Ras y esposo, y tur e galardonadonan; y invitadonan en general; y a extende na nan tur su palabra di caluroso bon bini di parti di Caribbean Speed Printers N.V., cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, su Staff y Personal.

Sr. Chemaly a destaca cu Caribbean Speed Printers N.V ta un empresa periodistico cu ta kere den e balornan humano y talentonan di nos hendenan, y di tur esnan cu a contribui pa un desaroyo y bienestar di nos isla y sociedad, ya pa varios aña caba nos ta honra ciudadanonan cu a destaca nan mes den nos comunidad riba diferente tereno. Enconexion cu e filosofia periodistico y empresarial aki diasabra anochi Bon Dia Aruba y Aruba Today tabatin e honor di reconoce nan personalmente durante e recepcion cu a ser organisa na Westin Aruba Resort Ballroom.

"Mi ta hopi contento cu varios di e personanan eligi ta amigonan personal di mi, cu den mi opinion merece e reconocimiento y pa evita cualkier speculacion mi kier aclarea, cu ta netamente e staff editorial a scohe e candidatonan pa cada categoria", asina director di Bon Dia Aruba y Aruba Today a declara den su discurso.

PUNTONAN DI PREOCUPACION Y REFLEXION

Den su discurso sr. Chemaly a trece varios punto di preocupacion y reflexion. Prome el a laga sa cu e no kier daña e ambiente festivo di e anochi special di reconocimento, pero como director di un corant y como ciudadano e no por keda sin menciona un punto di preocupacion internacional, esta e crisis economico mundial cu ta enfrenta nos, di cual Aruba tambe ta forma parti. Sr. Chemaly a bin cu un serie di remarkenan di un forma cortico:

1 - Nos por mira cu varios hotel y negoshinan a cuminsa kita hende foi trabao. Sea cu nan ta traha cu contract of cu un uitzendbureau.
2 - Nos ta depende pa mayoria di nos turista di Merca.
3 - Venezuela su turismo lo cay mas
4 - E mayoria di e trahadornan amable den sector hotelero y comercio di nos turismo, cual Aruba tabata conoci pe, ta bayendo perdi
5 - Droga na gran escala
6 – Crimen y ladronicia ta perhudicando nos turismo y hunga un factor desagradabel den nos bida diario
7 - E situacion di chollernan a para bira insoportabel.
8 - E sushedad bisto ta brota na tur skina.
9 - Nos beachnan y laman cu ta nos tesoro nacional ta wordo descuida. Tuma ehempel di e lodo den laman dilanti di Marriott y MoomBa, pa no papia mes di tur e coralnan cu a wordo destrui rond Aruba.
10 - Nos tin hopi suerte cu prijs di fuel a baha, pero lastima cu e lo no keda na e nivel ey.
11 - Nos ta den un aña di eleccion.

E ta señala cu nan tur ta factornan negativo pa nos isla; y e lista aki lo por bira mas largo, pero naturalmente no tabata un intencion di eclipsa cu tur e factornan negativo aki, un anochi special caminda ta reconoce personanan cu a contribui di un forma positivo na nos pais.

Sr. Chemaly a laga sa cu nos mester cuminsa prepara pa e efectonan cu e factornan negativo aki lo por tin ariba nos pais. E ta indica cu semper den pasado nos pueblo a sa di uni pa enfrenta cualkier contra-tiempo.

"Awor mas cu nunca nos mester exigi di tanto gobierno, tur partido politico, tur nos politiconan, no importa nan afiliacion, henter gremio y sindicatonan y tur e poblacion di Aruba pa uni cabez y traha hunto pa wak con nos por minimalisa e efecto negativonan aki", segun director di Bon Dia Aruba y Aruba Today.

Den e mesun linea aki di reflexion, sr. Chemaly ta sigui bisa cu nos mester pone nos diferencianan di opinion un banda, ya cu sin esaki nos por wel di lubida: Ayo nos dushi Aruba!!!

E ta bisa cu e parti mas importante cu nos mester proyecta ta "positivismo, union y siguridad. Tur e instancianan concerni mester sinta na mesa cu otro y cu un transparencia berdadero".

Ademas e ta haya cu como pais nos mester promove inversion y sin bay den detayes, cualnan ta bon conoci na Aruba. Y locual cu e personalmente ta sinti ta, cu gobierno y e sector comercial no ta uni manera mester ta, pa enfrenta e crisis nos dilanti.

El a bisa textualmente: "Mi tin cu admiti cu den pasado nos a haya hopi inversion y cu nos tin e proyecto prestigioso di Ritz Carlton nos dilanti, cual sigur den exterior ta duna un imagen di confianza den Aruba, pero desafortunadamente na Aruba nos no tin informacion concreto di tur e ins and outs di e negociacionnan".
Ya casi na final di su yamativo discurso y den forma di conclusion, director di Caribbean Speed Printers N.V, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, ta spera cu e relacionnan por cambia ainda y cu tur e instancianan y gremionan compronde e situacion critico nos dilanti, pa nan haci un super esfuerzo y laga "bye gones be bye gones" y uni forza.

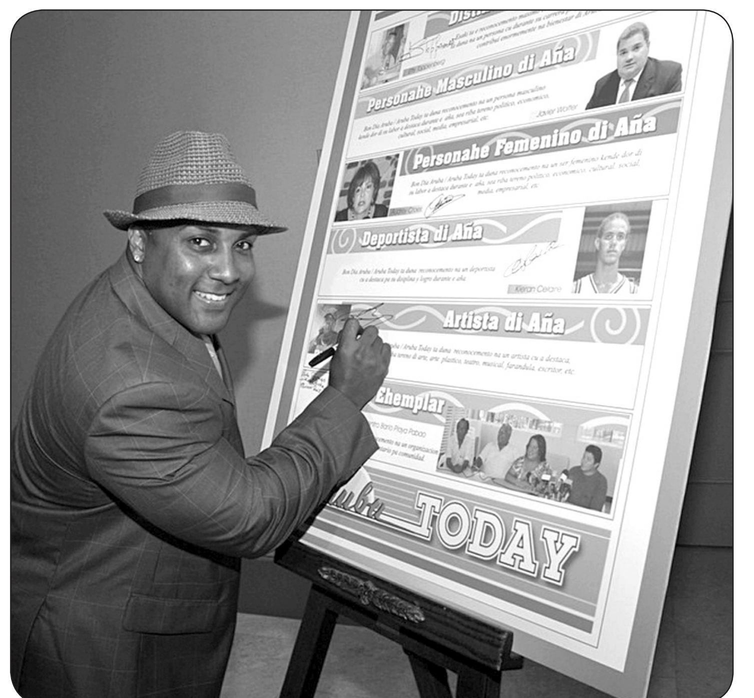
"Cu e deseonan aki mi ta termina mi remarkenan y mi ta spera cu nan lo wordo tuma den un forma constructivo y no negativo", asina sr. Chemaly a laga sa .

Igualmente, prome cu el a finalisa su discurso, sr. Chemaly a gradici tur persona cu a asisti na e anochi special di entrega di reconocimento na e Personahenan 2008 di Bon Dia Aruba y Aruba Today. El a destaca y duna danki special na e orador invita, Su Excelencia Dr Genn Thode, cu aunke e no a nace na Aruba, nos ta considere un nativo di Aruba.

Director di Bon Dia Aruba y Aruba Today a desea Su Excelencia Dr Thode hopi exito como Gezaghebber di Boneiro , y e ta sigur cu apesar cu e gran personahe aki ta eherce su funcion na Boneiro, un parti di su curazon semper lo keda na Aruba.







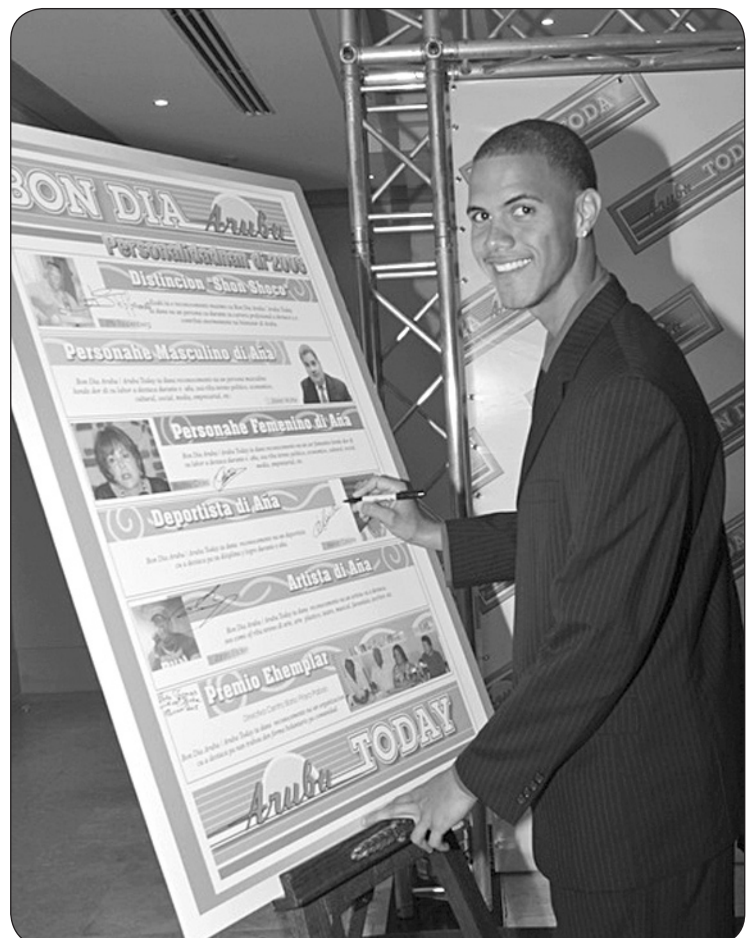
Ganadornan a habri anochi cu nan autografo

PALM BEACH –

Tur esnan cu a ricibi reconocemento como Personahe di Aña di Caribbean Speed Printers a habri e anochi cu nan autografo.

Riba un poster grandi mescos cu e portada di e edicion special di e Personahenan di 2008, e ganadornan di cada un di e respectivo reconocimentonan a pone nan autografo pa asina habri e anochi sintiendo nan mes manera e celebridadnan cu nan ta!





Invitadonan a disfruta di trato di celebridad durante di e anochi di premio di Caribbean Speed Printers



PALM BEACH -

Celebridadnan local a ricibi trato special for di comienzo te fin durante di e gran anochi di entrega di premio di Caribbean Speed Printers. Un anochi masha elegante, a wordo prepara pa asina tur persona invita na e gran evento por a sinti nan mes special. Den e invitadonan por a nota personanan cu posicionnan clave den nos comunidad, ganadornan di e premio di personahe di Caribbean Speed Printers di añanan anterior, staff di Caribbean Speed Printers y mucho mas.



















Westin Resort Aruba un biaha mas a demostra nan experticio den organizacion

PALM BEACH –

Westin Aruba Resort su ekipo cu ta encarga cu organizacion di eventonan grandi ta conoci pa ta un di e mihornan. Pa e anochi di entrega di premio di Caribbean Speed Printers, un biaha mas a surpasa expectativa di tur hende cu nan spectacular organizacion.

For di entrada e tapijt cora tabata e indicacion cu e anochi aki lo ta uno estupendo, decoracion pa e anochi tabata fenomenal. Esnan encarga pa sirbi tur hende durante di e anochi aki tabata sumamente atento y a hacie ainda mas posible pa esnan presente por a disfruta di e gran anochi.

Un pabien grandi ta bay na Westin Resort Aruba cu por medio di nan tokenan special y amabilidad a haci e anochi un aki estupendo.











E distinccion maximo di Shon Shoco pa un bida destaca a bay pa Sr. Etty Toppenberg





Sr. Etty Toppenberg

E distinccion maximo di Shon Shoco a bay pa Sr. Etty Toppenberg. Motibo pa esaki ta infinito, un carera profesional hopi exitoso, aporte di semper na e musica y cultura di Aruba en corto un bida dedica na lo miho di nos isla. Sr. Etty Toppenberg ta un ehempel grandi di esaki.

Te ainda Sr. Etty ta activo den musica, deleitando tur esnan cu presenta serca dje cu musica tipicamente di nos isla den cual e ta conta storianan cu a pasa di berdad, asina pone tur hende recorda e bunita momentonan cu ya a pasa. Sin lubida e amor cu semper e ta papia di dje pa su bario di Companashi, for di cual e ta saca mayoria di su cancionnan.

No ta na Aruba so Sr. Etty a ricibi reconocimento pa su tremendo trabou. Na comienzo di su carera den e festival di OTI representando Aruba y recientemente ricibiendo e reconocemento di e "Earth Song".
Den su nota di gradicimento, Sr. Etty a duna danki na tur esnan cu semper a sostene specialmente na un amigo di semper esta Eric Escalona kende ta un compañero di inseparabel den e mundo musical cu semper el a traha cune. Un danki special Sr. Etty Toppenberg tabatin tambe pa Sr. Johnny Chemaly, un amigo di mucha, cu semper a sostene den su carera musical y bida completo. Igualmente Etty a expresa su gradicimento na henter su famia, specialmente su ruman Alwyn cu ta un fuente di su inspiracion.
Un biaha mas pabien na Sr. Etty pa un bida destaca cu ta merece un reconocemento asina.



BON DIA Aruba SPECIAL B9 Dialuna 9 di Maart, 2009

Dr. Glenn Thode ta elabora riba su teoria di 'Servant Leadership.'

Un lider ta esun cu ta guia a base di moralidad y responsabilisacion

ORANJESTAD—

Servant Leadership of Liderazgo cu ta Sirbi. Esaki tabata enfoke di e orado principal Dr. Glenn Thode durante e recepcion na honor di galardonadonan di 2008 pa Caribbean Printers N.V, cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today. Dr. Thode, honorable gezaghebber di Boneiro tabata invitado special na e ocasion festivo aki, y a trece su teoria dilanti di kico realmente liderazgo ta, sea den bida personal, den sector priva of den Gobierno.

Dr. Thode a mustra cu Liderazgo cu ta Sirbi ta nifica un cantidad di cos, pero principalmente ta implica traha den e spirito di responsabilizacion di accion, responsabilidad y moralidad. Un 'Servant Leader' ta nifica cu ta actua segun ta papia, y ta papia segun ta actua. E no ta un esclavo di esun cu e ta sirbi, pero un lider. "Y esaki ta nifica cu tin biaha mester hiba e berdad dilanti, aunke esnan ken e ta sirbi no ta gusta esaki."

Glenn Thode a cuminza desaroya e teoria aki pa algun tempo caba y tabata durante e prome sesionnan di Nos Aruba 2025, na 2008, cu el a pone un nomber pa e teoria aki. Esaki tabata prome cu Boneiro a acerk'e pa e encargo di Gezaghebber. Den otro palabra, e teoria di 'Lider cu ta Sirbi,' lo mester a haya un refleho den e bida na Aruba tambe.

Segun e Gezaghebber nobo di Boneiro, riba e dia di su presentacion pa e eventos special di Bon Dia Aruba y Aruba Today, e tabata inspira pa palabranan di Bob Marley, den e cantica 'So much trouble in the World.' E palabranan di Marley tabata papia di lidernan cu hopi ego, cu no tabata biba cu e realidad di mundo y no tabata preocupa cu otro. Y te dia di awe, e palabranan ta relevante, pasobra tin hopi problema na mundo.

Thode a duna un ilustracion cu for di principio di humanidad, hende tabata sernan social, y cu den relacionnan social, poder ta hunga un factor importante. "Generalmente, poder den relacionnan social ta e abilidad pa influencia of controla otro. Personanan den posicion di poder tambe ta capable pa logra, mantene y sigui crece den nivel social. Poder ta crea condicionnan cu ta conduci na acumulacion di mas poder."

Y e poder aki ta implica cu por controla otro, sea ta haya hende ta sigui of por asumi liderazgo riba pensamento of accion di otro. E persona poderoso ta haya e posicion di locual ta cataloga como 'lider,' mientras cu otronan ta sigui'e, sea voluntariamente of involuntariamente. "Pa tal motibo mes, posicion di liderazgo semper ta e meta di esnan cu mas ambiciona den cualkier sociedad."

Liderazgo ta un expresion moderno

Liderazgo manera ta papia di dje awendia ta algo nobo. Por lo menos, e debate riba 'liderazgo' ta nobo, segun Dr. Thode. "Aunke humanidad semper a papia riba e aspectonan di poder y direccion y con hende ta anda cu nan, nan no tabata cataloga como liderazgo. Historicamente, ta unicamente reciementemente a cuminza relaciona poder cu liderazgo." Es mas, te cu recien, humanidad tabata acepta sin mas structuranan di poder, estableci pa sociedad den transcurso di tempo. Ningun hende tabata duda di e poder di un Rey, un Pontifice y nan tabata determina e direccion di un sociedad, y tabata provee proteccion. Sinembargo, e sociedad mes, e hendenan, no tabatin nada di bisa, y mas bien tabata manera carne cu ta sigui esun cu poder, y nan tabata referi como tal tambe den cierto documentonan. Obediencia tabata rekeri y e peliger tabata grandi pa kita poder di otro. "Esaki no tabata liderazgo, sino cuestion di poder. E distinccion aki ta un forma pa libera mente di esnan den posicion di poder pa realmente tuma e reto pa guia y lidera enbez di djis eherce poder."

Diferente forma di liderazgo

Dr. Glenn Thode a bisa cu historia ta mustra con personanan den poder a haci uzo di esaki pa guia otronan pa forga un destino cu nan tabata considera apropia of necesario. Esaki a resulta den diferente estilo di liderazgo.

Sinembargo tabatin un persona cu no mester a uza forza y ni mester a conkista un pais pa por a trece cambio. Es mas, Mahatma Gandhi di India, probablemente no tabatin ni e intencion pa goberna of guia e pais, pero a haci esaki finalmente cu resultado grandi, segun Glenn Thode.

> "Mahatma Gandhi ta bon conoci pa brogonza e poderoso Imperio Britanico. E Britaniconan, prome cu Gandhi, tabata considera nan mes superior."

Tabata Gandhi, den su estilo simpel cu a ilustra na mundo con e Imperio Britanico tabata mal uza su poder pa sirbi unicamente interesnan di e Britaniconan, bou pretexto cu tabata yuda e poblacion di India. Ademas e Britaniconan tabatin e poder (di arma) y tabata miho organiza. Sinembargo, contrario na e ponencia tradicional di asumi liderazgo pa medio di forza y manipulacion, Mahatma Gandhi a asumi un posicion etico. "E tabatin e delantera moral. Mas importante, el a dicidi pa actua for di e punto di bista moral aki, unda no ta solamente no ta sirbi su interes personal prome, pero interes general." Thode a splica cu Mahatma Gandhi a bira un instrumento pa expone e uzo di poder di e Britaniconan contra e pueblo di India, y un instrumento pa su hendenan protesta y resisti, sin uza e mesun tacticanan di e Britaniconan. E forma di liderazgo aki a duna Gandhi e delantera moral cu eventualmente tabata e yabi pa e logra su obhetivonan.



E argumento pa Liderazgo cu ta Sirbi

Democracia di awendia ta resultado di un evolucion, y e base ta participacion di henter comunidad den maneho y direccion di su bienestar y futuro. "Participacion basa riba e pensamento cu hende por tuma decisionnan informal y racional, y ta sali di punto di bista cu cada persona por logra un posicion pa tuma un decision asina." Den otro palabra, hendenan no ta carne mas.

Pero, experencia ta mustra cu hendenan no ta totalmente autonomo tampoco. Ainda ta desplega cierto caracteristica di carne, Thode a ilustra. "Nos ta sigui lidernan."

E crisis financiero/bancario cu su implicacion riba economia mundial ta ehempel di tal, Dr. Thode a sigui bisa. E imagen di e crisis ta cu economianan a cay y por decrementa den proximo añanan. Y motibo ta cu "nos a sigui nos lidernan y awor ta confronta cu e resultadonan. Pa hopi decada caba, nos a bin ta bende y cumpra aire, mientras cu nos tabata convence otro cu nos tabata haci algo substancial. E fuente di e practica aki ta e mentalidad." Thode a bisa cu aki palabranan di Marley, manera 'Ego Trip,' of tambe e actitud comosifuera cierto hende so tin 'derecho' pa bay dilanti ta bin den mente. Lidernan di companianan grandi manera Enron na Merca, Ahold na Hulanda a actua comosifuera cu nan tabata dios, cu nunca ta robez, prome cu nan companianan a cay den otro. "Hendenan den poder a faya den lidera e companianan aki den organizacionnan saludabel y ciudadanonan responsabel. E trahadonan y clientenan simplemente a sigui nan. Y e lidernan tabata dirigi nan bida social pa un futuro mas rico. Y tur e tempo ey, Gobiernonan tabata sinta bebe y come cu nan, scucha nan storia di exito, cu finalmente a resulta di ta enmascara cu trikinan administrativo y bukinan fraudulento. Tur e hendenan aki tabata miyones di miya leu di realidad, manera Marley a bisa," ta e comentario di Glenn Thode.

E caida di e mercado di cas na Merca, tabata un fayo di strategia bancario, unda tabata fia placa na hende cu no por a paga bek. Pero tabata confia cu otro cu cumpra e cas despues lo tabata por a paga e debenan, y cu nan lo haya nan placa y ganashi despues. "Personanan cu tabata adverti contra e practica aki tabata wordo mira como negativo y pesimista."

Pero, realidad a dal fuerte y awor di repente e mesun Directornan y otro capitannan no conoce otro triki pa preveni cu e sistema a cay den otro, y awor e institucionnan ta bati na porta di Gobiernonan pa salba nan.

"Gobiernonan sa cu banconan ta importante pa negoshi, cu ta importante pa economia. Pues, tur caminda, gobiernonan, pues pagadonan di belasting ta pone placa unda e CEO-nan, e abogadonan y otronan a bisa unda lo mester tin placa. Cuentanan di banco mester a keda garantiza y companianan importante salba. Y ora cu e companianan ta salba, e CEO-nan, e accountantnan, y abogadonan y otro lidernan kier mas pa nan por haya nan bonus. Mi ta de acuerdo cu Bob Marley ora cu e canta ' ningun atencion y cuido pa bo, ningun atencion y cuido pabo.'"

Thode a bisa cu el a uza e crisis financiero pa mustra un nocion eroneo di liderazgo. E ta puntra cu liderazgo den sentido di asumi responsabilidad pa un bida corecto y bon no ta limita na un persona of función. "E ta referi na individuonan, organizacionnan y nan lidernan, gobierno y esnan cu a haya e confianza pa sirbi e mecanismo di control. E mesun mentalidad cu a causa e crisis financiero a causa un sin fin di otro problema. Pero mi ta kere cu practicando otro tipo di liderazgo, por a preveni, preveni y ainda soluciona e problemanan aki."

E nocion robez di liderazgo ta simplemente pa esnan kere ciegamente den poder, mientras cu esnan den poder ta kere cu tur hende ta kere nan. "E tipo di liderazgo cu ami ta kere por preveni y produci solución pa problemanan, ta e practica di 'Servant Leadership,' Liderazgo cu ta Sirbi.' Un Lider cu ta sirbi ta un hende cu únicamente ta uza su oficina of posición of función cu ta sirbi interesnan mara cu e oficina ey."



Uzo di poder ehecutivo no mester sirbi interes personal, sino interes general

Uza poder ehecutivo sin beneficio personal

Thode a sigui bisa cu si ta trata un oficina publico, esaki ta nifica cu uzo di poder publico sin consideracion di uzo priva. E ta nifica cu ta sirbi interés di e oficina mes y interesnan cu a confia e oficina cu n'e. "Un ambtenaar of miembro di Gobierno lo por uza su podernan pa beneficia su mes individualmente, den forma cu e podernan aki no ta beneficia otro?" Thode a puntra.

Ora ta trata un oficina priva, manera di un negoshi of compañia, liderazgo cu ta sirbi ta nifica uza podernan di e oficina na interés di e proveedornan. Un hende lo mester haya sumanan astronómico ora cu e compania no ta exitoso, of den caso cu e ta "otro trahadonan of clientenan di e mesun compania aki no tin e mesun derecho riba e beneficio aki?"

> **Glenn Thode ta enfatisa cu 'Lider cu ta Sirbi,' no ta nifica cu tin derecho di beneficionan priva, djis pa motibo cu un hende ta ocupa un funccion of posicion. E lider cu ta sirbi ta atende cu su podernan ehecutivo den un forma cu no ta corupto, dunando servicio "den e spirito di responsabilisacion, responsabilidad y moralidad. E ta nifica tambe scohe un direccion den conhunto cu esnan cu ta guia, sostene y facilita escohencianan autonomo y mecanismonan participatorio. "E ta nifica pa bisa un hende cu no por haya un prestamo pa cumpra un cas grandi."**

Ta importante, segun Thode, pa Gobierno ta consiente ki tipo di liderazgo y interes e ta sirbi. Y e mensahe aki un biaha mas ta refleha den e mesun cantica di Bob Marley, 'tur cos cu bo tin cu haci ta duna un poco, tuma un poco.' "Mi ta kere cu esaki ta un bon conseho. Mi kier propone pa tur hende enfoca pa duna prome cu enfoca riba tuma. Practica Liderazgo cu ta Sirbi den bida diario, den famia, cu yiunan, den oficina y den comunidad. Puntra otro pa haci mescos. No acepta nada otro cu no ta actuacion di excelencia di e lider den bo mes, y lidernan rond di bo. Tuma riesgo manera Gandhi, pero sea consciente di e peligernan di liderazgo ora ta kere cu tin exito y realidadnan falso."Dr. Glenn Thode a bisa cu e ta convenci si tur lider adopta e filosofia di Liderazgo cu ta Sirbi y cuminza practica esaki den nan funccionnan, lo tin menos problema y conflicto den mundo.

Vision y amor pa su trabou a haci Sra. Audrey Croes Lacle merecedo di reconocimento como Personahe Femenino di Aña 2008



PALM BEACH –

Un imagen clave den e mundo comercial di Aruba, un dama cu vision pa mehoracion di nos caya grandi y un digno representante di nos consenshi y responsabilidad colectivo di nos isla. Sra. Audrey Croes Lacle como comerciante semper ta un paso dilanti di tur otro cu ideanan creativo pa haci nos comercio mas miho, atencion inigualable pa su cliente y semper trahando den ekipo cu otro comerciantenan pa un mehoracion di nos caya grandi. Tur esaki a hiba na haci Sra. Audrey un persona hopi importante den e organizacion Mambo y otro organizacionnan cu ta traha na bienestar di nos caya grandi. Pero cos no ta caba ey, na momento cu adictonan ambulante a cuminsa forma problema pa e caya grandi, Sra. Audrey un biaha mas a pone e wielnan creativo cuminsa move y a lanta e organizacion 'Adopt An Addict'.

Pero cos no ta caba ey, na momento cu adictonan ambulante a cuminsa forma problema pa e caya grandi, Sra. Audrey un biaha mas a pone e wielnan creativo cuminsa move y a lanta e organizacion 'Adopt An Addict'.

Un organizacion cu den menos di un aña di existencia, ta yudando un cantidad di adicto rehabilita y recupera nan bida prome cu adiccion. Nan nivel di exito na e momento aki ta di un 73% y ainda ta trahando pa sigui manda mas adicto den exterior pa sigui programanan di rehabilitacion.



Sra. Audrey Croes Lacle

Den forma di exclusividad, Sra. Audrey a anuncia den su nota di gradicimento cu pa e aña aki ainda e organizacion 'Adopt An Addict' lo habri nan oficina pa di cuido pa esnan despues di e programa di rehabilitacion.

Masha pabien na Sra. Audrey y sigui cu e tremendo y ehemplar trabou.

Dedicacion na su trabou y comunidad a haci Sr. Javier Wolter merecedo di e premio como Personahe Masculino di Aña 2008



PALM BEACH –

Un persona cu semper a dedica su mes completo na su trabou y su comunidad, esaki ta e descripcion mas cla di Sr. Javier Wolter. Apesar di su responsabilidadnan pisa den e mundo bancario di Aruba, nunca el a lubida di traha tempo pa extende su yudanza y dedicacion na e pueblo di Aruba.

Formando parti di diferente organizacion cu ta traha na bienestar di nos pais Sr. Javier Wolter tabata sa di duna su tempo, ideanan moderno pa cu mehoracion y adelanto di nos pais. Pa motibo di un kebrante di salud e mes no por tabata presente, pero den e video clip cu tabata prepara por a mira claramente, na momento cu su amigo y coleganan tabata papia di dje, cu e ta un persona ehemplar y dedica na su trabou y su isla.



Sr. Javier Wolter

Un palabra di pronto recuperacion y masha hopi pabien ta bay na Sr. Javier Wolter, Personahe Masculino di Aña 2008.

Trabou den ekipo a haci e anochi uno inolvidable



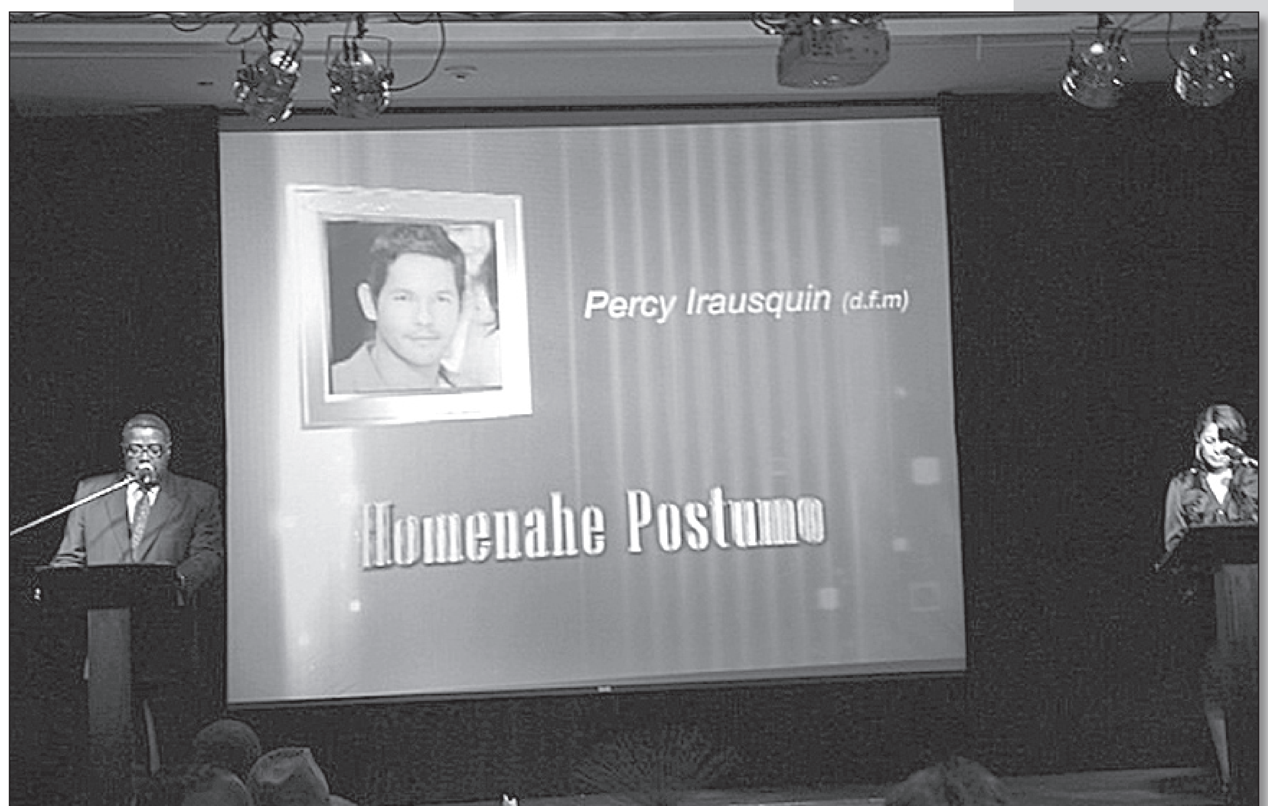


Danki special ta bay na Dilma Arends y Ruben Garcia cu tabata sa di dirigi e anochi aki di un forma sublime.

PALM BEACH –

Un anochi grandi asina no por ta exitoso si bo no ta conta cu un tremendo trabou di un ekipo grandisimo.
Pesey mes Caribbean Speed Printers no por keda sin menciona tur esnan cu a aporta pa haci e anochi aki special y grandioso manera cu e tabata ta. Na prome luga e ekipo di Westin Resort Aruba cu a habri nan portanan un biaha mas pa e gran evento aki. Un amabilidad incomparable y atencion na cada un di esnan presente a duna e toke special na e anochi. E ekipo completo di ECA cu a prepara e presentacion di e video clip di e ganadornan, a coordina e uso di luz y sonido y asina hopi mas cos cu ta demasiado pa menciona. E coordinacion di tur esaki a duna e anochi un sabor moderno y internacional.
E musiconan cu durante di e cocktail party prome cu e entrega y tambe durante di e cena a entretene esnan presente cu musica suave y apropia pa e momento. Danki special ta bay na Dilma Arends y Ruben Garcia cu tabata sa di dirigi e anochi aki di un forma sublime.
E danki aki ta keda extendi na tur esnan cu di un forma of otro a aporta di nan parti pa haci e anochi aki asina inolvidable pa tur presente.





BON DIA Aruba

Famia di Caribbean Speed Printers







E famia di Caribbean Speed Printers N.V., Cas Editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today a celebra un anochi masha special cu e entrega di reconocimento na e Personahenan di Aña 2008.

Acompaña pa esnan cu nan mes a nomina y despues scohe como ganador, Gerencia y Staff di Caribbean Speed Printers a disfruta di un anochi special na unda cu a reconoce un cantidad di yiu di tera pa nan trabou ehemplar, logronan grandi y aporte na nos comunidad durante di 2008.

For di momento cu a yega riba e tapijt cora e celebracion a cuminsa y a sigui pa e cocktail party na unda cu tur hende a haya e oportunidad pa saluda y felicita otro.

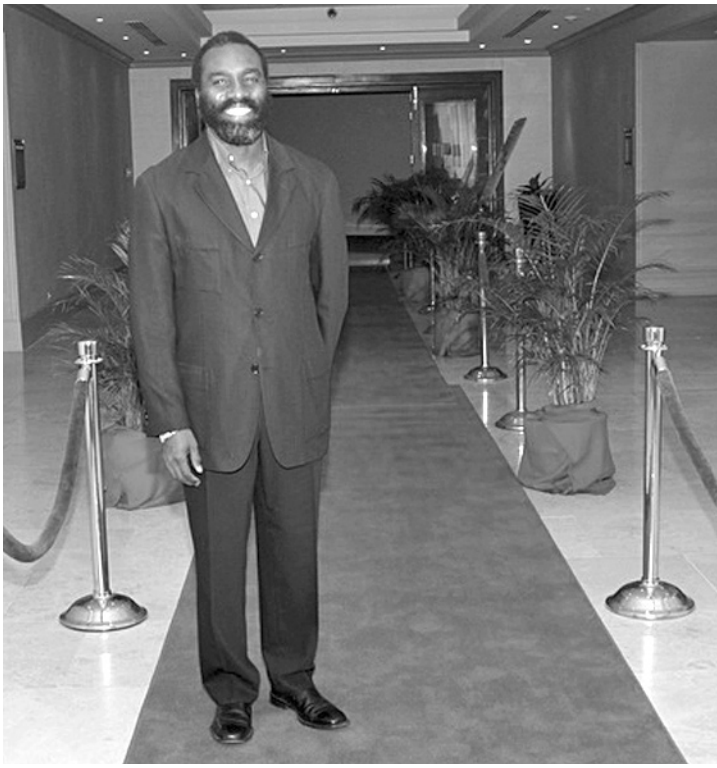
Mas despues durante di e entrega, Gerencia y Staff por a sinti nan mes orguyoso di esnan cu nan a reconoce y di un anochi spectacularmente presenta.

Di e forma aki e famia completo di Caribbean Speed Printers ta felicita y yama danki na tur esnan presente durante di e anochi spectacular aki.

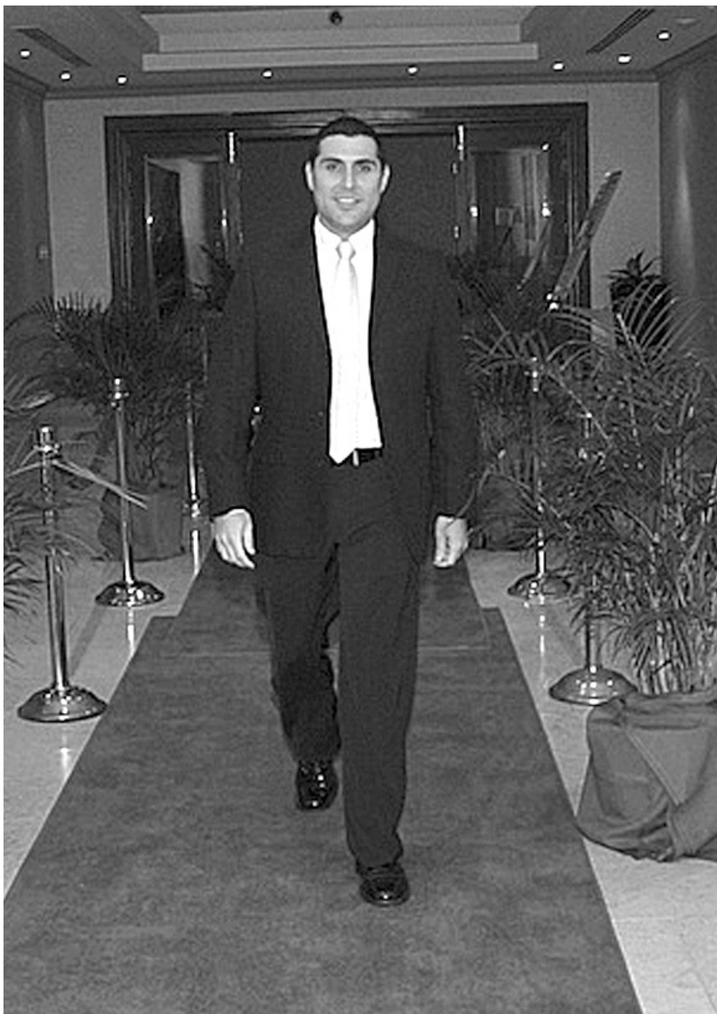




a celebra un anochi special









BON DIA Aruba

Cu un agradable cocktail party a habri e anochi special

PALM BEACH –

E anochi no lo tabata completo si no tabata tin e cocktail party na comienzo di e anochi y asina tur hende por a topa cu otro. Tremendo organiza pa e ekipo di Westin, esnan presente por a disfruta di nan bebida preferi, musica suave y topa cu e otro invitadonan y ganadornan di e reconocimentonan special di e anochi. Esaki tabata e manera perfecto pa cuminsa e anochi special aki!















Cu awa na wowo Janiro Eisden a ricibi su reconocimento como Artista di Aña 2008



Janiro Eisden, Artista di Aña 2008

Su mensahe di e anochi ' Na musico y artistanan en especial, sigui produci y graba den nos dushi Papiamento



PALM BEACH –

Di un forma sumamente emociona Janiro Eisden, Artista di Aña 2008, a ricibi su reconocimento diasabra anochi den e gran ballroom di Westin Aruba Resort. Un anochi masha bunita prepara pa Caribbean Speed Printers N.V., Cas editorial di Bon Dia Aruba y Aruba Today, na unda cu e personahenan di 2008 a ricibi nan reconocemento.

Despues di a wak e video clip prepara, cu fotonan di tempo cu el a cuminsa te awo, Janiro a keda sumamente emociona y gradici pa e reconocimento aki cu berdaderamente ta nifica algo sumamente grandi pe. Gradiciendo un y tur cu semper a para banda di dje y a sostene, specialmente su mayornan cu semper ta su guia.

El a gradici e mesun corant aki Bon Dia Aruba pa cu na momento di a comete un error na comienzo di su carera a menciona esaki y awo despues di a siña di e errornan cometi y trabou duro ta reconoce pa su tremendo trabou.

Su mensahe di e anochi ' Na musico y artistanan en especial, sigui produci y graba den nos dushi Papiamento, un dia e lo ta reconoci mundialmente' Janiro un biaha mas Pabien!

Kieran Celaire, un hoben ehemplar di forma espontaneo a gradici pa su reconocimento como Deportista di Aña 2008



Kieran Celaire e ricibi e distincion di Deportista di Aña 2008

PALM BEACH –

Kieran Celaire e ricibi e distincion di Deportista di Aña 2008. Pero despues di a tira un bista riba e clip cu a wordo prepara e anochi di entrega di reconocimento, pa tur hende e tabata mas cu bisto, cu Kieran ta mucho mas cu un atleta. Un hoben ehemplar, disciplina y cu gusta yuda esnan rond di dje. Tur esaki ta sin menciona e gran amor cu e tin pa su deporte, esta Basketball. Durante di e aña cu a pasa Kieran a destaca masha hopi den deporte na Aruba. Y ta esaki mes a hib'e na campamento y weganan sumamente importante internacional. Durante di su oranan liber e ta yuda hobennan manera su mes cu lesnan di school y tambe den deporte. Gradiciendo su mayornan, amigonan y sigur tur e coachnan cu semper a yude, Kieran a duna danki tambe na Caribbean Speed Printers pa e reconocemento cu sigur ta un empuhe pa sigui traha duro pa logra ainda mucho mas.

Na final el a declama parti di un poesia cu el a dedica na un amor masha special den su bida, su wega di basketball.

Kieran, sigui traha duro pa loke cu bo kier logra y un biaha mas Pabien!



Directiva di Centro di Bario Playa Pabou merecedo di e Premio Ehemplar pa 2008





PALM BEACH – E Premio Ehemplar a wordo entrega pa prome biaha e aña aki door di Caribbean Speed Printers N.V.. E distincion aki ta specialmente pa esnan cu di forma voluntario ta duna nan yudanza na nos comunidad.
E directiva di Centro di Bario Playa Pabou, ya pa basta aña ta activo organizando actividadnan special na Centro di Bario Playa Pabou. Di e forma aki nan a uni bario y a habri porta pa tur esnan cu ta buscando manera pa diverti nan mes di un forma sano. Cu programanan vacacional, programa special pa esnan di 60 aña plus y celebracion di tur nos dianan special. Presidente Dennis Burke, hunto cu su directiva Sra. Myriam Ruiz, Sra. Angeline Giel, Sra. Rita Thomas y Sra. Michelle Fingal, tabata presente pa ricibi nan reconocemento. Sr. Burke a papia na nomber di e directiva y a gradici tur hende cu di un forma of otro a yuda nan pa asina haci di nan Centro di Bario un cas pa tur esnan cu ta biba rond. Na final di su nota di gradicimento Sr. Burke a conta tur presente un secreto “Mi ta stima y ta masha orguyoso di mi bario!’.
Masha pabien na Directiva di Centro di Bario Playa Pabou y sigui cu boso tremendo trabou!

Homenahe Postumo a bay pa Percy Irausquin (d.f.m.)





PALM BEACH – Caribbean Speed Printers no por a sera e anochi sin recorda y rindi un Homenahe Postumo na e diseñador local Percy Irausquin (d.f.m.) cu a bay laga nos aña pasa di forma inespera.
Despues di a caba cu su school secundario aki na Aruba, Percy a sigui pa Hulanda y asina a sigui su carera di educacion pa yega na loke cu e tabata kier esta di ta un diseñador grandi conoci mundialmente. Riba caminda pa e meta grandi aki, destino a dicidi otro y di forma inespera Percy a bay laga nos.
No por keda sin menciona cu su popularidad den e mundo di moda tabata grandi. Percy a diseña trahenan pa hende sumamente conoci y traha banda di icononan grandi den e mundo di moda internacional. Tur esaki a hiba Percy na nominacion pa e premio ‘Robijn Fashion Award’. Conoci como e darling serca e celebridadnan Hulandes y Europeo, Percy a laga atras un carera y diseñonan inolvidable.
Percy su mama y un di su rumannan tabata presente pa asina ricibi e reconocemento aki. Un momento hopi emotivo cu sigur tabata tin tur hende presente den nan gara recordando e tremendo diseñador aki cu a bay laga nos mucho tempran.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

En conexion cu Dia Internacional di Hende Muher:

IOC ta presenta trofeo hende muher y deporte

Pagina 4

LATINO

En Brasil

Presidente Lula pedirá a Obama "mirada desarrollista" sobre América Latina

Pagina 12

INTERNACIONAL

16.000 soldat aliado lo bandona Irak e aña'ki

BAGDAD (AP) – Casi 12.000 soldat Mericasno y 4 mil Britanico lo bandona Irak na luna di september, asina ehercito di Merca a anuncia ayera, poco despues cu un atacante suicida a explota su explosivonan banda di polisnan cu tabata para den fila dilanti e entrada di academia policial na Bagdad, matando 32 personayheeridandodecenasmas, autoridadnan a duna di conoce.

Pagina 15

RCA Lifida cu curso pa coachnan di futbol

Representante di Real Madrid Soccer Academy Miami, sr. Enrique Guijaro a duna clinica di futbol





NOORD- Den weekend cu a pasa, RCA Lifida a organiza un tremendo curso di methologia, training y funcionamento pa coachnan di Lifida. E curso aki a ser duna door di Sr. Enrique "Quique" Guijaro, Director Technico di Real Madrid Soccer Academy na Miami. Esaki ta e prome actividad di tal magnitud pa coachnan y muchanan di Aruba pa futuro di futbol. Presidente di RCA Lifida, Sr. Jarvis Larmonie, ta hopi satisfecho ya cu e interes pa e curso aki tabata grandi y a conta cu asistencia di mayoria di coachnan di teamnan di Lifida di Aruba. Alaves Sr. Larmonie kier a notifica e pueblo di Aruba pa keda pendiente ya cu den e prome siman di augustus benidero Real Madrid Soccer Academy lo bay ta na Aruba un biaha mas y e biaha aki cu un soccer camp pa nos muchanan di Lifida. Entrante e proximo simannan por tuma contacto pa mas informacion tocante e soccer camp aki cu un di e siguiente personanan: Sra. Carol Larmonie na 561-7919, Sra. Carolina Tromp na 566-8223 of 741-6813, Sra. Bea Winterdaal na 593-4661 y Sra. Jacky Noguera-Filiciana na 733-6265. Comision Organizador kier a gradici tur hende cu a confia den e comision di RCA Lifida y cu di un of otro forma a contribui pa haci e fin di siman uno exitoso. Pa termina nos kier a bisa "RCA pa Bida".

2nd Woman's Race Aruba tabata grandi un biaha mas



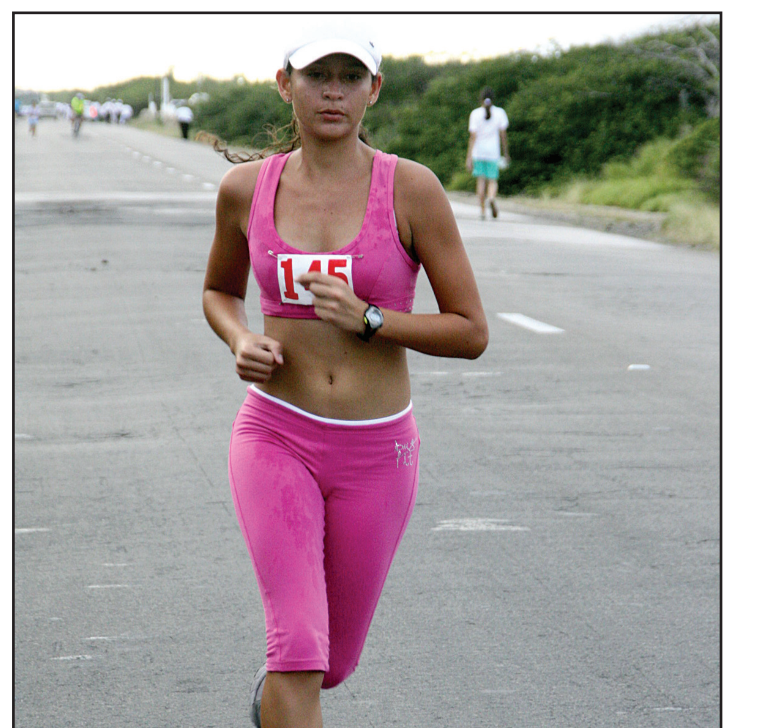


BALASHI- Diabierna atardi a tuma lugar e tan spera Woman's Race Aruba, un canamento y corementо solamente pa hende muher. Ya for di tempran e diferente participantenan, un total di 200, a acudi dilanti di BOC Gases na Balashi, pa asina haci nan warming-up prome cu e evento. E evento a ser organiza pa Comision Hende Muher y Deporte y aña pasa, mescos ta e caso pa e aña aki tambe, e evento aki a acapara tur atencion. Mester bisa cu tabatin un categoria di 'Elite', na unda nos por a mira cordeornan manera Nicole Suarez y Jennelaine Vrolijk. Pa loke ta e grupo canador nos por a presencia e fiel canadornan femenino di Thrill Walkers Aruba kendenan a tuma e evento aki, como un entrenamento pa loke ta e 21km di otro siman. Na final di e careda, tabatin patia y Gatorade pa tur presente. Tambe a haci entrega di algun premio na esnan cu a sobresali.







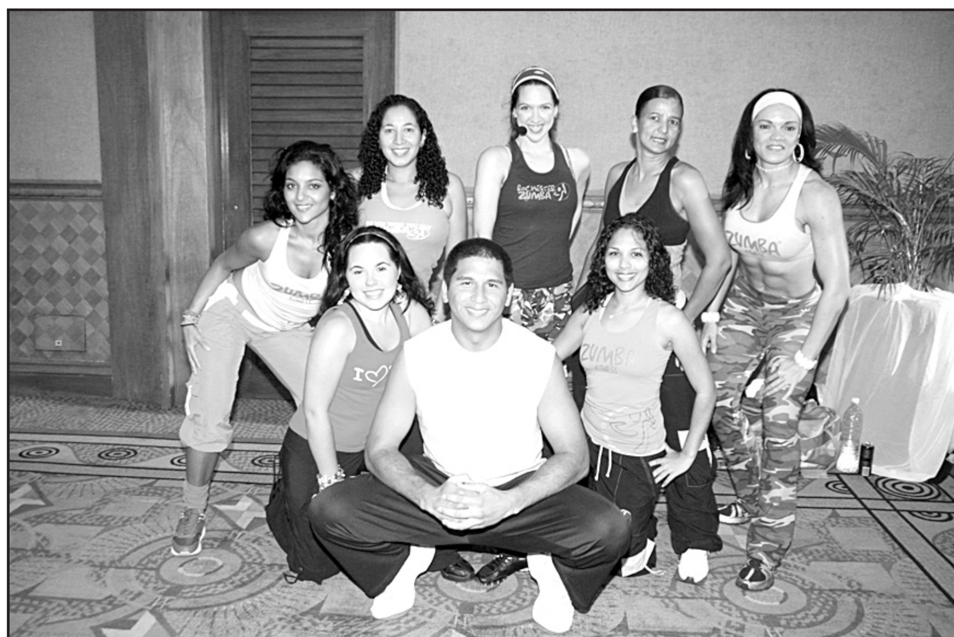


Bou guia di instructora internacional Shelley Contento

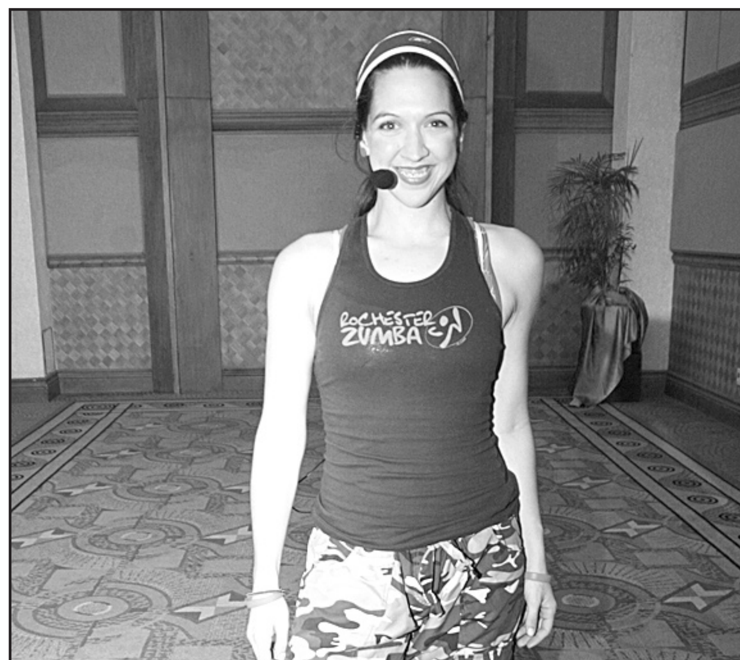
Zumba cu bon acohida den Renaissance Convention Center

Step it Up a score





ORANJESTAD- Diabierna anochi, e conocido grupo di zumba, esta Step it Up, a organiza un anochi di Zumba cu a tuma lugar den Renaissance Convention Center. Mester bisa cu un cantidad grandi di fiel fanaticonan di e deporte di Zumba acudi y a keda baila y goza bou guia di e diferente instructornan di e anochi aki. Mas cu claro, e atraccion principal di e anochi tabata presentacion di e instructora profesional, esta Shelley Contento, procedente di New York, USA. E animacion di e Zumba tabata den man di un Dj y a ser transmiti pa Cool FM. Diasabra mainta e Zumba a sigui na Maracas Bar bou dak di Seaport Market Place.









En conexion cu Dia Internacional di Hende Muher:

IOC ta presenta trofeo hende muher y deporte





ORANJESTAD- Comite Olimpico Internacional (IOC) y e Famia Olimpico a celebra diahuebs ultimo Dia Internacional di Hende Muher y a otorga e "IOC Women and Sport Awards", caminda cinco personalidad excepcional den mundo di deporte a ricibi un reconocimento. E ceremonia oficial a tuma lugar den e Museo Olímpico na Lausanne, Suisa, den presencia di Presidente di IOC Jacques Rogge, Anita DeFrantz, Miembro di IOC y Presidente di e Comision Muher y Deporte di IOC, y miembronan di e Comision Muher y Deporte.

E cinco trofeonan continental a ser presenta na muhernan cu a duna un contribucion tremendo pa fortifica e participacion di hende muher na deporte na nivel internacional. E ganadornan di e trofeonan pa 2009 ta inclui medayistanan Olimpico di oro y plata, filantropo cu ta promove bienestar humano, como tambe personalidadnan politico y un orador academico.

Comitenan Olimpico Nacional, Federacionnan Internacional y Asociacionnan Continental a wordo invita pa presenta candidaturanan y e ganadornan a wordo selecta pa e Comision Muher y Deporte di IOC. E aña aki a trofeonan a wordo entrega na e siguiente personanan:

-Trofeo pa Africa: Lydia Nsekera (Burundi)

-Trofeo pa Americas: María Caridad Colón Ruenes (Cuba)

-Trofeo pa Asia: Arvin Dashjamts (Mongolia)

-Trofeo pa Europa: Danira Nakic Bilic (Croatia)

-Trofeo pa Oceania: Auvita Rapilla (Papua New Guinea)

Dirigiendo su mes na e ganadornan y e publico presente, Presidente Jacques Rogge a bisa: "Mi ta contento pa publicamente duna honor na cinco muher remarkable cu, a traves di nan compromiso, entusiasmo, curashi y dedicacion, a yuda aumenta e cantidad di muhernan cu ta participa na deporte na tur nivel, tanto riba veld como pafo di esaki." Rogge a subraya tambe e hecho positivo cu durante e Weganan Olímpico di Beijing 2008 a logra un record nobo, siendo 42 porciento di e competidornan hende muher, demostrando e marcha pa paridad.

Durante e ceremonia Anita DeFrantz a expresa: "Riba e campo deportivo, nos ta yegando mas serca di hende homber y hende muher compitiendo igualmente riba e podio mas importante den deporte, e Weganan Olimpico. Ainda e misión di e Comision Muher y Deporte ta keda pa mira mas hende muher envolvi den area di toma di decision y den media. E panorama ta cambiando poco poco, y muhernan lo tin un rol mucho mas grandi pa hunga den deporte den futuro. E ganadornan di e trofeonan di IOC e aña aki lo yuda nos realisa esaki. "

Informacion tocante e e ganador di e continente Americano:

María Caridad Colón Ruenes (Cuba)

Desde cu María Caridad a bira e prome muher Cubano y e prome muher Iberoamericano pa gana un medaya Olimpico di oro na 1980 (javalina), ela hunga un rol excepcional den promocion di deporte na nivel nacional, panamericano y internacional. E ta presidente di e Comision Muher y Deporte di su Comité Olímpico, y ta un miembro di e Comision pa muhernan di e Federacion Internacional di Atletismo, como tambe di e Comision Muher y Deporte di ODEPA. Mientras cu Maria Caridad ta desaroya clubnan deportivo hubenil y ta entrena mucha muhernan y instructornan hubenil tanto na cas como den exterior, e ta contribui tambe na textonan cientifico y recordnan historico tocante hende muher, deporte y famia na Cuba. Adicionalmente, e ta duna charlanan regularmente tocante e importancia di deporte.



Spice Black Beans with Bell Peppers and Rice

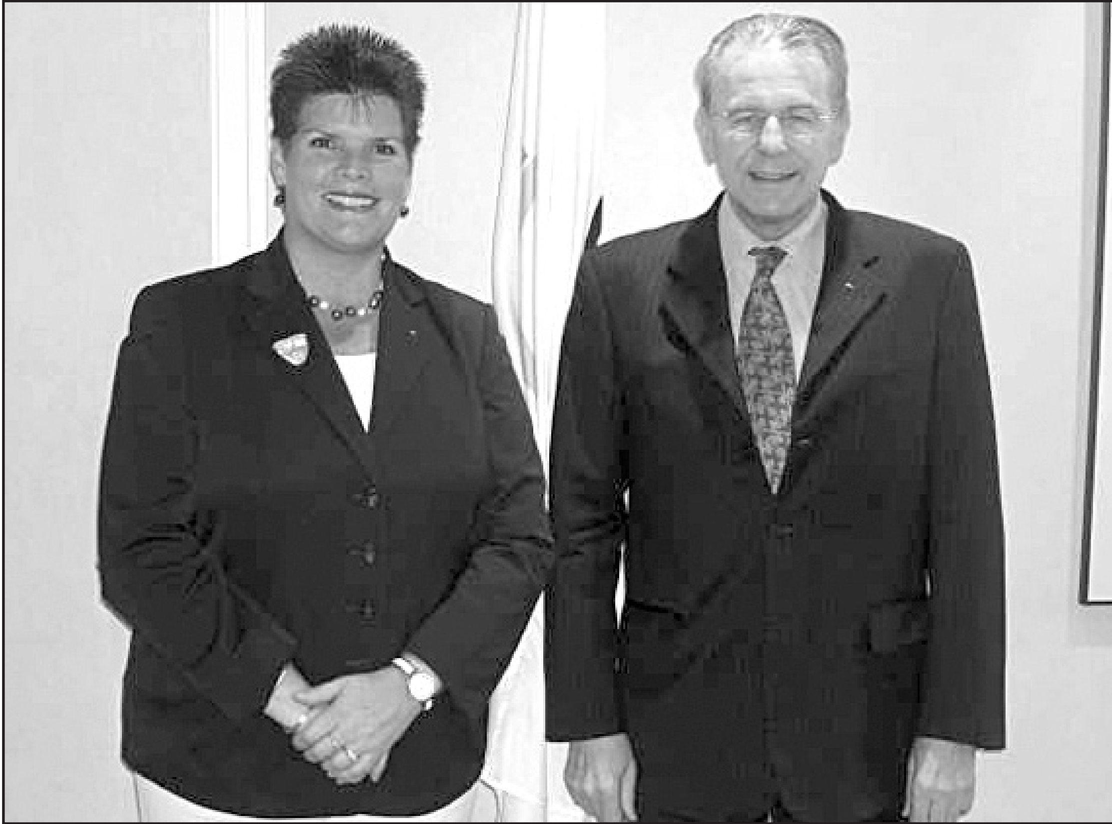
Ingredientenan: *8 SERVINGS (mexico)*

1 tablespoon vegetable
1 large onion, diced
1 cup chopped green bell pepper
1 cup chopped red bell pepper
3 large garlic cloves, chopped
1 tablespoon ground cumin
1 jalapeño chili, seeded, chopped
1 teaspoon dried oregano
2 15- to 16-ounce can black beans, drained
2 cups canned crushed tomatoes with added pure
¼ cup orange juice
1½ teaspoons hot pepper sauce (such as Tabasco) Salt and Pepper

Heat oil in heavy large skillet over medium-high heat. Add onion, bell peppers, garlic, cumin, jalapeño and oregano; sauté until vegetables begin to soften, about 8 minutes. Mash ½ cup beans. Add mashed beans, whole beans, tomatoes, orange juice and hot pepper sauce to skillet. Bring to boil, stirring frequently. Reduce heat, cover and simmer 15 minutes. Uncover and simmer until reduce to thick sauce consistency, stirring occasionally, about 15 minutes, Season with salt and pepper. Mound rice in center of platter. Spoon black bean mixture over.

Bon Appetit!

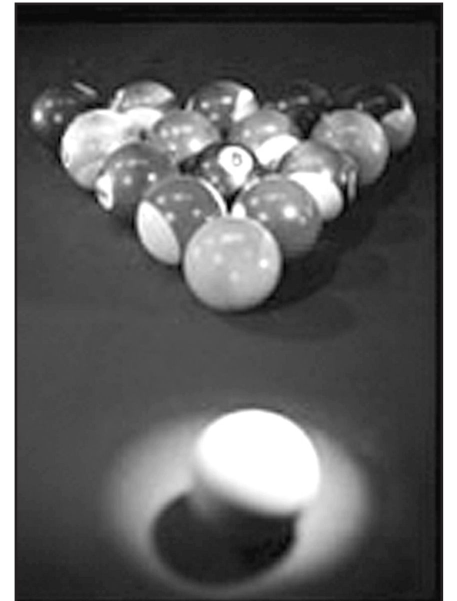
Nicole Hoevertsz nombra den Comision di Relacionnan Internacional di IOC



ORANJESTAD- Presidente di Comite Olimpico Internacional (IOC), Jacques Rogge, a confirma nombracion di Nicole Hoevertsz como miembro di e Comision di Relacionnan Internacional di IOC. Tarea di e comision ta pa conseha IOC tocante relacionnan cu gobiernonan y organizacionnan internacional. Den esaki e aspecto di autonomia di Comitenan Olimpico Nacional ta di gran relevancia. Rond mundo mester constata cu lamento cu mas y mas Comite Olimpico ta enfrenta situacionnan delicado, caminda e gobierno di nan pais ta trata di interveni y asina mina e autonomia di e Comite Olimpico Nacional. Pa contraresta e desaroyonan aki, e Comision di Relacionnan Internacional ta conseha Presidente di IOC con pa mantene relacionnan harmonioso cu gobiernonan.

Comité Olímpico Internacional na su turno ta mantene tambe relacionnan estrecho cu organizacionnan internacional, manera Union Europeo y Nacionnan Uni y nan diferente agencianan, entre nan UNESCO, UNICEF, UNHCR y UNAIDS. A través di e relacionnan aki, Comité Olímpico Internacional ta trata di laga personanan den circumstancianan tin biaha difícil goza y beneficia di deporte. Dentro di e structura di IOC e 115 miembronan di e organización ta wordo apunta pa traha den e diferente comisionnan. Nicole Hoevertsz pa algún aña caba ta miembro di e Comision Muher y Deporte di IOC. E nombracion nobo aki dentro di e Comision di Relacionnan Internacional di IOC ta cuadra bon cu e responsabilidadnan di Nicole como consehero huridico na e Departamento di Relacionnan Exterior di Gobierno di Aruba.

Diamond 8-Ball Tag-Team ta sigui e week-end aki



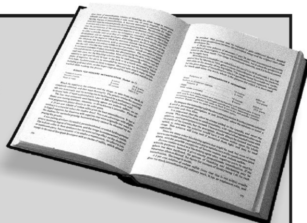
ORANJESTAD- Despues cu siman pasa miembronan di Febiar a haya un shock cu perdida di nan querido miembro, colega y amigo Giovanni Tromp, e week-end aki tur lo bini hunto pa competi y sin mas recorda e hoben talentoso, amical y cu un conducta ehemplar. Diabierna awor pa 7'or di anochi tur hungador di billiard ta keda cordialmente invita pa forma nan pareha y yega Centro Hubentud Tanki Leendert. Aki lo bai tin e ceremonia oficial pa inaugura e Pool-Room di mas luhoso na Aruba y di biaha lo start un campeonato pa pareha riba e miho mesa di billiard na Mundo. E unico Diamond Smart Table 9 footer den Caribe lo wordo estrena diabierna awor.

Inscripcion ta 100 florin pa pareha y por inscribi cerca David Brete Cel# 565-4118.

Premionan lo ta fabuloso y competencia lo ta hot. Formato ta best out of 5 series, double elimination. Diabierna anochi tur team lo topa otro, diasabra pa 5'or e torneo ta continua cu losers round y diadomingo 2'or di merdia lo sigui te ora keda un campeon of 12'or bati, e ora lo sigui riba 18 di mart pa 2'or. Cushina lo ta na ordo y musica ta di DJ Jachi.. Varios mesa di domino pa entretene y e big-screen den sala pa esun nan cu no por cu e tension di VIP room.

Esaki ta e torneo unda e tantisimo talento nan di Tanki Leendert lo sali bin afor, manera Ryan campeon hubenil U-15, Kwek Petrocchi, Bebe, Patrick Petrocchi, Francis Jacapucci, Chicho Erasmus y mucho mas…. pero tambe e 60plusers nan lo tey manera e campeon nan di Macuarima Jose y Doei Geerman, Juan Werleman y Carlo Croes, asina ta cu bo ta sinti bo den shape, ta aki den bo mester ta.

Awacero di Gracia



Bo ta cordialmente invita pa sintonisa e programa radial di Gospal, Awacero di Cracia na 93.1FM Radio Victoria.

E programa ta ser presenta pa John v.d. Biezen conhuntamente cu Norma Toppenberg Victoria Heredia. Programa ta di Dialuna pa Diabierna di 7:00 pa 8:30 di mainta y ta consisti di:

1). Tema di dia basa riba e Santa Escrituranan
2). Musica Gospal den diferente ritmo e idioma
3). Oracionan pa peticionan cu ta ser hasi durante programa
4). Oracion pa diferente districtonan y barionan di Aruba
5). Noticianan cristian rond di Mundo
6). Versiculo di dia
7). Felicitacion y saludos

E copia di e temanan cu ta ser trata diariamente por ser pidi tambe via telefoon of via e-mail adres di e programa: awacerodigracia@hotmail.com. Jesus a bisa: Esun cu ta cansa y carga, Bini serca Mi y lo mi duna bo sosiego. No lubida cu pa Dios no tin nada imposibel y cu Jesus ta stima bo y tin plannan grandi y bunita pa bo bida.

Fedeveta a entrega plakaat di reconocimento na homenageadonan



PALM BEACH- Diasabra ultimo e directiva di Fedeveta a haci entrega di plakaatnan di reconocimento na e tres futbolistanan cu a ser homenagea relaciona cu e apertura di e campeonato 50-Plus di FEDETA.

E ceremonia di entrega a ser efectua durante e sosiego di e prome wega na tereno di Deportivo Nacional na palm Beach.

Manera nos a publica caba den nos edicion di diahuebs ultimo, e personanan aki ta Ronny Christiaans, Win Cannister y Roy Leyba.

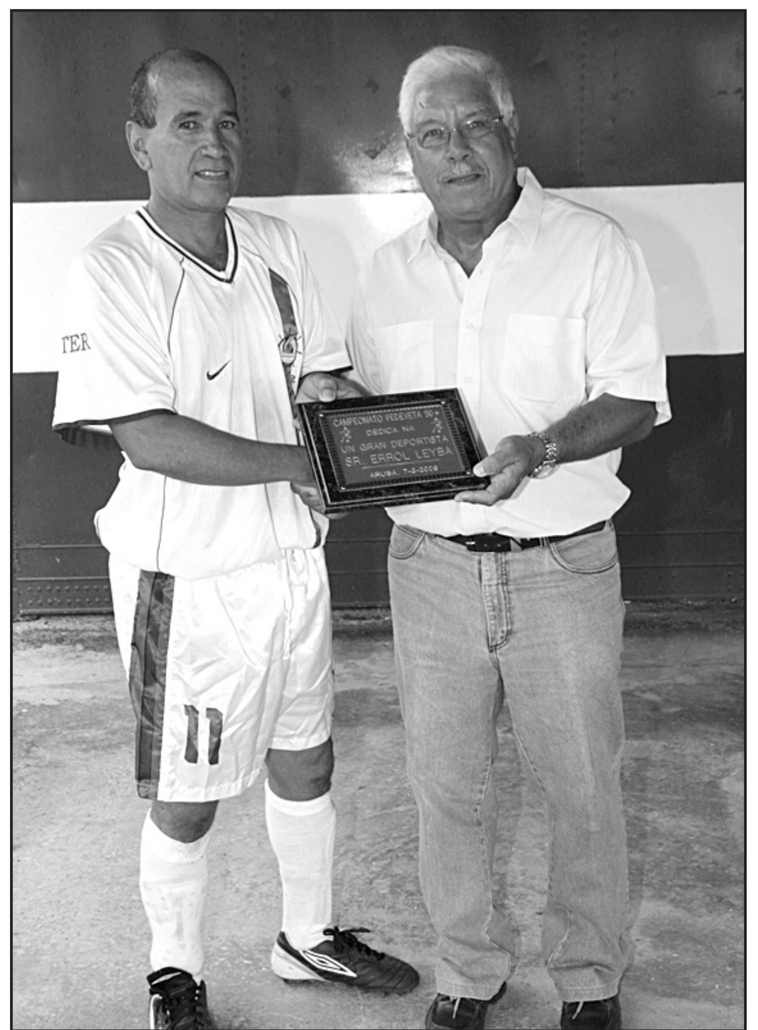
Awe nos ta publica un biaha mas nan currículo futbolistico.

Ronny Christiaans a cuminsa hunga futbol na edad hoben pa e team di Bario Deportivo Monserat. Despues e la bay hunga pa Jong Aruba jr. Na aña 1970 ora cu a funda Deportivo Nacional Ronny a bay hunga pa nan te cu e dia di awe. Tambe Ronny a fungi hopi biaha como miembro de directiva di Deportivo Nacional, y for di aña 2000 te cu awor e ta e secretario di Nacional.

Win Cannister hungando actualmente pa Atletico, a nace na Aruba pero for di 6 aña mester a bay school na Corsow y tabata hunga bala den Centro Montana un club di B klas. Despues di caba school e la bolbe bek Aruba y afilia su mes na e club di Brazil Junior. Despues di 5 aña hungando pa Brazil e gran futbolista Tujo Werleman a consehe pa e bai hunga pa RCA di Solito. Hungando pa RCA como 7 aña largo e la hiba e club na varios ocasión na un titulo di campeon di Aruba y sub-campeon di Antiyas. Tambe Win a hunga na varios pais, entre otro Colombia, Venezuela, Costa Rica, Guyana y varios biaha den Antillas.



Errol "Roy" Leyba a cuminsa hunga for di aspirant te cu hoofdklas pa RCA di Solito, y cu su 16 aña e la cuminsa hunga den hoofdklas. For di 1978 te cu 1982 e la participa den e team di Bubali. Tambe e la forma parti di e seleccion di Aruba y di Antiyas na varios ocasión y a hunga na Colombia, Costa Rica, Trinidad etc. Tambe e la participa cu varios team comercial, manera De Wit Stores, Villa Nostra, Primavera etc. y a gana varios torneo den exterior e.o. na Corsow y Venezuela. Pa motibo di lección a keda casi 2 aña inactivo y despues di a recupera a bay hunga pa Inter y a logra varios titulo den 35 y 40



Resultado prome weganan di Fedeveta 50-Plus pa aña 2009

PALM BEACH- Diasabra riba veld di Nacional na Noord e campeonato di Fedeveta 50+ a inicia cu 4 tremendo wega. E aña aki e campeonato di 50-Plus ta wordo dedica na 3 futbolista cu cada un cu nan bunita historia y recuerdo di nos futbol di antes. Manera ya anuncia anteriormente e personanan aki ta Ronny Christiaans di Nacional, Roy Leyba di Inter y Win Cannister di Atletico.

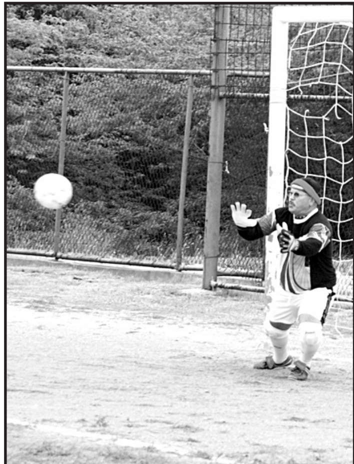
Como cu e aña aki tin 9 team ta participando solamente e prome 4 teamnan lo por clasifica pa e playoff final, cual ta programa pa dianan 16 y 23 di mei benidero. E equiponan di Nacional y Inter a habri e torneo y ta Nacional cu a acumula su prome 3 puntonan ganando 1-0, gol hinca pa Ruben Sprok. E di dos partido e team di Atletico a supera Teachers cu e score di 2-0, golnan anota pa Francisco Gomes y Frank Mulders.

Despues tabata Phoenix y Bubali cu a subi veld pa completa e di 3 wega di anochi y no menos cu 5 gol a wordo hinca den e partido aki. Bubali a gana 3-2, golnan anota pa Norwin Gomez, Cornelis Tromp y Vito Ridderstaat y pa Phoenix tur dos gol a wordo anota pa Carlos Rubio. E ultimo wega SCA di Paradera a vence Barcelona cu e score di 2-0, golnan hinca pa Ted Tromp y Franklin Fingal. E refereenan cu a hasi un bon trabou durante anochi tabata David Cruz, Armando Boekhoudt, Hernan Gonzalez y Erwin Helder.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6

Diasabra awor, 14 di maart, e weganan lo continua na veld di RCA na Solito unda lo bay tin 4 wega. Pa 5'or Teachers lo enfrenta Phoenix, pa 6.15 Nacional lo midi forza cu Barcelona, pa 7.30 Atletico lo topa cu Roma y pa 8.45 Inter lo sera e contienda enfrentando e equipo di Bubali. Un y tur ta invita pa bin aprecia y admira nos futbol y hungadornan di tur tempo.











ANUNCIO DI DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO

CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE

ORARIO DI SPUITMENTO: 5:00 PM - 9:00 PM

AREA: 1 (ORANJESTAD)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	9 Mar. 09	Emmastraat, Havenstraat, Schelpstraat, Koningstraat, Prof Lorentzstraat, Venezuelastraat, Socotorowijk.
Diamars	10 Mar. 09	Caya Frere Alexius, Emmastraat, Rudolf Arendsstraat, Casnan di Pueblo Madiki, Caya di Frerenan, Madiki Kavel te caminda bai Kunuco Abou.

AREA: 3B (SANTA CRUZ/PIEDRA PLAT)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Diamars	10 Mar. 09	Wayaca, Wayaca Residence, Plantenrust, Primavera, Cumana.

AREA: 3-C (PARADERA / NOORD / TIERA DEL SOL)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	9-Mar-09	Santa Cruz, Hooiberg, Piedra Plat, Cashero, Sero Pita.

Nota: Si flietmento no por tuma lugar riba e fecha menciona, esaki lo sosode e siguiente dia.

Ta pidi cooperacion pa habri porta y bentana di cas pa asina e pesticida por penetra tur caminda den cas durante di fumigacion.

Otro precaucion cu mester tuma ta:

* **Tapa cuminda**
* **Tapa haula di parha y otro bestia na cas**
* **Tapa aquarium y vijver**
* **Haci baki di awa y baki di cuminda di bestia di cas bashi y/of tapa nan**

Ta keda importante pa controla bo cas y bo vecindario riba posibel criadero pa evita cu ora e efecto di flietmento ta disminui e sangura cu e siguiente awasero no ta haya oportunidad di broei di nobo.



Aruba Uni... Pa Bira Dengue Free

Prevencion, E Unico Solucion
Elimina Tur Criadero Di Sangura

Nos Salud, Nos Responsabilidad  Departamento di Salud Publico Aruba

Resultadonan di Division Dos di diabierna ultimo



ORANJESTAD- E campeonato di Division Dos a continua diabierna ultimo cu 5 wega. Na veld di Britannia a tuma lugar e topper entre e kibrahachanan di Independiente Hooiberg y CD Ayo di Betto Rodriguez. Independiente Hooiberg a gana e wega cu score di 3–0 y ta keda firme na promer lugar den Poule- A. Na veld di Sportboys e equipo di Real Koyari a post un carta pa Arsenal ganando cu score di 4–2. Real Koyari ta mustrando cu nan ta fuerte e ultimo dos weganan. Na veld di Caiquetio FC San Nicolas a gana comodamente di Arikok cu score di 6–1. Por ultimo na veld di Undesa e equipo di cas, esta Undesa a gana nan bisiñanan di Savaneta San Luis Deportivo cu score di 2–1. E wega na veld di Estrella entre Dos Caminos y Universal no bay door pa motibo cu e luznan no a wordo cendi.

E resultadonan di diabierna 27 februari 2009 ta lo siguiente. Independiente Hooiberg a gana San Luis Deportivo cu score di 2–1. Undesa a golea Universal cu score di 7–2. Arsenal a suta su bisiñanan di Arikok cu score di 11–2. Real Koyari a sorprende CD Ayo ganando 2–1 y FC San Nicolas a gana Dos Caminos cu score di 2–1.

E standing di Division Dos te cu dia 7 maart 2009 ta lo siguiente:



ARUBAANSE VOETBAL BOND
Opgericht 29 januari 1932
Fergusonstraat z/n. B PO Box 376
Oranjestad B Aruba
Tel. / Fax : (297-) 582-9550
Aff.: FIFA, CFU, CONCACAF, ASU, COA
e-mail: avbaruba@setarnet.aw B Web-site: www.avbaruba.aw

POULE - A		WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1	Indep. Hooiberg	10	9	0	1	27	40	11	29
2	Arsenal	9	6	1	2	19	34	13	21
3	CD Ayo	10	6	1	3	19	31	16	15
4	Real Koyari	11	5	2	4	17	25	20	5
5	Arikok	9	1	0	8	3	9	82	-73

POULE - B		WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1	Undesa	10	5	2	3	17	30	18	12
2	Universal	9	4	0	5	12	29	26	4
3	FC San Nicolas	10	3	2	5	11	17	16	1
4	Dos Caminos	8	3	0	5	9	18	20	-2
5	San Luis Deportivo	8	1	0	7	2	10	23	-13

En conexion cu Dia Internacional di Hende Muher:

COA ta felicita tur hende muher riba nan dia

ORANJESTAD-Diadomingo, 8 di maart, a celebra e Dia Internacional di Hende muher rond mundo, den diferente organizacion y na tur nivel di sociedad, a recorda e lucha cu hende muher mester a hiba pa logra un posicion di igualdad cu hende homber. Tambe den deporte hende muher tin un tarea importante y ta ocupa cada biaha mas funcionnan di relevancia. Esaki ta danki na e avanze social di e ser femenino, e hecho cu nan a reconoce e interes di hende muher pa deporte, nan capacidad y talento pa sobresali den cualquier ramo di trabou cu nan escoge. Hende muher awendia ta participa na un nivel casi igual cu hende homber na deporte como atleta. Si nos compara e porcentahe di participantenan femenino durante e Weganan Olimpico di Beijing 2008, por observa cu ya caba esaki a surpasa un 42%, nificando pues cu tin casi mes hopi hende homber cu hende muher ta participa na Weganan Olimpico. Caminda cu tin un trabou importante pa hasi ainda ta den e areanan di entrenadonan, oficialnan y – muy en particular – na nivel di dirigencia den deporte. Aunque cu Comite Olimpico Internacional na aña 1996 a aproba un resolucion cu ta obliga tur Comite Olimpico Nacional, pero tambe tur Federacion Internacional, Federacion deportivo nacional y en general tur entidad di deporte, pa inclui den nan organonan di decision un minimo di 20% hende muher, nos mester constata cu mucho hopi organizacion deportivo ainda no ta cumpliendo cu e resolucion aki. Tin trabou pa hasi ainda !

Na Aruba Comite Olimpico Arubano tin pa algun tempo caba tres hende muher den directiva: Secretaria General , Nicole Hoevertsz, segunda Secretaria General, Mary Hsing, y Comisario Perlishka Orman. Nicole Hoevertsz ta ocupa varios funcion den organizacionnan internacional, entre nan Miembro di Comite Olimpico Internacional. Den tur comision di COA ta conta actualmente cu hende muher, pero ainda no den un cantidad igual cu hende homber. Y si nos mira e 24 Federacionnan deportivo di nos pais, mester constata cu solamente e Federacionnan di Tiro (Willy de la Fuente), Tafel Tennis (Marilyn de Lange), Bowling (Farida Arends), Basketball (Carmen Loefstop), Tennis (Mieke Krohn) ta conta cu un Presidente femenino.

Pa loke ta nos deportistanan, por constata cu satisfaccion cu nos atletanan femenino ta demostrando un nivel sobresaliente. Durante Weganan Deportivo nos representantenan femenino a logra gana medaya pa Aruba, di cua Edna Maduro den bowling (Weganan CAC - Ponce 1993) y Shareen Boekhoudt (Weganan CAC – Maracaibo 1998) sigur a sobresali. Durante Weganan di Reino y campeonatonan regional atletanan femenino a sobresali, ganando medaya y titlonan importante den deportenan manera taekwondo, landamento sincroniza, landamento, tennis, equestre, surf, atletismo, bowling, ciclismo BMX, triathlon.

Mencion special ta pa e hoben Sarah Quita Offringa, cu a logra gana e titulo tan importante di "Campeon Mundial" den e deporte di windsurf y a wordo honra cu e titulo"Atleta di Aña" na 2007 y tambe na 2008, mientras cu Shanaya Howell ta posee e titulo Campeon Mundial den e categoria infantil den e deporte di BMX. Comite Olimpico Arubano kier reconoce y berdaderamente celebra e exito di e ser femenino den deporte. Speranza ta cu e muhernan aki por ta ehempel pa proximo generacionnan di atleta, entrenador y dirigentenan den deporte, pa asina nan tambe por experencia pa nan mes con deporte por cambia y influencia nan bida di un forma cu ningun otro actividad por. Recientemente COA a instala e Comision Muher y Deporte, cu tin como tarea pa desaroya iniciativanan pa stimula mas hende muher – adulto y tambe esnan hoben – pa bira activo den deporte.

Den nomber di Comite Olimpico Arubano y su directiva, un palabra di pabien na tur hende muher cu ta activo den deporte riba e dia tan special aki, e Dia Internacional di Hende Muher.

A-Rod ta wordo opera awe

E lo keda 6 pa 9 siman for di wega

TAMPA, Fla. – Alex Rodriguez lo wordo opera awe na su heup y ta ser calcula cu e lo perde entre seis pa nuebe di siman di actividad. E pelotero di Yanquis lo bay wordo opera un biaha mas pero despues di temporada aki.

E diagnostico di Dr. Marc Philippon ayera tabata otro shock pa Rodriguez durante un luna tumultoso den cual e tres biaha ganador di MVP di AL a admiti di a usa steroids for di 2001 pa 2003 ora cu e tabata hungando cu Texas.

Philippon a papia for di Vail, Colo., den un yamada di conferencia cu Yanquis su gerente general Brian Cashman. Philippon, un reconoci specialista di heup trahando cu Steadman Hawkins Clinic, lo realisa e procedura. Tambe durante e yamada tabata presente e dokter Chris Ahmad.

Philippon tin un "85 pa 90%" di siguranza cu Rodriguez lo por hunga durante henter e temporada regular.

"Mi ta kere firmemente cu e procedura aki lo ta exitoso y lo permiti Alex bolbe," Philippon a bisa. "Nos tabatin masha hopi exito cu e asercamento aki. Na termino corto, nos ta kere cu e riesgo ta masha limita cu e lo por scheur su "labrum" atrobe durante e periodo di seis pa shete luna."



E decision ta elimina e opcion di Rodriguez mes cu tabata pa trata e lesion cu descanso y rehab y hungando e temporada sin cu e mester wordo opera. E operacion aki lo no coregi e problema di heup completamente. Un operacion mas agresivo lo pone Rodriguez un banda durante tres pa cuater luna.

"E operacion cu solamente lo drecha e scheur di "labrum" pa awor lo reduci e periodo di rehabilitacion," Cashman a bisa. "Djei na final di e temporada lo bay drecha e otro cosnan cu mester wordo drecha."

Rodriguez tin un "Labrum" gescheur y un cyste den su heup banda drechi. Nan a "drain" e cyste diarason, y e tabatin testnan adicional diabierna pa test e forsa di e heup y su flexibilidad.

Su heup tabata bon te ora cu el a sintie stijf durante e entrenamento di spring e aña'ki. E lesion a forsa e pelotero di 12 wega di tur strea pa ta ausenten den Clasico Mundial di Beisbol, caminda e mester a hunga cu e seleccion di Republica Dominicana.

Philippon a atribui e scheur di "labrum" na e stress cu Rodriguez, como un bateador fuerte y duro, ta pone riba su heup.

"Door di descubrimento di tur e testnan, analisis, e funcionamento di Alex, mi ta kere cu ta na su bienestar pa drecha su "labrum", kita un parti di loke ta stroba y stabilize," el a bisa. "E meta aki ta pa permiti Alex rehabilita basta rapido na un manera sigur."

Rodriguez lo keda na Colorado pa e proximo simannan.

"Nos lo mantene Alex cu nos sigur pa e prome simannan," Philippon, kende a trata diferente strea deportivo manera golfista Greg Norman y skater Tara Lipinski, a duna di conoce.

Oficial:

Beckham ta keda naMilan te cu final di temporada

LOS ANGELES (AP) - David Beckham lo keda den prestamo cu Milan te cu final di temporada.

Galaxy di Los Angeles a anuncia diasabra laat cu nan a logra yega na un "acuerdo multimiyonario" cu lo permiti e volante Ingles sigui cu e club di Serie A Italiano te cu final di e campeonato y despues uni su mes na e ekipo di MLS na juli.

E Mericanonan a pidi 10 miyon dollar pa compra di e pase di Beckham, pero Milan a ofrece 3 miyon dollar. E negociacionnan a keda extendi durante varios siman y recien a logra yega na e acuerdo algun ora prome cu Milan mester a enfrenta Atalanta.

"Mi ta realmente gradici na Galaxy y na Milan pa haci e acuerdo aki realidad," asina Beckham a bisa, segun un comunicado di prensa difundi door di Galaxy.

"Mi ta wordo permiti pa hunga cu Milan y Galaxy den e mesun aña, y ademas mi por sigui cu mi compromiso di promove futbol na Merca, algo cu mi kier haci cu fervor."

E anuncio a bini 3 siman despues cu MLS a fiha 13 di februari como e fecha pa resolve e situacion.

Beckham, di 33 aña, a yega Milan na januari den prestamo pa dos luna. E periodo ey a caba despues di e wega di ayera contra Atalanta.

E ex capitán di seleccion Igles a manifesta su deseo di sigui na Italia cu e meta di logra su aspiracionnan pa wordo tuma na cuenta pa e proximo Copa di Mundo.

Beckham, cu dos gol den 11 wega cu Milan, tin un contrato di cinco aña y di 32.5 miyon dollar cu Galaxy. E contrato ta inclui un clausula cu lo permitie bay di e club na final di aña.

Galaxy lo cuminsa su temporada dia 22 di maart y Beckham lo no por bolbe hunga sino te cu 15 di juli ora cu e reglanan permiti esaki.

Esaki lo nifica cu e prome wega di Beckham cu Galaxy lo ta dia 16 di juli contra Red Bulls di New York.

Beckham a bisa cu su meta den e aña ta pa logra cu Milan ta clasifica pa e proximo Liga di Campeonnan y cu Galaxy ta avanza pa play-offs di MLS.

Hulanda cu ayudo di Sidney Ponston a sorprende Republica Dominicano – y Mundo

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Cu Alex Rodriguez ausente y diferente otro streanan, Republica Dominicana no por a haci nada na plato.

Sidney Ponson a yuda pa wanta e alineacion di Republica Dominicana y Hulanda a logra un triunfo grandi den nan wega di apertura di e Clasico Mundial di Beisbol cu un victoria di 3-2 diasabra ultimo. E tabata un perdida sorprendente perdida pa e super favoritonan di Rep. Dominicana, considera e aspirantenan pa gana e torneo di 16 ekipo. Awor nan ta na un derota di eliminacion for di Grupo D, den cual nan a cay.

"Esey tabata un ekipo cu nos mester a gana 9-0," manager di Rep. Dominicana Felipe Alou a bisa. "Nos no a presiona e boton di panico, pero nos sa cu nos no por permiti nos e luho di perde atrobe."

Rep. Dominicana tabatin un chens pa empata den di nuebe inning despues cu Willy Taveras a walk y a move pa segunda base riba un hit di Robinson Cano. Pero e rapido di Taveras a wordo saca out tratando di roba pa tercera base cu Hanley Ramirez na plato.

Ramirez a haya un base por bola y tabata purba roba bay segunda ora cu Leon Boyd a tira un di tres strike riba Jose Bautista pa e ultimo out.

E hungadornan di Hulanda a core sali di dug out pa celebra, brazando otro yen di emociona despues di gana cu solamente tres hit – y tur di nan infield hit.

"Nos mester kere den nos mes," Ponson, un veterano di 11 aña di Grandes Ligas, a duna di conoce. "Nos a haci un bon trabou cu nos defensa y nos mester haci esey den tur wega.. Awor, nos mester disfruta esaki pasobra nos a gana un di e miho ekiponan di e Clasico."

Alou a tira culpa di e perdida aki na dos eror cometi den e prome inning, y a bisa cu e tabata kier pa e wega cuminsa mas laat pa duna e hungadornan mas tempo pa descansa.





Puerto Rico y Hulanda lo topa otro awe nochi.

Ponson a tira cuater inning solido pa Hulanda, permitiendo dos careda y cinco hit.

"Esaki ta un gran momento pa nos – algun extraordinario," e manager di Hulanda Rod Delmonico a bisa. "Nos ta cla pa hunga duro y nos pitchernan a haci un bon trabou, specialmente e bullpen. Un hende mester firma Ponson pa e trabou tremendo cu el a haci awe."

Miguel Tejada a dal homerun, Ramirez tabatin un fly di sacrificio oa Rep. Dominicana, cu a yega e semifinal di e semifinal di WEBC tres aña pasa prome cu el a perde di Cuba.

Ramirez, Tejada y Cano ta entre e streanan di Liga Grandi riba un roster di Dominicanonan cu tambe ta inclui David Ortiz, Jose Reyes y Pedro Martinez. Y asina mes nan a bay di 1-10 cu coredornan den posicion di anota.



Cu poco hungadornan conoci, Hulanda a anota tur su careda den e prome inning contra di Edinson Volquez di Cincinnati Reds, tumando ventaha di dos error principal di Rep. Dominicana.

Eugene Kingsale a habri e wega cu un sensiyo y Sharlon Schoop a batazo cu a laga hungadornan riba prome y segunda base despues di un eror di e catcher Miguel Olivo.

Cu dos out, Yurendell DeCaster a haya base por bola pa e basenan yena. Kingsale a anota riba un wild pitch di Volquez y dos careda mas a drenta riba eror di Ramirez den shortstop. Volquez a permiti dos hit cu tres ponche y dos base por bola den tres inning.

Esaki sigur a bira un bon vitrina p'e futuro di e beisbolista Arubiano Sidney Ponson. Si Hulanda sigui, avanza e chensnan lo bira mihor pa Sidney logra un contrato den Grandes Ligas.

Presidente Rafael Correa de Ecuador: No es delito ser amigo de las FARC



Foto de archivo del presidente ecuatoriano, Rafael Correa, durante una conferencia sobre economía que realizó en la Universidad de La Habana, 9 ene 2009. La corte electoral de Ecuador prohibió el viernes al Gobierno del presidente Rafael Correa hacer propaganda de sus proyectos, días antes del inicio de la campaña electoral para los comicios de abril en los que buscará su reelección. REUTERS/Enrique De La Osa (CUBA)

QUITO (AP) - El presidente Rafael Correa aseguró que en Ecuador "no es delito" si alguien es amigo de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, FARC, aunque aclaró que ello "no implica involucramiento" con ese grupo armado, según una entrevista que publicó el domingo el diario El Comercio.

En declaraciones exclusivas al diario, Correa dijo que "tenemos miles de funcionarios, cómo voy a garantizar que alguno no sea amigo de las FARC, pero gracias a Dios eso no es delito en Ecuador".

"Como Gobierno es una barbaridad decir que tenemos algún contacto con las FARC. No le puedo garantizar que alguno de los miles de funcionarios no tenga simpatía con las FARC, lo cual no es un delito; pero pregúntele a cualquier jefe militar cuándo hemos dicho (las autoridades) no repeler con todo a cualquier fuerza regular o irregular que entre al país", afirmó.

De inmediato Correa aclaró que "eso no implica un involucramiento del Ecuador con las FARC, que tengamos alguna relación", pero que "otra cosa es que, sabiendo que hay un campamento de las FARC en Ecuador, no se haya denunciado, eso es atentar contra la seguridad del Estado".

Las aseveraciones de Correa hacen alusión a la implicación del ex subsecretario del ministerio de Gobierno, Ignacio Chauvín, quien afirmó que fue amigo personal del jefe guerrillero colombiano Raúl Reyes, con quien, dijo, se reunió siete veces. Chauvín está detenido por su relación con un grupo de narcotraficantes ecuatorianos, conocidos como hermanos Ostaiza.

Ese caso ha sido señalado por la prensa ecuatoriana como narcopolítica.

"No hay narcopolítica, ya paren eso, que no solo afecta al Gobierno, sino al país", dijo Correa al diario

Consultado acerca de la relación de su ex ministro de Seguridad Interna y Externa, Gustavo Larrea, con Chauvín, Correa dijo que "es indudable que este es un gravísimo error de Gustavo, que le ha costado muy caro, él tuvo que renunciar a su candidatura a asambleísta por este problema".

"Una cosa es que uno cometa un error, que confíe en un colaborador que lo traiciona. Otra que exista mala fe", aclaró el gobernante.

Sobre los programas de la organización no gubernamental Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU), de entregar indiscriminadamente documentos de identificación a refugiados colombianos en la frontera, Correa señaló que "estábamos muy molestos por la carnetización de Aldhu, tomándose atribuciones que no tiene".

Correa quitó privilegios e inmunidad diplomática a los funcionarios de la ALDHU, que estaba basada en Quito. El organismo decidió trasladarse a Uruguay.

En Brasil

Presidente Lula pedirá a Obama "mirada desarrollista" sobre América Latina

BRASILIA (Reuters) - El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, dijo el viernes que pedirá a su colega estadounidense, Barack Obama, que tenga "una mirada desarrollista" para América Latina en la reunión que los mandatarios sostendrán la próxima semana en Washington.

Lula y Obama se reunirán el 14 de marzo en la capital estadounidense, en un encuentro en el que el presidente brasileño aprovechará para defender el establecimiento de una alianza entre la mayor economía del mundo y los países latinoamericanos, para fortalecer la región.

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, afirmó el miércoles que autorizó a Lula a hablar sobre su país con Obama, por lo que se espera que la situación política venezolana forme parte de la agenda de la reunión en Washington. Chávez es una de las principales voces antiestadounidenses en América Latina.

"Lo que yo quiero, y voy a estar con el presidente Obama el sábado a la tarde, el próximo sábado, es que Estados Unidos tenga una mirada diferenciada para América Latina, para América del Sur", dijo Lula a periodistas, sin dar más detalles.

"Somos un continente democrático, un continente pacífico y, por lo tanto, Estados Unidos tiene que mirar para acá con una mirada productiva, con una mirada desarrollista, y no sólo pensando en el narcotráfico o en el delito organizado", agregó.

Obama, poco después de asumir la presidencia de Estados Unidos en enero, habló por teléfono con Lula unos 25 minutos en una conversación en la que le manifestó su deseo de trabajar con Brasil en biocombustibles y avanzar en las negociaciones de comercio global para impulsar el crecimiento económico.



Foto de archivo del presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, durante una ceremonia conjunta con el mandatario de Colombia, Alvaro Uribe, realizada en el palacio Planalto en Brasilia, 17 feb 2009. Da Silva, dijo el viernes que pedirá a su colega estadounidense, Barack Obama, que tenga 'una mirada desarrollista' para América Latina en la reunión que los mandatarios sostendrán la próxima semana en Washington. REUTERS/Roberto Jayme (BRASIL)

Ministros de Defensa sudamericanos se reúnen en Santiago

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El Consejo Sudamericano de Defensa, CSD, se reunirá el lunes y martes en Santiago para promover el diálogo entre sus miembros, transparentar gastos militares y planificar ejercicios conjuntos.

El consejo es una de las instancias de la Unión de Naciones Sudamericanas, Unasur, integrada por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guayana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela.

El CSD no constituye una alianza militar convencional, como la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN, sino una "instancia de diálogo entre los Ministros de Defensa y los gobiernos para formar una política regional de defensa", según explicó el canciller Alejandro Foxley cuando se acordó crear el organismo.

Ginette Joignant, jefa de comunicaciones del ministro de Defensa Chileno, José Goñi, dijo a la AP que uno de los objetivos de la sesión en Santiago es analizar la forma de aplicar entre sus miembros un mecanismo similar al que ya practican Chile y Argentina para transparentar los gastos militares y promover el intercambio y la cooperación en el ámbito de la industria de defensa.

Las resoluciones que adopten los Ministros serán sometidas a la aprobación de la cumbre presidencial de la Unasur. Entre los objetivos del consejo están establecer una visión común de los problemas de la región, favorecer las confianzas mutuas, planificar entrenamientos militares conjuntos y la integración de la industria de armamento.

También debe identificar los factores de riesgo y amenazas que puedan afectar la paz regional y mundial, delinear posiciones regionales comunes en los foros multilaterales sobre defensa y fomentar la defensa soberana de los recursos naturales de las naciones sudamericanas.

Los técnicos que participarán en la cita de Santiago analizarán cómo fomentar el intercambio en materias de formación y capacitación militar, facilitar procesos de entrenamiento entre las fuerzas armadas de los miembros de la Unasur y apoyar acciones humanitarias como el desminado, prevención, mitigación y asistencia a víctimas de desastres naturales.

El encuentro del CSD fue preparado en una reunión de viceministros de Defensa desarrollada en enero en Santiago. La cita partirá el lunes con una reunión técnica en la que participarán los viceministros de la cartera y las delegaciones de los 12 países y un encuentro entre los Ministros y la presidenta Michelle Bachelet en el palacio de gobierno de La Moneda y con una sesión plenaria de titulares de Defensa el martes.

Critican envío de tropas hondureñas a Líbano

TEGUCIGALPA (AP) - Un organismo estatal pro derechos humanos criticó el domingo la decisión del presidente Manuel Zelaya de enviar 50 soldados hondureños a cumplir una misión en Líbano como parte de la fuerza pacificadora de las Naciones Unidas.

"Somos candil de la calle y oscuridad de la casa", dijo en un comunicado el Comisionado Nacional de Derechos Humanos, Ramón Custodio. "Y estamos sembrando paz sin haber construido la paz en nuestra propia sociedad".

Indicó que "en Honduras se libra una guerra violenta, donde diariamente mueren 12 personas a causa de la inseguridad que enfrenta la población". Los integrantes de este organismo son designados por el Congreso.

El gobierno informó esta semana que prepara un contingente de 50 soldados para enviarlos pronto al Líbano con base en un acuerdo suscrito por Honduras con la ONU para apoyar misiones de paz. Sólo falta que el Congreso autorice esa iniciativa.

De aprobarse el envío de tropas, los soldados hondureños viajarían inicialmente a España a entrenarse por dos meses más y después a Líbano a patrullar, controlar armas y proporcionar seguridad a la población, indicó el coronel.

Un general de división del ejército español, Benito Raggio, visitó Tegucigalpa el mes pasado para dialogar sobre los avances de la misión con el jefe del Estado Mayor Conjunto de Honduras, general Romeo Vásquez, y el ministro de Defensa, Edmundo Orellana.

Papa lo bishita Tera Santo na mei



ROMA (AP) – Papa Benedicto XVI a anuncia ayera cu e lo bishita Tera santo di 8 pa 15 di mei, y cual lo bay ta e prome biahe papal pa e area desde 2000.

E biahe pa Medio Oriente lo inclui escalanan na Jordania, Israel y teritorionan Palestino. Papa lo bishita Amman, Jerusalem, Belen y Nazaret, asina Vaticano a duna di conoce.

Aunke no a anuncia un programa detaya, funcionarionan na e paisnan di destino a duna di conoce cu Benedicto XVI lo bishita un meskita na Amman, lo tin un misa publico na Jordania y Nazaret, y lo bishita e memorial Yad Vashem di Holocausto na Jeruzalem.

Benedicto XVI a anuncia e fechanan di un peregrinahe largo despues di su tradicional bendicion di merdia ayera.

E lo ta e di dos biahe oficial di Papa pa Israel.

E pontífice a señala cu e lo bishita e sitionan di bida di Jesus y cu e lo reza "pa e precioso regalo di unidad y paz pa Medio Oriente y henter humanidad."

Benedicto XVI a bisa e multitud reuni riba Plaza Asan Pedro cu e ta pidiendo e fielnan su apoyo spiritual pa su peregrinahe pa Tera Santo y un biahe pa Africa di 17 pa 23 di maart.

El a bisa cu e biahe pa Africa lo mustra "mi mesun cercania y esun di Iglesia na e cristiannan y e hendenan di e continente ey cu mi ta stima."

Papa lo bishita Camerún y Angola; e lo reuni cu obisponan local, representantenan Musulman y esnan responsabel di derechonan di hende muhernan.

Solamente tabatin un otro bishita oficial di Papa pa Estado Hudiu; e peregrinahe di Juan Pablo II na 2000. Papa Paulo VI a realiza un biahe oficial pa e lugar na 1964.

Presidente di Israel Shimon Peres, kende a invita Benedicto XVI pa bishita nan, a califica e biahe como "un acontecimento importante y emocionante di prome orden, cu ta trece un biento di paz y speranza".

E peregrinahe di e pontífice ta bini na un momento di relacionnan tenso entre Israel y Santa Sede.

Israel a sinti su mes ofendi ora cu e cardenal di rango halto di Vaticano Renato Martino a bisa durante un reciente campaña militar israelí contra grupo Hamas cu Gaza tabata parce "un gran campo di concentración".

E relacionnan a bira peor ora cu e Papa, naci na Alemania, a rehabilita un Obispo excomulga cu a cuestiona e magnitud di Holocausto. Benedicto XVI a condena posteriormente e declaracionnan di e Obispo y a papia contra e antisemitismo.



Mortuarionan di Mexico super pobla door di mortonan di guera di droga







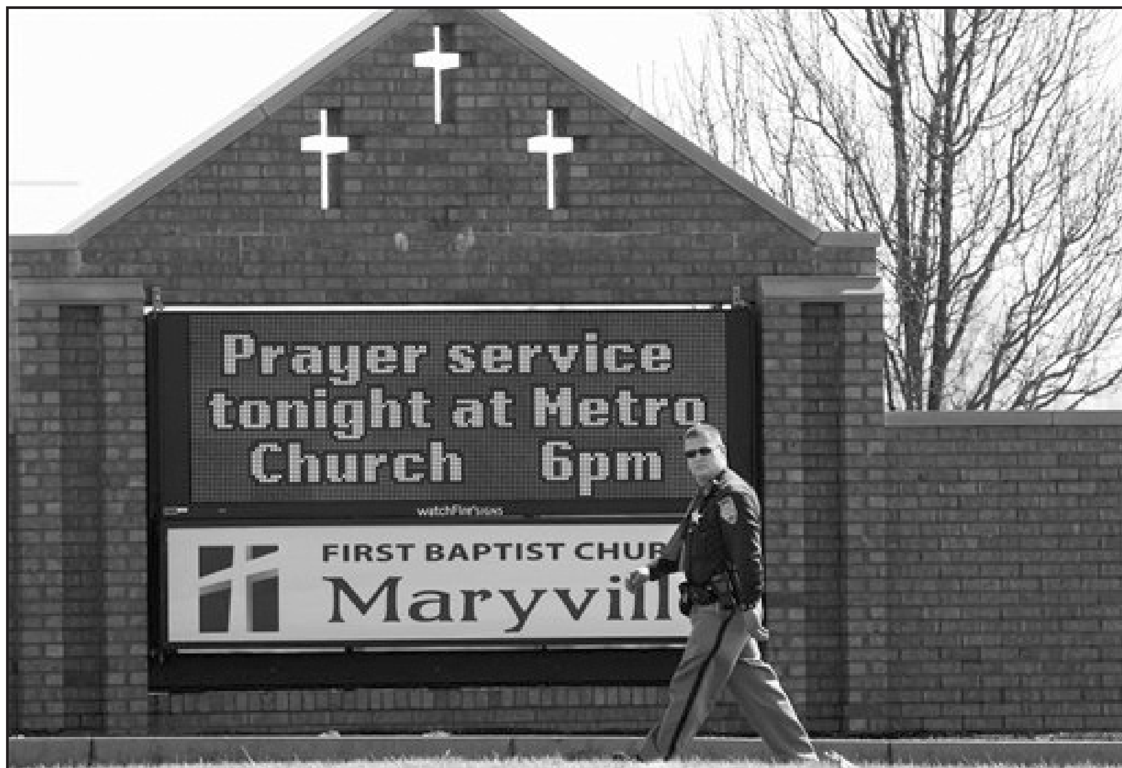
CIUDAD JUAREZ, Mexico – Morto a freeze su cara cansa. Su atacantenan a corta y pincha casi tur parti di su curpa. Djei nan a corta e homber morto su cabez, hinke den un saco di plastic y tire hunto cu su curpa entre dos trailer di tractor riba un caya di ciudad.
Manera ta e caso cu mayoria di asesinatonan den Ciudad Juarez, Polis no ta haya testigo, ningun arma. Solamente e curpanan bati riba e mesa di patologo ta carga señalnan di kende e tabata y con el a muri.
E curpanan ta acumula den e mortuarionan di e ciudadnan frontera di Mexico pa conta e storia di un guera di droga cu ta escalando. Violencia di droga a aclama 6290 bida aña pasa, dobbel di e aña anterior, y awor tin mas cu 1000 morto den e prome ocho simannan di 2009.
Polisnan ta mata ta drumi banda di sicarionan den saconan di plastic cu zipper.
Funcionarionan ta traha te cu 12 ora pa dia, tin biaha shete dia pa siman , pa studia e restonan. Ora cu durante e dianan festivo e trahadornan di caha di Tijuana a cay atras cu produccion, e mortuarionan a hinca 200 curpa den dos freezer cu ta traha pa tuma 80 curpa.
E morgue tin shete dokter, incluyendo dos extra cu a wordo tuma e ultimo simannan.

Israel: Ex presidente acusa di viola un muhe

JERUSALEN (AP) - E ex Presidente di Israel Moshe Katsav a wordo acusa di viola un muhe cu den cierto tempo a traha pe, como tambe otro delitonan sexual, asina Ministerio di Husticia a duna di conoce ayera.
E acusacionnan ta debi na un serie di denuncia presenta pa cuater muhe cu a traha pa Katsav ora cu e tabata Minister di Turismo, den decada di 1990, y ora cu e tabata presidente, na inicio di e decada aki. Entre e crimennan di cual Katsav ta wordo acusa ta violacion, atake sexual y sexual harrasment.

Katsav ta bisa di ta inocente. Su abogado, Tzion Amir, a bisa na e canal di television di Israel cu fiscalia estatal “no tin evidencia of caso algun” y cu su cliente ‘lo wordo absolvi”.
Katsav a renuncia na 2007, dos siman prome cu su mandato di shete aña a expira, despues di yega na un acuerdo cu fiscalia. E acuerdo tabata exigi di dje pa e admiti cargonan menor di mal conducta den materia sexual.
Na april di 2008, sinembargo Katsav a dicidi di renuncia e acuerdo cu fiscalia y a bisa cu e tin pensa di bay huicio pa demostra su inocencia. E ex presidente ta sigura di ta victima di un cazeria di bruha di parti di su enemigonan politico.
Ministerio di Husticia a bisa cu Fiscal general Meni Mazuz no a dicidi ainda ki ora e lo presenta e acusación, cu tambe ta inclui cargonan di actonan indecente y obstruccion di husticia.
Katsav a wordo reemplaza door di Shimon Peres, premio Nobel ddi Paz.

Pastor mata durante servicio religioso



MARYVILLE, Illinois, EE.UU. (AP) - Un homber arma a cana drenta e misa, pasando den e parti mey-mey durante un servicio religooso, mata e Pastor, a hinca su mes y a corta varios persona mientras cu e fielnan tabata trata di domine, asina autoridadnan a duna di conoce ayera.

E homber a drenta canando den e amplio sede di Prome Iglesia Bautista, construi di bloki, na Maryville poco prome cu 8'or di mainta. El a papia masha cortico cu Pastor Fred Winters prome di saca un pistol caliber .45 y a tira un Winters un biaha den pecho, asina Polis di Illinois Ralph Timmins, a bisa den un conferencia di prensa.

E arma a pega prome cu e homber por a sigui los mas tiro, Timmins a señala. Pero e prome tiro e Pastor a logra desvia poniendo e Biblia dilanti su curpa.

Despues cu e arma a pega, e atacante a saca un cuchiu, a herida su mes y seguidamente el a wordo domina door di e fielnan. Dos fiel envolvi den e lucha tambe a resulta pa e arma blanco.

Timmins a bisa cu autoridadnan no sa si Winters y e sospechoso tabata conoce otro, y tampoco tabata sa e momento ey nomber di e atacante.

"Nos no sa di e conexion (entre e pistolero y e pastor), pakico e ta aki of cualnan tabata e circunstancianan cu a provoca cu e tabata aki," Timmins a señala.

Winters a wordo declara morto na Hospital Anderson, asina bosero Natalie Head a duna di conoce. Dos persona cu a resulta herida den e misa a wordo traslada via aereo pa otro hospital, e bosero a agrega.

E pistolero y un víctima, Terry Bullard, di 39 aña, a wordo trata na Hospital di Universidad di San Luis, asina bosero Laura Keller, a informa. Bullard a wordo opera pa e hincanan ricibi y ta grave.

Keller a indica cu e pistolero tambe a wordo opera ayera tardi pero no por a duna informacion di su nomber, estado di salud of e tipo di lesionnan cu el a sufri.

Reverendo Mark Jones, otro pasto di e Iglesia a bisa cu e no ta reconoce e atacante, kende el a mira brevemente prome cu e homber a saca su pistol.

16.000 soldat aliado lo bandona Irak e aña'ki

BAGDAD (AP) – Casi 12.000 soldat Mericasno y 4 mil Britanico lo bandona Irak na luna di september, asina ehercito di Merca a anuncia ayera, poco despues cu un atacante suicida a explota su explosivonan banda di polisnan cu tabata para den fila dilanti e entrada di academia policial na Bagdad, matando 32 persona y heeridando decenas mas, autoridadnan a duna di conoce.

Pa loke ta e anuncio di retiro di trupanan aliado, general David Perkins a bisa cu nan lo reduci e unidadnan di combate di Merca di 14 pa 12 brigada. El a agrega cu ehercito Mericano ta entrega mas instalacionnan militar na ehercito di Itak como parti di e retirada di forsanan.

Presidente di Merca Barack Obama a bisa cu tur e trupanan di combate lo bay for di Irak pa fin di augustus 2010 y cu e resto di e efectivonan militar lo bay na final di 2011.

E 4 mil soldatnan Britanico cu lo sali for di Irak lo ta e ultimonan cu a keda na e nacion Arabe aki.

Actualmente, tin alrededor di 135 mil soldat di Merca na Irak. Cu e salida di 12 mil soldat, otro 123 mil lo keda na e pais.

Oranan prome ayera, un atacante suicida a detona su explosivonan cerca di un entrada lateral di e academoca, cu ta den un zona den su mayoria chiita di e capital. Un polis a bisa cu e atacante riba un notocicleta a aserca su mes na e fila di polisnan, pero Ministerio di Interior a bisa cu e metodo di e atacante ainda no a wordo determina.

Tres funcionario medico y un polis cu tabata den e area a bisa cu 32 persona a muri, incluyendo 19 recluto policial, y cu alrededor di 60 a resulta herida. Otro polis den Ministerio di Interior a bisa cu 28 a muri y 57 tabata herida.

E explosion tabata un recordatorio ngriento di e capacidad di e insurgentenan di lansa atakenan espectacular na momento cu Merca ta cuminsa reduci su forsanan na Irak.

Extremistanan a dirigi nan atakenan cada mes mas riba e trupanan Oraki, cu ta tratando di proba cu nan por encarga nan mes cu e seguridad di e pais pa e soldatnan Mericano por bay nan pais bek.

E principal academia policial di Bagdad tabata blanco di varios atake. Dia 1 di januari otro atentado suicida eynan a mata 33 persona.

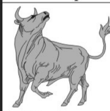
Funcionarionan Iraki a duna cifranan di varios victima, algun comun inmediatamente despues di atakenan di e magnitud aki.

Niun hende a tuma responsabilidad di e atake, pero usualmente e atakenan suicida na Irak ta wordo atribui na al-Qaida y otro milicianan Sonu cu ta busca mina e confianza publico pa loke ta mehoracion di seguridad.





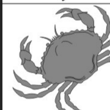
Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



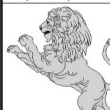
Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momentonan aki, tene pasenshi cu nan.



Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por strobabo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



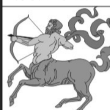
Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



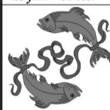
Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.



Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

33 A SONG FOR YOU

38

American Pie	Graceland	Oh! Carol
Baby, Baby	Hey Jude	Peggy Sue
Black Velvet	Hurricane	Pride
Candle in the Wind	Layla	Rosanna
Dandelion	Man in the Moon	Tears in Heaven
Dear Prudence	Missing You	You're so Vain
Donna	Nightshift	

D	T	E	A	R	A	H	D	A	C	J	M	A	N	I
E	A	R	S	I	E	L	N	N	N	D	R	O	T	N
C	Y	P	R	U	N	I	T	E	I	C	V	K	S	H
G	T	O	D	O	D	H	J	H	W	O	I	P	A	E
N	F	X	U	N	E	N	E	A	U	P	E	N	H	M
I	G	I	E	N	P	C	V	E	N	T	H	N	E	O
S	H	S	H	G	A	E	N	C	A	M	A	Y	J	O
S	I	T	L	I	P	J	D	V	I	R	E	D	U	N
H	M	A	B	N	D	N	E	L	E	M	A	H	Y	T
Q	C	Z	U	S	Y	A	I	O	N	R	Z	U	R	O
H	K	L	E	R	G	R	N	A	I	L	R	A	E	U
V	E	J	V	P	G	D	L	E	G	C	B	V	B	S
L	A	E	T	E	O	N	C	R	P	A	N	E	Y	O
U	Y	L	V	L	H	W	V	A	K	R	P	A	B	V
T	P	A	O	R	A	C	E	D	I	Y	B	N	I	A



SUDOKU PUZZLES

4		7	6	9				5
	8		3					9
	5		2		7	1		
		5		1		4	3	8
	9						1	
3	2	1		7		9		
		3	1		9		6	
9					6		2	
2				3	4	5		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	3	7	6	9	1	2	8	5
1	8	2	3	4	5	6	7	9
6	5	9	2	8	7	1	4	3
7	6	5	9	1	2	4	3	8
8	9	4	5	6	3	7	1	2
3	2	1	4	7	8	9	5	6
5	7	3	1	2	9	8	6	4
9	4	8	7	5	6	3	2	1
2	1	6	8	3	4	5	9	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



9 Oceana
10 Caribbean Princess
10 Adventure of the Seas
11 Club Med II

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Nissan Almera 2005 a/c automatic, gold, den top condicion Afl. 16.000,- Tel: 592-2301

TA BENDE
UN Toyota Corona ST 5 drs, '96 color berde prijs Afl. 4500,- Tel: 737-3002

TA BENDE
UN Toyota Yaris sedan '06 automatic ful equipped color shinishi Afl. 23.000,- Tel: 564-1804

TA BENDE
Un Toyota Sedan '06 automatic full equipped color shinishi pa Afl. 23.000,= Pa mas informacion Tel: 564-1804

TA BENDE
Un Dodge Ram 1996, 4x4, automatic, Afl. 5000,- "As is where is". Tel: 593-0403

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs: ~~Afl. 4[illegible],=~~

Prijs: **Afl. 39.500,=**

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

TA BENDE
Snoepbakjes pa pone drop of mangel aden pa bo bende na ons. Nos tin 175 snoep bakjes. Pa mas informacion yama Tel: 732-3752

TA BENDE
Drummer set for beginner 7pcs. brand stage. Pa mas informacion Tel: 569-6736

TA BENDE
Un cellular di marca Nokia 6070 color preto cu silver cu camera pa Afl. 100,- e ta den bon condicion y e ta den su caha Tel: 748-8011

TA BENDE
1 Computer Laptop " brand new den su caha, build-in camera Afl. 1900,- Tel: 567-1491

TA BENDE
Filleteadora Overlock Singer Afl. 750,- Tel: 567-1491

TA BENDE
Brahma safety shoes geel Afl. 125,= Tel: 567-1491

TA BENDE
Articulo di cas e.o. glas,tayo, kopi, cd's, airco, cos di hunga, tur cos mester bai. fecha 2 pa 6 maart. di 9'or am te cu 6pm adres Shiribana #14-E paradera Tel: 588-3133

TA BENDE
1 Graco carseat base nobo. Ta pas cu tur carseat di Graco Afl. 50,- Tel: 561-1310

TA BENDE
1 cellular motorola racer preto unlock Afl. 125,- 1 Nokia 6070 preto y silver Afl. 100,- 1 Dirland model E307 silver cu camera Afl. 75,- tur den caha. Tel: 748-8011

TA BENDE
Un quard racer breez 125cc pa Afl. 2800,- pa mas informacion yama Tel: 563-7803

TA BENDE
Un cu apartment na Sabana Liber #448 tuma contact cu Albert Geerman Tel: 566-7028

TA BENDE
Un brommer wildstar, unico na Aruba, e ta dushi manera Harley Afl. 15.000,- Tel: 567-8486

TA BENDE
Un Frigidaire yama Tel: 583-5165

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hasi un tereno grandi limpi. Pa mas informacion por yama Tel: 732-3752

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA BUSCA
Un persona responsabel pa hasi trabao di cas y keda drumi. Pa mas informacion por yama Tel: 582-3243 / 593-6565

TA HUUR

TA HUUR
1 semi apartment pa 1 hendeta inclui awa y coriente na Spaans Lagoenweg #49-B (Post Chiquito) banda di lama hende serio por yama Tel: 592-5943

TA HUUR
Un cas na Montaña (Noord) 1 camber full muebla, awa y corient apart, obtenibel 1 April Pa mas informacion yama Tel: 74490 of 567-2845

SE RENTA
Apartamento amueblado concable, max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,- plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

SE RENTE
Apartamento Saliña serca banda di Hotel Marriotte Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 750,= exclui: coriente. pa mas informacion yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment na Playa Afl. 475,- pa luna cu awa-coriente, stoof, cable, frigidaire inclui. Tel: 741-9132 - 584-2016

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Afl. 1950,= pa luna Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

SE AQUILA
Apartmento un habitacion Afl. 550,= mensual inclui awa y coriente Sombre #22 Santa Cruz Afl. 737-3002

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa mas informacion yama Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta hasi trabao di tuinman.pa mas informacion tuma contact Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Nos ta ordo piesanan pa truck, Nissan, Volkwagen. Tambe autonan americano y brommer. Pa mas infoermacion yama 594-1355 / 584-0204

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna les di baile den dushi ambiente. Siña baila Salsa, Bachata y Son Montuno, lugar School di arte na San Nicolas. Fecha cuminsando Dialuna 2 di Maart tur Dialuna y Diabierna. Ora di 6pm te cu 8pm Tel: 567-9310





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Jesus a bis'e: Ami ta e resureccion y e bida.
Esun cu kere den mi, aunke e muri, lo biba."
San Juan 11:25



A fayece cristianamente:

Sra. Victoria Trimon - Scharbaay
"Tan Chichi" of "Toya"
na edad di 80 aña

Na nomber di su:

Esposo: Enrique P. Trimon Sr.

Yiunan: Haydee Trimon
Erick Trimon y Yised Posso

Nieta y nietonan: Orchard Gomez y su pareha Sandra Flor
Eurick Trimon y su pareha Natalia Osorio
Orchaira y Harold Bruges
Nicole Trimon

Bisanieto y bisanieta: Zillion Bruges
Ziana Bruges

Rumannan: Maria Scharbaay y famia
† Reineta Scharbaay y famia
Sra. Vda. Theresita Scharbaay y famia
Bernadette Scharbaay y famia
† Eloy Eligio Scharbaay y famia

Cuña: Sra. Vda. Canisia Scharbaay

Tanta: Rosa Hill (Tan Joyo)

Swa y cuñanan: † Lucy Dijkhoff Trimon y famia
Annie Kelly Trimon y famia
† Americo Trimon y famia
Julieta Erasmus Trimon y famia
Vdo. Chemmy Trimon y famia
† Thomas Trimon y famia
Sra. Vda. Margarita Donata Trimon y famia
Sra. Vda. Emma Odor Trimon y famia
Andres Trimon y famia
Fita Tromp Trimon y famia

Ayudantenan: Gloria Maynes
Elania Encarnacion
Natasha Pietersz

Amiganan: Chibin Paskel
Ninchi Tromp

Mescos cu yiunan: Buchi Petrochi
Truus Vrolijk
Jorge Gomez
Angie Trimon y Cheryl Monah-Trimon

Y demas famia: Scharbaay, Trimon, Figaroa, Leest, Adamus, Dijkhoff, Perez, Faro, G iel, Hill, Gil, Werleman, Dirkz, Geerman, Pontilius, Ridderstaat, Kelly, Erasmus, Vrolijk.

Primo y primanan, comer y compernan, y ihanan.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa pa 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 170**
Dialuna 9 maart 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.

Discupla si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un famia.

Ta duel nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Ya 7 aña a pasa, tempo ta bay hopi liher, pero bo recuerdonan keto bay den nos memoria. Hopi biaha nos ta tristo, pero nos ta consola nos mes, pasobra nos sa cu bo ta den reino di Señor.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa dialuna 9 maart 2009 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brasil.



Cleana " Anna " Maduro-Maduro

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO

Na nomber di su yiunan: Ina, Olga, Nildo,Loesje, Cito y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na e momento di fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Marciana Acosta- Kock
Mihor conoci como "Chana of Mai"

Nos gradicimento di curazon pa dokternan, staf y personal di SABA San Nicolas pa nan cuido, pasenshi y cariño. Na tur famia, amistadnan, compañeronan di SABA San Nicolas, bon amiganan, bisañanan, rumannan di Jehova y conocirnan.
Y especialmente na senora Ilda Connor.
Na tur esnan cu a manda flor y email, pa boso atencion, bishita, yamadanan y na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos y lo keda semper den nos curazon.

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu Dios su boluntad
Nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Vda Antonia Maria Semeleer-Croes

Mihor conoci como: " Madu, Maria, Ija"
*10-04-1921 ✝ 04-03-2009

Na nomber di su yiunan:
Mena y Pedro Arends-Semeleer
Maiky y Martha Semeleer-Alzate

Nietonan: Gilbert Arends y Milka Vrolijk
Patrick Arends y Zuly Luidens
Roy Semeleer
Haime Semeleer

Bisanietanan: Zurainy Arends
Aixa Arends

Rumannan: Cecilia Croes
Teresita y Mario Boekhoudt-Croes

Cuña: Sra.Vda. Petra Kelly y famia
Sra. Vda. Genoveva Croes y famia
Sra. Vda. Luisa Dania Croes y famia

Ex Cuña : Berta Wolf y famia
Tina Wolf y famia

Tur su sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, amigo y conocirnan y su companjeronan di St. Michael Paviljoen.

Tur demas famia: Semeleer, Arends, Alzate, Croes, Luidens, Vrolijk, Boekhoudt, Tromp, Figaroa, Carty, Conradus, Thiel, Dania, Ruiz, Franken, Christiaan, Wolff, Kelly, de Mey, Winterdaal, Geerman y Hoevertsz.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 09 di maart 2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa St. Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



"Senjor ta mi Wardador,
pues mi no tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuent'i awa fresco
pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu fayece cristianamente nos Ruman y Omo stimá :



Sr. BENITO GEERMAN

mihor conoci como "Mito"

Na nomber di su rumannan:
Sra. Vda. Juana Semerel-Geerman y yiunan
Sra. Diana Geerman y yiunan
Sra. Filomena Geerman
Sr. Jossy y Zeina Geerman-Sosa y yiunan

Su cuña: Angela Geerman-Marin y yiunan
Su swa: Jan Faustinus Werleman y yiunan

Rumannan di criansa: Tarcisio Croes, Rafael Koolman

Tanta: Abelina Geerman-Curiel

Su ihanan: Jacintha, Casparito, Elaine y Lorenzo

Tur su subrino y subrinanan na St.Croix, Hulanda y Merca.

Y demas famianan: Geerman, Danje, Werleman, Marin, Semerel, Sosa, Henriquez, Yarzagaray, Croes, Gerretse, Fingal, Trimon, Kelly, Willems, Gijsberts, Kelie, Dijkhof, Faro, Semeleer, Hernandez, Penja, Curiel, Koolman.

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz Diaranson, 11 di maart '09. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolecia : Aurora Funeral Home, Cumana 76 Diamars 10 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

En bes di manda flor of krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa SABA.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .



Edmond nos subrino pa semper

Ainda nos por corda e momento cu bo a nace ki legria bo a trese pa famia
Un baby sano y dushi, orgullo di su tanchinan Lourdes Uka y Sarah
Nos prome subrino nos a cuidabo pa nada no pasabo den un solo palabra nos a stimabo
Segun bo a crece bo tabata un criatura cu hopi respet pa tur hende rond di bo
Bo contesta cada bes tabata cu un dushi smile,
Nos no por a imagina cu nos Edmond stima joven asina a wordo jama
Pero nos sa cu papa Dios su angel awor e ta
Edmond e dolor cu bo a laga atras ta uno grandi y ta Senjor so por jena e bashi
Cu lagrima na wowo nos ta cordabo awe riba bo fecha natal 9 maart
Un fecha cu un dia a trese legria den nos famia y awe ta recuerdonan bunita so a keda dibo
Cu alabansanan y den oracion nos ta cordabo nos subrino stima hamas nos lo lubidabo
Senjor su mehor regalo pa nos tabata ABO, Danki Tata pa tanto bondad
Y cu bo a duna nos e oportunidad di conoce Edmond e tabata nos felicidad.
Awe bo no tey mas pa nos celebra bo cumpleanjos pero nos sa sigur
Cu bo ta celebra awe rondona di angelnan den e felicidad eterno
Edmond nos subrino stima un sunchi grandi pabo di nos tur.

Bo tantanan Lourdes, Uka & Sarah.

Un vuelo inespera

nos tin un tristesa inmenso na nos curason
Paso nos ruman mas grandi ya no tey mas
E no ta trahando ni hungando futbol ni ta serca su amigonan
E la bai un viahe inespera lagando nos famia inconsola
Edmond e ruman cu tanto nos a stima awe no tey mas

Ta parse cu no ta berdad ta parse cu ta un mal sonjo
Cu nos kier spierta y cu bo a jega kas bek
Pa asina nos sinta come hari y pasa pret
Pero e berdad ta cu bo ta serca Papa Dios
Y nos sa cu di aya riba bo ta cuida nos

Nos Edmond stima danki pa tur cos cu bo a hasi pa nos
Nunca nos lo sacabo di nos curason
Bo a cuida nos manera un bon ruman
Cu forsa nos lo sigi bai dilanti
Un biaha mas nos kier a jamabo Danki.

Awe nos ruman stima Edmond lo a celebra su cumpleanjos si e tabata cu nos pero e ta celebre den brasa di Senjor.

Raymond, Donnalee & Nella Eckmeyer.

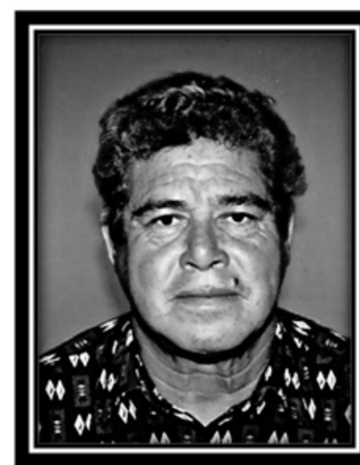
Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero
conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



PEDRO CELESTINO FARO

***19-05-1941 † 08-03-2009**

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 09-03-09 y Diamars 10-03-2009
7'or pa 9'or di anochi .

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.





Grupo Rumannan den Oracion

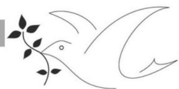
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota Aruba

Cu nos Tridium (3 dia di Oracion)
Invitacion pa nos celebra 15 anja cu nos a funda Cas di Oracion Dr. J.G.H.

Oracion:
Dianan : Dialuna 9, Diamars 10, Diaranzon 11, Maart 2009

Misa:
Dia : Diahuebs 12 Maart 2009
Ora : 7:00 P.M. Santo Sacrificio di Misa (bini cu Misal di Pueblo)
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Mama Maria, dushi Jesus, tur nos Angel, Santonan, Dr. J.G.H., tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, Pastoornan, courant, radionan y tur personanan cu a duna nos un man cu Dios por drama hopi, pero hopi bendicion ariba tur y asina nos hanja mas forsa pa sigui dilanti.



Names Richardina van Steenis Frank, echtgenote, dochter Carol, schoonzoon Keith, kleinzoon Ross en familie, en namens families Frank, Jens Beaujon en familie, Frixy Beaujon

Maken wij hierbij bekend, dat in Nederland is overleden: de heer

Jan Willem van Steenis

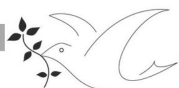
Geboren in Schiedam 20 januari 1924
overleden te Puttershoek 3 maart 2009

De crematie vindplaats op 10 maart a.s. om 2 uur s'middags Nederlandse tijd.
Adres: Penningkruid 31
3297 W.E. Puttershoek
Nederland



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.





Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.



Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.
Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.
El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Eksitoso konferensha About Women and Opportunity

Willemstad – "Mester mèntòr e hende muhé hóben, traha riba sosten den ret sosial di hende muhé, sigui siña". Eseinan tabata algun punto klave ku a bini konstantemente dilanti durante di e di seis konferensha anual di hende muhé na Kòrsou, "About Women and Opportunity", organisá pa Bright Ideas and Services.
E konferensha a tuma lugá den fin di siman último na International Trade Center na Kòrsou.

"About Women and Opportunity" a kuminsá djabièrnè anochi ku un seremonia di apertura ku a inkluí tres generashon di hende muhé, e hende muhé ku ya a baha ku penshun i ku por wak bèk riba su bida profeshonal, e hende muhé pará mei mei di karera i trabou ku tur reto ku esei tin kuné i e hende muhé hóben ku ta preparando pa skohe su karera i ku ta yen di soño pa su futuro.
Despues a sigui presentashon di oradó di òrdu Mr. Lisbeth Hoefdraad, presidente di Korte Komun di Hustisia di Antia i di Aruba kende elokuentemente a duna un bista di kon oportunidat a kana den su bida i kon tabatin momentunan den su bida ku e mester a kue un otro rumbo planiá pa yega kaminda e ta awe. Interesante tabata den su presentashon kon e komo hende muhé profeshonal mester kombiná bida profeshonal ku bida privá. El a enkurashá esnan presente pa nan ta fleksibel den bida pa por benefisiá di oportunidatnan ku tei.

Djasabra a kontinuá ku About Women and Opportunity ku un invokashon di gezaghèber di Kòrsou Mr. Lizanne Dindial.
Oradó Cynthia de Windt, un



penshonado di Nashonnan Uni a duna un rekuento impreshonante di kon e a hasi uso di oportunidat ku a dun?é chèns pa hasi un karera trahando den diferente pais na mundu.
Empresario Carol Capriles na su turno a mustra kon e a desaroyá komo empresario, pasa retonan di akseptashon komo hende muhé pero ku wowo abri pa oportunidatnan ku tabat'ei pa e.
Último oradó tabata promovèndes Mariano "Pitòsh" Heyden kende a duna un indikashon di kon importante bo kontaktonan sosial i profeshonal ta pa bo por haña i benefisiá di oportunidatnan den un bida profeshonal.

Tur oradó tabata di akuerdo ku oportunidat tei si bo ke mir'é i si bo ke tuma riesgo pa akseptá un oportunidat. Preguntanan di e partisipantenan a mustra ku e tópiko di oportunidat ta unu hopi bibu pero ku hopi hende, ta sintá ku hopi pregunta relashoná ku oportunidat den nan bida profeshonal. Otro preguntanan ku a bini dilanti ta relashoná ku e manera ku hende muhé ta atendé ku otro i e nesesidat grandi pa tur hende muhé tin un òf mas mèntòr ku por yuda nan tuma desishonnan importante den nan bida i den nan karera.

Na final di About Women and Opportunity tabatin un presentashon di sùr Dr. Norma Angel MM ku ta konsehero di e organisashon di e konferenshanan anual di hende muhé i e a hasi un seshon ku esnan presente relashoná ku pasonan ku nan mester tuma den siman benidero ku ta abri kaminda pa un òf mas oportunidat.

Un rekonosementu tambe ta bai pa e manera profeshonal ku moderadónan Lynda Williams, Mr. Joyce van Genderen Naar i Nohraya Godfried a guia henter e konferensha. Reakshon di esnan ku a sigui e eksitoso konferensha anual di hende muhé a demostrá ku tin nesesidat pa sigui duna mas informashon na e nivel aki pasobra tur hende ke sa kon rekonosé oportunidat na tempu.

Próksimamente por haña mas informashon riba e di seis konferensha anual di hende muhé riba www.aboutwomenconference.com.

NAOC a perde kaso di Churandy Martina

WILLEMSTAD – Komite Olimpiko Antiano a perde e kaso ku e la kuminsa pa Churandy Martina relashona ku su deskualifashon na Weganan Olimpiko di Beijing.
Ayera eTribunal Internashonal di Deporte (CAS) a duna su veredikto relashoná ku e kaso di Churandy Martina:
NAOC a apelá e desishon tuma dor di e "Jury of Appeal" di e Federashon Internashonal di Atletismo (IAAF) riba 23 di ougùstùs 2008, na fin di e Weganan Olímpiko na Beijing. Riba 22 di sèptèmber e Komité Olímpiko di Merka (USOC) a pidi pa partisipá den e arbitrahe.
Prof. Luigi Fumagalli kende a aktua komo Árbitro a konsiderá lo siguiente:
- E Olympic Charter, hurisprudensia i e reglanan na Beijing ta duna CAS e hurisdikshon pa atendé e disputa;
- CAS sinembargo, no por trata desishonnan ku ta wòrdu konsiderá "Field of play", ku eksepshon di kasonan kaminda ta wòrdu prueba ku tabata tin un "mal intenshon" di parti di esnan ku a tuma e desishon; - E prosedura i e desishon, manera tuma dor di e jury di IAAF, huntu ta kai bou di e definishon di "Field of play". Basa riba esaki e árbitro no ta haña ku e por eksaminá e desishon di IAAF; - E regla di eksepshon no por wòrdu apliká, ya komo ku no ta trata un kaso den kual tabata tin mal intenshon di parti di e Jury of Appeal. Konsekuentemente CAS a disidí kontra NAOC, kaminda e desishon di IAAF ta keda na vigor.
Mester bisa ku mayoria hende a risibi e veredikto ku sentimentunan miksto. Nan a bisa ku semper komo pais mas chikitu, bo no tin chens kontra podernan deportivo mundial.

Churandy Martina sinembargo tin e medaya kaba den su poder. Anja pasa el a hanja medaya serka Shawn Crawford ku a sali na di tres luga. Crawford a bisa ku e ta kere ku Churany Martina a gana e medaya pa di dos luga den forma konvinsente.



Herinner mij niet in sombere dagen,
Herinner mij in de stralende zon,
Hoe ik was, toen ik nog alles kon.

A good and wise man has left us.

With deep sorrow and enormous sadness we announce the passing of our beloved husband, father, father-in-law,
grandfather, brother and brother-in-law:



Victor Paul Henriquez

Sunrise: July 16, 1940
Sunset: March 3, 2009

Left to mourn:

Roel Henriquez-Lourens
Paul and Eveline Henriquez and Kai
Madelien Henriquez, Gilles Beaupere and Autie
Niek and Nicola Henriquez, Annabella and Oscar
Hans Henriquez and family Aruba
Rob Henriquez and family in Aruba
Mien de Weers in Holland

We loved him so much.

Funeral services will be held Wednesday March 11 at the Royal Funeral Home from 2:00 pm until 4:00 pm, after which the cremation will take place in a private ceremony.

In lieu of flowers, Vic would wish to have donations made to:
V.P. Henriquez Memorial Fund
Acc# 801-500-00 at the Windward Islands Bank
The proceeds of which shall go to the:
"I Can Foundation" and the "Crystal Children's Home"

Condolence address: Royal Tern Road

Castle Cove Apt. 18

Point Blanche

St.Maarten, N.A.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.





" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia
fayecimento di nos mama, ruman, tanta, wela:



Juanita Croes Trimon

* 23 december 1934 † 07 Maart 2009

Na nomber di su**:**

Yiunan: Angel (Nando) Ramos y yiu
Agapito (Tico) y Evelina Ramos Tromp y yiunan
Shirley Ramos y yiunan
Ramiro y Lucia Ramos Lopez y yiunan
Judith y Nicolaas Ridderstaat-Ramos y yiunan
Carla Ramos y yiunan
Thomas (Emi) y Luz Ramos y yiunan

Suegra: Mayra Kock y yiunan

Rumannan: Placida Trimon y Tico y famia
Jacintha y Janny Thijsen-Trimon y famia
Pedro Trimon y yiu
Anselmo Dijkhoff y yiunan

Prima: Lucia Vrolijk manera ruman

swa y cuñanan: Jeanni Trimon-Angela
Mario Croes y famia
Alfonso Croes y famia
Betty Croes y famia na Hulanda
Erica Croes y famia

Bisiñanan: Johanna Paesch y famia
Casimiro Figaroa y famia
Pedro Hidalgo y famia
Thomas Tromp y yiunan
Juan Ruiz y famia

Iha: Sonia Tromp

Bon amiga y amigonan di cas:Catrin y Frank Tromp y famia
Mientje y Bentel Chow y famia

nieto y nietanan, bisanieta y bisanietonan, sobrina y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Trimon, Ramos, Dijkhoff, Tromp, Lopez, Ridderstaat, Webb, Huntington, Sattaur, Kock, Thijsen, Stamper, de Cuba, Hansen, Carolos, Christiaans, Arends, Winterdaal, Fernandus, Vrolijk, Angela, Guerrero, Hereira, Ruiz, Peña, Flanegien, Alberts, Carrion, Bermudez, Paesch, Figaroa, Hidalgo, Desbariba, Chow, Amstrong y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 10 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Washington 10-B, *Noord***
Dialuna 9 di mart 2009 di 7or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia

BON DIA Aruba

Dòkternan di SVB a finalisá nan estudio di speshalista

WILLEMSTAD -- Na aña 2005 a kuminsá pa prome biaha ku un estudio pa spesialisashon médiko den ramo di dòkter di empresa. E estudio aki den su totalidat a tuma luga riba e islanan Aruba i Kòrsou i a finalisa na mart di e aña aki . Na e estudio aki, ku a ser organisá pa Netherlands School of Occupational & Public Health (NSPOH) den koperashon ku Banko di Seguro Sosial di Antia Hulandes i di Aruba a partisipá un total di 11 kursista di kua 6 di Kòrsou i 5 di Aruba. Di e seisnan di Kòrsou kuater tabata dòkter di SVB. Meta di e estudio ta pa subi kalidat i tratamentu profeshonal di e médikonan ku tin su benefisionan pa e servisio na klientenan pero tambe pa hasi SVB mas efisiente Tambe e ta kontribuí na duna mas profundidat i ampliashon di e operashon di maneho di servisio médiko en general. Un sentro pa salu okupashonal kaminda (occupational health center) den gran parti ta duna atenshon pa re-integrashon di e pashènt den e proseso laboral, traha segun normanan i duna konseho na organisashonnan, ta eksigí di SVB komo organisashon pa disponé di un tim di profeshonal. Masha aña kaba tin e pensamentu pa lanta un sentro di formashon profeshonal den ramo di médiko di empresa tantu na Kòrsou komo na Aruba. Lantamentu di e ramo di estudio aki a ser logra ku koperashon for di Hulanda di NSPHO i Universidat di Reino di Groningen. Komo ku ambos SVB kiera kuminsá un estudio profeshonal ku rekonosementu na Hulanda tabata lógíko pa tuma paso den e direkshon ei.

Sra . Ans Van Vught ku ta médiko di empresa den serviso di SVB di Antia Hulandes i Harrie Veneman dòkter di seguro empleá na SVb – Aruba tabata enkargá ku kordinashon i a fungi komo dosente lokal. Di parti di NSPOH tabata Tineke Woldberg pa e speshalisashon di seguro médiko i Maria Pol speshalisá den médiko di empresa ku a fungi komo kordinador di estudio. E profesornan tabata Prof. Dr. Johan Groothoff katedrátiko I Prof Dr. Jack van der Klink katedrátiko ambos den ramo di Labor i Salú na Universidat Medisch Centrum Groningen (UMCG). E formashon profeshonal aki ku tin durashon di 4 aña ta ser rekonosé pa autoridatnan di Hulanda , Antia Hulandes i Aruba i a ser krea teniendo kuenta ku situashonnan lokal. Durante di e estudio a hasi uso di edukadornan di USPOH pa atendé kasonan o situashonnan spesífiko. Despues di a finalisá e estudio e kursistanan por inskribí serka SGRC ku ta e komishon enkargá ku registrashon di médikonan di empresa. N'e momentu ei bo ta rekonosé tambe pa traha na Hulanda i Europa. Ku e estudio aki SVB ke profeshonalisá su maneho pa atendé ku trahadónan ku ta keda kas pa motibu di malesa.

Señora Van Vught ta mustra ku e proseso pa atendé ku e inkapasitashon pa traha pa motibu di malesa ya a ser introdusí na SVB. E asina yama model di kontròl ya a ser kambia den un modèl pa yuda guia e trahadó kaminda ta pone mas atenshon riba e motibu pa kiko hopi biaha e trahadó ta keda kas. E médiko di seguro òf e médiko di empresa ta pone atenshon tambe na prevenshon pa e motibunan pakiko un trahadó ta mèldu ziek. Kaminda ta nesesario e dòkter asta ta tuma kontakto ku e dunadó di trabou teniendo kuenta semper si ku e e parti médiko ku mester keda sekreto. Kada ramo di trabou tin su problemanan I e dòkter di SVB ta buska solushon pe problemanan den koperashon ku e dunadó di trabou.

SVB lo bai duna mas atenshon na e trayekto pa re-integra e trahado den e proseso laboral kaminda lo yuda guia e trahadó na un trabou adekuá.

Kondishon pa esaki ta ku e leinan eksistente mester ser adapta di manera ku e terminonan re – integrashon i trabou adekuá lo ser introdusi. Por konklui ku e spesialisashon di e dokternan di SVB ta hopi importante p'e hecho ku e ta oumenta e nivel di konosementu di e dokternan di SVB. Nos ta hasi nos esfuerso pa drecha e nivel di kalidat di henter e sektor. Esaki lo tin na final komo konsekuensha redukshon di e kantidat di trahado ku ta mèldu ziek of ku ta inkapasitá pa traha loke ta kondusí na un redukshon den gastunan médiko. Tambe lo e kondusi finalmente na un miho nivel di salubridat den Antia Hulandes.

Miembro di gerensia di SVB drs. Francois Simon ta masha kontento ku e proyekto aki ku a kaba di finalisá. "Nos ta orguyoso ku SVB a organisá un estudio spesialisá pa su dòkternan. E estudio ta akreditá internashonalmente. Eskai ta pone ku e dòkter no tin ku sali bai den regio of kualke otro pais pa ser akreditá. Pa años nos a lucha I porfin nos a logré".